

Tribuna

COTIDIAN INDEPENDENT. APARE LA SIBIU

Anul CXVIII, serie nouă,
nr. 3576

Sâmbătă, 23 noiembrie 2002
12 pagini (cu supliment), 4500 lei, (la abonați - 1800 lei)

Varianta în limba română pe INTERNET
<http://www.tribuna.ro>
E-mail: red@tribuna.ro, publicitate@tribuna.ro

Capturi de droguri la Sibiu și Mediaș



Lucrătorii Centrului Zonal de Combateră a Crimei Organizate și Antidrog Alba Iulia au prins în flagrant, în noaptea de 15 spre 16 noiembrie, pe Șoseaua Alba Iulia din municipiul Sibiu, doi tineri sibieni, Gabi Ș. în vârstă de 23 de ani, student anul I la o facultate din Sibiu, și Ovidiu G., în vârstă de 17 ani, elev în clasa a X-a la un liceu din aceeași localitate, asupra celor doi descoperindu-se, cu ocazia perchezițiilor corporale, cantitatea de 28,89 grame de Cannabis, porționată în 36 de doze ambalate în pungulițe din material plastic transparent, care erau destinate atât comercializării (pentru suma de 5 milioane de lei), cât și pentru consum propriu.

Ulterior, la domiciliul lui Gabi Ș., s-au mai descoperit, într-o borsetă aflată în camera acestuia, alte 3 doze de Cannabis, în greutate totală de 2,78 grame, precum și semințele rămase în urma prelucrării.
cont. în pag. 11

Ovidiu Boica

Donație austriacă de 5 miliarde lei pentru TURSIB

Prin intermediul contactelor externe ale Primăriei Sibiu, Tursib a primit o donație de piese și aparatură din Austria, care vor fi folosite pentru reabilitarea și modernizarea rețelei de tensiune pentru troleibuze.

Primăria din Kapfenberg a schimbat sistemul de transport în două localități, ocazie cu care a dezafectat rețeaua de contact pentru troleibuze, rețea ce fusese modernizată recent. Primarul austriac Manfred Wegscheider a invitat reprezentanții municipalității sibieni să preia piesele, produse de firme renumite, cum ar fi Siemens și VATEch.

O echipă de lucrători de la Tursib a stat 6 săptămâni în orașul austriac lucrând la demontarea blocurilor de automatizare și control, blocurilor de comandă, cablurilor de susținere și cotelor, în valoare de 5 miliarde de lei. (S.F.)

Dacă solicitările vor fi numeroase

Primăria va prelungi termenul pentru ajutoarele la încălzire

Primăria Sibiului a anunțat că termenul pentru depunerea documentațiilor în vederea acordării ajutoarelor de încălzire va fi prelungit. Inițial s-a stabilit ca termenul să fie 25 noiembrie - pentru încălzirea în sistem centralizat și 29 noiembrie - pentru încălzirea pe gaz metan.

“La sfârșitul acestei săptămâni vom vedea în ce proporție s-au ridicat formularele de către asociațiile de proprietari și de către cei interesați și, în funcție de situație, vom prelungi aceste termene. Noi nu vrem să creăm o problemă socială, din contră, vrem

să-i ajutăm pe cei nevoiași” - a spus, joi, primarul Klaus Johannis.

Centrele de primire a cererilor pentru subvenții la gaz sunt în școli, după cum urmează: pentru cartierul Turnișor - la școala 10; pentru zona Cîmbin și Piața Cluj - la școala 12; pentru Terezian, Țiglar și Calea Șurii Mari - la școala 18; pentru Lazaret - la școala 20; pentru Gușterița - la școala 11; pentru zona Gării și Centru - la școala 2; pentru Ștrand - la școala 1; pentru Valea Aurie și Calea Poplăcii - la școala 7; pentru zona Trei Stejari - la școala 4; pentru Bd. V. Milea, Bd. M. Viteazul și Hipodrom - la școala 19.
Florin STAIU

Din 25 noiembrie se lansează campania

“Un cadou pentru un zâmbet de copil”

Direcția Generală pentru Protecția Drepturilor Copilului Sibiu lansează, pe 25 noiembrie 2002, campania “Un cadou pentru un zâmbet de copil”. Campanie este destinată strănerii de fonduri necesare pentru oferirea fiecărui copil ocrotit în sistemul de protecție a unui cadou de Crăciun.

D.G.P.D.C. Sibiu dorește ca, pe această cale, să sensibilizeze opinia publică (persoane fizice sau juridice) cu privire la faptul că, deși sunt lipsiți de căldura unei familii adevărate, cei aproximativ 1.800 de copii protejați au dreptul la un Crăciun luminos.

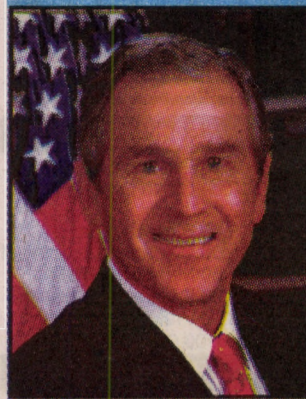
Prin ajutorul societății civile și al autorităților publice, D.G.P.D.C. Sibiu speră

să adune, până pe data de 10 decembrie 2002, când se va încheia campania, suficiente fonduri pentru a oferi fiecărui copil protejat pe raza județului Sibiu un cadou de Crăciun.

Donațiile în bani se pot face în contul Consiliului Județean Sibiu, nr. 283102084406223, cu specificarea pentru D.G.P.D.C. Sibiu. Totodată, de menționat este faptul că această campanie se adresează și copiilor/tinerilor din familii dispuși să ofere din puținul lor un cadou acestor copii care nu au avut privilegiul de a crește în sânul unei familii. Informația ne-a fost oferită de Adriana Hodârnu, responsabil imagine D.G.P.D.C. Sibiu.
S.M.

Astăzi

George W. Bush în vizită la București



Președintele SUA, George W. Bush, sosește astăzi la București, într-o vizită oficială. Vizita va dura aproximativ cinci ore și este făcută la invitația președintelui României, Ion Iliescu.

Bush este al patrulea președinte american care vizitează țara noastră, după Gerald Ford, Richard Nixon și Bill Clinton. Șeful statului american vine la București împreună cu soția, Laura Bush, cu secretarul de stat Colin Powell, consilierul prezidențial pentru securitate, Condoleezza Rice, cu purtătorul de cuvânt al Casei Albe, Ari Fleisher, consilierul pentru comunicare, Dan Barlett, șeful staffului de la Casa Albă, Andrew Card, și ambasadorul Statelor Unite ale Americii la București, Michael Guest.

cont. în pag. 11

Entuziasm

Cititorii ziarului nostru își amintesc, desigur, că în momentele când vecinii noștri de peste Dunăre au avut niște crize de superioritate și chiar manifestări ușor ireverențioase la adresa României, le-am numit pe acestea “ifose balcanice” și am scris că România și Bulgaria sunt sortite să intre în NATO, ținându-se de mână. Astăzi, o să observăm că invitația la aderare a fost primită cu entuziasm, absolut justificat, pe malul



românesc și cu o rezervă, surprinzătoare, pe cel bulgăresc. Ne vine greu să credem că vecinii noștri nu

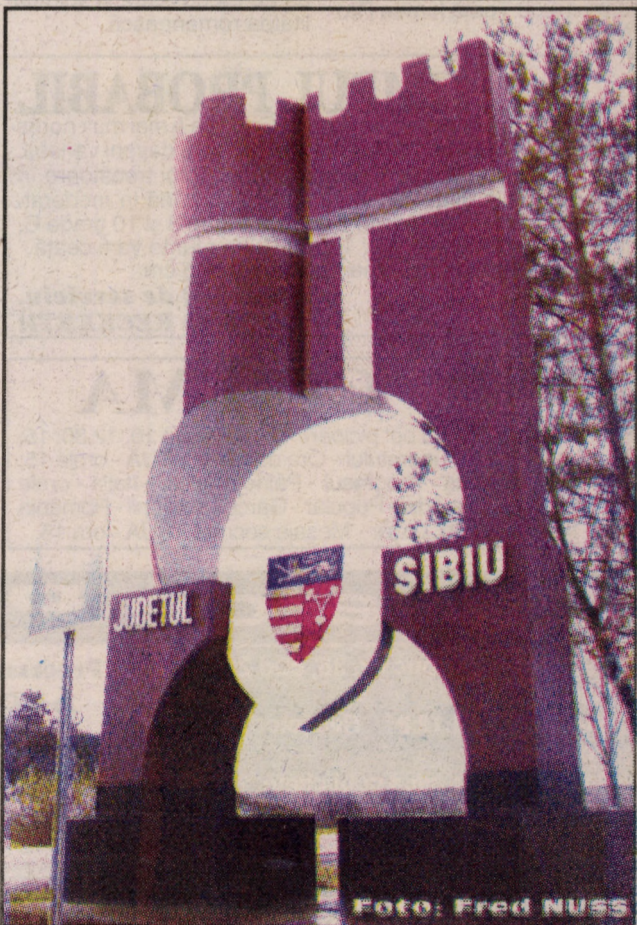
înțeleg bine dimensiunea actului istoric, așa că o să punem diferența de manifestare pe seama diferențelor de temperament. Oricum, succesul este comun. Oricum, președintele Bush vine la București. Distanța dintre București și Sofia este mică, așa că o să ne bucurăm împreună.

Rândurile de față nu trebuie citite ca o replică. Ele sunt o chemare adresată ambelor “maluri”, care vor trebui să înțeleagă că vom intra în “lumea bună” numai ținându-ne de mână. Sigur că nu suntem, încă, “îmbrăcați” cum s-ar cuveni, după moda europeană, dar nici nu trebuie să arătăm cu degetul scama de pe haina partenerului de drum.

Americanii, așteptați de 60 de ani, au venit, pentru câteva ceasuri, la București. Să fie într-un ceas bun! România vă primește cu entuziasm!

Bun venit, domnule Bush!

Mihai BRATU

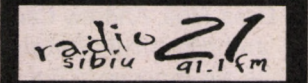


De curând, la Arpaș, granița dintre județele Sibiu și Brașov este “marcată” de o construcție elegantă, așa cum le dorim și pe celelalte de la intrările în județul nostru.
Foto: Fred NUSS



Sâmbătă

06.00 Bună dimineața
08.00 Emisiunea în limba maghiară
10.00 De zece ori România
11.00 Știri
11.05 Actualități, muzică, sport
13.00 Radiojurnal București
13.15 Cavalerii mesei rotunde
14.00 Program muzical
16.00 Emisiunea în limba maghiară
18.00 Știri
18.05 Sfera magică
19.00 Radiojurnal București
20.00 Din grădina cu flori multe
21.50 Știri



Sâmbătă

07.00 Dis de Dimineață
10.00 Internet... cu PC-Net
11.00 Mai multă muzică... mai puține vorbe
15.00 Hit 40 Airplay
17.00 Mai multă muzică... mai puține vorbe
21.00 Obsession
23.00 Party all the night
Știri locale la orele: 07.00; 09.00.

Duminică

07.00 Mahmureala de dimineață
10.00 Mai multă muzică... mai puține vorbe
15.00 Romanian Top 100
17.00 Mai multă muzică... mai puține vorbe
23.00 Love Time
23.00 21 Night Hits
Știri locale la orele: 07.00; 09.00.



19.15-19.30 Actualitate locală. Noutăți muzicale, reportaje, relatări
19.30-19.45 Recitalul serii
19.45-20.00 Informații utilitare, sport, revista presei
20.00-20.05 Știrile locale, me-teo
20.05-21.00 Dedicății muzicale - în direct cu ascultătorii



Sâmbătă

06.00-10.00 Toată lumea Pro FM

10.00-12.00 Top 30 Airplay
12.00-15.00 E vara e Pro FM
15.00-18.00 Weekendul cu Dan; Dan Gabor



Sâmbătă

00.00-09.00 Retransmisie Uniplus
09.05-12.00 Cafea de weekend
12.00-12.10 Jurnal
12.10-13.00 Simți energia
13.00-15.00 Weekend sentimental
15.00-17.00 Muzică populară
17.00-18.00 Frecvența speranței
18.00-24.00 Preluare Uniplus
Știri locale: 09.00, 10.00, 11.00

Duminică

00.00-09.00 Retransmisie Uniplus
09.05-12.00 Cafea de weekend
12.00-12.10 Jurnal
12.10-13.00 Simți energia
13.00-15.00 Weekend sentimental

15.00-17.00 Muzică populară
17.00-18.00 Super Sport Show
18.99-19.00 Frecvența speranței
19.00-24.00 Preluare Uniplus
Știri locale: 09.00, 10.00, 11.00 plus
Știri locale: 09.00, 10.00, 11.00



Sâmbătă

00.00-06.00 RVE nocturn
06.00-06.30 Cu brațele deschise
07.00-07.30 Din comorile Bibliei
08.00-08.30 BBC News
09.00-10.00 La început era cuvântul
10.00-10.30 Sibiu-Hermannstadt
10.30-10.45 Genesis
11.00-11.15 BBC News
11.30-11.45 Calendarul zilei
12.00-12.30 Universal copiilor
13.00-13.30 Arhiva suferinței
14.00-14.30 BBC News
14.30-15.00 Dedicății muzicale
15.00-15.30 Descătușat
16.00-16.30 Nostalgi
16.30-17.30 Retrospectiva săptămânii
18.00-18.30 BBC News
19.00-19.30 Familia creștină
20.00-20.30 Apocalipsa, paș cu paș
21.00-22.00 Dedicății muzicale
22.00-22.40 Din comorile Bibliei
23.00-23.15 BBC News
23.20-24.00 Astra și spiritualitatea românească

Medicina naturistă

Trepădătoare (Mercurialis annua)

Este o plantă erbacee anuală, întâlnită prin zone necultivate, pe lângă ziduri, din zona de câmpie până în zona alpină.

Crește în Europa, Asia, Nordul Africii, America de Nord. Înflorește din mai până în octombrie. Conține săruri minerale, substanțe amare, trimetilamină, mercurialină etc.

Planta este toxică atât pentru animale, cât și pentru om. La om este folosită ca diuretic și purgativ, cu precauție. Se prepară o infuzie din o linguriță plantă la o cană cu apă clocotită. Se acoperă 10 minute. Se strecoară. Se bea în cursul unei zile.

Extern este folosită la clisme. La 1 l apă clocotită se introduc 4 lingurițe plantă. Se acoperă 20 minute. Se va folosi călduț.

M.C.P.

Plata ajutorului social

Primăria Sibiu anunță că, săptămâna viitoare, în zilele de 26, 27, 28 noiembrie, se face plata ajutorului social pentru luna octombrie, după următorul program:

- marți, 26 noiembrie, între orele 10.30-15;
- miercuri, 27 noiembrie, între orele 9-15;
- joi, 28 noiembrie, între orele 9-15.

Plățile vor fi făcute de Serviciul Public de Protecție și Asistență Socială, cu sediul în str. Brukenthal nr. 2-4.

Specializarea personalului din domeniul protecției copilului

Continuând seria specializărilor personalului din domeniul protecției copilului, în perioada 25-29 noiembrie 2002, se va desfășura, la Sibiu, un curs de formare pentru șefii și referenții din centrele de plasamente ale județului Sibiu, aflate în subordinea Direcției Generale pentru Protecția Drepturilor Copilului Sibiu.

Cursul, susținut de specialiști ai fundației Holt Internațional Tîrgu Mureș și finanțat tot de această fundație, reunește 20 de lucrători în domeniul protecției copilului și are ca tematică managementul resurselor umane și elemente de asistență socială a copilului instituționalizat. La această instruire vor participa toți șefii celor 10 centre de plasament de pe teritoriul județului alături de specialiștii din cadrul D.G.P.D.C. Sibiu.

Deschiderea oficială a cursului va avea loc luni, 25 noiembrie 2002, ora 9, la Hotelul Galant de pe B-dul Victoriei.

Adriana HODĂRNĂU, responsabil imagine D.G.P.D.C. Sibiu

Gardienii și poliția în plină activitate

Pe parcursul a 24 de ore, gardienii publici din Mediaș au legitimat 36 persoane, care au fost amendate pentru tulburarea liniștii publice, practicarea comerțului ilicit sau distrugerea unor bănci, din parcuri. De asemenea, pe o perioadă de o săptămână, Poliția Rutieră din Mediaș a surprins 10 persoane conducând sub influența alcoolului, suma amenzilor aplicate în aceste șapte zile depășind 52 milioane lei.

D.R. GHEMEȘ

Horoscop - 23 - 24 noiembrie 2002

BERBEC



Sâmbătă
Dacă participi la activitatea unei organizații sau asociații ai șanse să întâlnești un partener romantic. Poți surprinde pe cineva care este interesat de tine.

Duminică
Lipsa banilor nu ar trebui să te îngrijoreze. Vă ajuta o persoană mai în vârstă din familie.

TAUR



Sâmbătă
Poți face schimbările în imaginea ta care vor fi apreciate. Încearcă să nu fi prea aspru cu partenerul tău.

Duminică
Treceți printr-o perioadă dificilă din cauza neînțelegerilor cu un partener de afaceri.

GEMENI



Sâmbătă
Abilitatea ta de a te înțelege cu ceilalți te va ajuta să obții sprijinul de care ai nevoie. Îți va fi ușor să înveți.

Duminică
Este posibil să fii supărat din cauză că nu vă iese o afacere. S-ar putea să aveți dificultăți de comunicare cu partenerii de afaceri.

RAC



Sâmbătă
Nu te vei înțelege cu o persoană mai tânără. Încearcă să înțelegi și punctul ei de vedere. Discută problema cu calm și inteligent.

Duminică
Un prieten de familie vă surprinde cu propunerea de a colabora în afaceri. Dacă aveți dubii, cereți părerea partenerului de viață.

LEU



Sâmbătă
Schimbările din casa ta vor fi alarmante la început. Concentrează-te asupra muncii tale și fă bani.

Duminică
Starea de confuzie de dimineață vă poate face să rezolvați mai greu problemele de serviciu.

FECIOARĂ



Sâmbătă
Ideile tale poate că sunt prea progresiste pentru acest timp. Nu insista; continuă să le dezvolti.

Duminică
Sunt favorizate relațiile cu colegii, iar situația financiară nu vă creează probleme deosebite. Este posibil să plecați într-o delegație.

BALANȚĂ



Sâmbătă
Un mare progres vei face dacă vei renunța la acele obiceiuri proaste pe care le ai de câțiva ani.

Duminică
Aveți o zi destul de încărcată. Este posibil să vă schimbați programul pentru a vă ocupa de problemele partenerului de viață.

SCORPION



Sâmbătă
Nu le poți face pe toate singur. Vei fi extrem de sentimental și dacă vei fi împins de ceilalți vei eșua.

Duminică
La serviciu sunteți predispuși să faceți greșeli, din cauza cărora întârziati predarea unei lucrări. Nu vă izolați!

SĂGETĂTOR



Sâmbătă
Vei învăța foarte mult dacă îi vei asculta pe cei care sunt mai în vârstă și au mai multă experiență.

Duminică
S-ar putea să vă confrunțați cu mici probleme financiare. Azi nu este recomandabil să susțineți examene sau să mergeți în delegații.

CAPRICORN



Sâmbătă
Atmosfera ciudată de acasă va fi greu de suportat. Încearcă să ai răbdare și abține-te să judeci lucrurile.

Duminică
S-ar putea ca dimineața să nu vă meargă prea bine și să aveți impresia că vă consumați energia degeaba.

VĂRSĂTOR



Sâmbătă
Șarmul tău va atrage cu siguranță o persoană de sex opus. Te pricepi la oameni, intuiești cam ce vor.

Duminică
Este posibil să nu mai plecați într-o călătorie, din motive de sănătate. Sunteți predispuși la mici probleme digestive, dar vor trece repede.

PEȘTI



Sâmbătă
Ai fost supus unui stres puternic și ești îngrijorat din cauza unui membru mai în vârstă din familie.

Duminică
Dimineața doriți să începeți o activitate nouă, dar nerăbdarea vă face să fiți agitat. Fiți atenți la întârzieri!

TIMPUL PROBABIL

Vremea se va răci. Cerul va fi mai mult noros în prima parte a zilei, apoi va deveni variabil. Izolat se mai pot semnala ploi trecătoare în prima parte a zilei. Vântul va sufla slab până la moderat. Temperaturile maxime vor fi cuprinse între 8 și 10 grade C, iar cele minime între -1 și 1 grad C. La munte va fi ceață. Stratul de zăpadă la Bălea Lac măsoară 5 cm.

Meteorolog de serviciu, Udo RECKERTH

CINEMA

Pacea - Lighioane cu opt picioare - SUA - orele 10; 12.30; 15; 17.15; 19.30; 22. Tineretului - Ora de vârf 2 - SUA - orele 15; 17; 19; 21. Mediaș - Progresul - Pâine și lălele - Italia - orele 11; 14; 16; 18. Cisnădie - Popular - Garcea și oltenii - România - ora 18. Avrig - Gh. Lazăr - Mesaje secrete - SUA - ora 18.

Casa de Presă și Editură Tribuna

Str. George Coșbuc nr. 38, cod 2400 SIBIU
Telefoane:
Secretariat: 21.12.81 Redactori: 43.31.93;
Fax: 21.41.41 21.13.18
Contabilitate + mica publicitate: 21.13.33
Depart. publicitate (tel.+fax): 21.66.03

Procesare computerizată executată la S.C. Casa de Presă și Editură

Tribuna ISSN 1220 - 3157

COLEGIUL DIRECTOR
Emil DAVID - director general
Mircea BIȚU - director editorial

Tribuna
TIPARUL EXECUTAT DE
S.C. TIPOTRIB S.R.L.
SIBIU

Echipa redacțională
Secretar general de redacție: Lucian JIMAN
Responsabil de număr: Adrian POPESCU
Secretar de redacție: Mihai BARBU
Corectură: Marcela ALBU
Nedeia BUTA

Tehnoredactare computerizată
Aurelia BARBAT
Ingrid CHILOM
Alina TOGHE
Paula COZMESCU
Bogdan STANCU
Tiberiu PĂCURARIU
Editare text
Rodica BARTOI
Adriana RĂNĂU
Ovidiu MACOVEI
Maria VĂCARU
Mioara PLETERIU

FOARTE IMPORTANT!
Potrivit art.206 c.p. responsabilitatea juridică pentru conținutul articolului aparține autorului. De asemenea, în cazul unor agenții de presă și personalități citate, responsabilitatea juridică le aparține.

Tuluc descinde în cartiere

Cartierul Vasile Aaron este sufocat de probleme!

* În zonă, s-au stârnit neînțelegeri multiple în comunitățile de la blocuri * cetățenii se plâng de drumuri, de lipsa spațiilor verzi și de lipsa de intervenție a unor societăți *

Viceprimarul Sibiului, **Gheorghe Tuluc**, s-a aflat, miercuri seara, la Liceul Energetic, la întâlnirea săptămânală cu cetățenii din cartiere, întâlnire care, în timp, și-a demonstrat utilitatea, iar aceasta, în mod special, găzduită în cartierul V. Aaron, a arătat multitudinea de probleme care trebuie rezolvate.

Viceprimarul Tuluc s-a aflat în mijlocul sibiienilor din cartierul V. Aaron nu mai puțin de trei ore, în care s-au expus nenumărate probleme. În top, ca și în alte situații, s-a aflat încălzirea la blocuri, o problemă sensibilă care naște numeroase neînțelegeri, fie între locatari, fie între asociații și SC Energie Termică SA. În V. Aaron, instalarea centralelor de apartament a condus la calcularea greșită a sumelor de plată între locatari.

"Am transmis varianta corectă pentru calculul și împărțirea diferențelor dintre contoarele individuale de gaz și cele de bloc sau scară, astfel încât divergențele să se stingă. Firește, în favoarea celor încărcați cu sume prea mari este normal să se facă, un timp, o serie de reduceri", a spus Tuluc.

Situațiile ivite în V. Aaron între asociații și SC Energie Termică SA, unele destul de delicate, vor beneficia de - să-i spunem - medierea viceprimarului Gh. Tuluc, prin discuții cu ambele părți implicate.

Cetățenii din V. Aaron au cerut Primăriei o implicare mai vizibilă în domeniul aleilor dintre blocuri, iluminatului și spațiilor verzi.

"Ni s-a cerut realizarea unei căi de acces între blocurile din imediata vecinătate a Rampei Ștefan cel Mare și str. Semaforului,

lucrare pe care o vom demara în acest an", a spus Tuluc. Accesul, practic un drum în pantă, va fi nivelat în acest an urmând ca, în 2003, să fie asfaltat. Referitor la aleile dintre blocuri, Tuluc susține că ele vor intra, probabil, în programul pe 2003.

"Atât aleile, cât și spațiile verzi sunt în atenția noastră și sperăm să le putem prinde în buget, astfel încât să le realizăm în 2003", a spus Tuluc.

El a făcut referire, în mod distinct, la str. V. Aaron, vizavi de care se află în analiză un plan de refacere.

"Pe str. V. Aaron analizăm câteva variante pentru desgestionarea traficului. Astfel, fie vom lărgi strada prin eliminarea zonelor verzi și vom realiza o bandă de staționare, fie vom institui sens unic", a mai spus Tuluc. O decizie se va lua, probabil, în primăvara 2003.

Tuluc va interveni pe lângă societățile din subordinea Consiliului Local pentru rezolvarea promptă a nemulțumirilor cetățenilor. Astfel, se va sesiza SC Apă-Canal cu privire la conductele sparte și la risipa astfel rezultată. SC Tursib, la rândul-i, va fi contactată spre a analiza cererea locuitorilor de modificare a unor trasee. Pe lângă competențele municipalității, viceprimarul Tuluc va dispune un control în zonele cluburilor și barurilor din cartier (în scopul ameliorării poluării fonice) și pe linie de circulație, cetățenii sesizând nerespectarea de către taximetriști a locurilor special amenajate.

Răzvan MARCU

Programul spectacolelor la Teatrul "Radu Stanca" din Sibiu

În săptămâna 25-30 noiembrie a.c., Teatrul "Radu Stanca" din Sibiu are în programul propriu, spectacole după cum urmează: în 26 noiembrie piesa "Nepal" de Urs Widmer, în regia lui Uli Hoch, iar în 28 nov. "Gaițele" de Al. Kirîțescu, în regia lui Florin Zamfirescu.

Toate spectacolele încep la ora 19.

Biletele se pot procura zilnic, între orele 10-17, de la Agenția Teatrală din str. Nicolae Bălcescu nr. 17, sau înainte de începerea spectacolelor de la casa de bilete a teatrului. Informații la telefon 21.75.75. Important de reținut: studenții, elevii și pensionarii beneficiază de o reducere de 50%.

Mircea BABĂ

Cursul valutar la casele de schimb 22.11.2002

Casa de schimb		Cumpărare	Vânzare
I.D.M. EXCHANGE 43.72.97 (Ag. nr. 67, Piața Mică) 43.13.80	USD EURO	32350 32300	33650 33650
ELA (Str. N. Bălcescu) 24.31.74	USD EURO	33450 33500	33600 33650
Valutex 23.01.77 (Str. N. Bălcescu)	USD EURO	33540 33550	33580 33580

Cursul valutar la casele de schimb ale băncilor comerciale - 22.11.2002

Casa de schimb		Cumpărare	Vânzare
B.C.R. 21.21.31	USD EURO	33400 33497	33650 33950
Alpha Bank 21.25.95	USD EURO	33500 33400	34000 33900
Banca Carpatica 23.01.60	USD EURO	33350 33300	33650 33650
West Bank 23.01.72	USD EURO	33350 33380	33650 33720
BRD 21.13.30; 21.12.44 Groupe Société Générale	USD EURO	33330 33360	33680 33790
EUROM BANK 21.16.14	USD EURO	33450 33470	33730 33750
Volksbank 20.61.08 20.61.07	USD EURO	33200 33300	33750 33800

Cursul pieței valutare valabil pentru 23.11.2002

Dolarul SUA	33 576	Lira sterlină	53 109
Euro	33 660	Forintul maghiar	142,05
Gramul de aur	343 494	Yenul japonez	273,67
Dolarul australian	18 905	Leul moldovenesc	2 405,2
Dolarul canadian	21 269	Coroana norvegiană	4 606,8
Francul elvețian	22 871	Zlotul polonez	8 552,7
Coroana cehească	1 097,63	Coroana suedeză	3 732,5
Coroana daneză	4 532,1	Lira turcească	0,02135
Lira egipteană	7 247,9	DST	44 665

Cu prilejul Zilei Economistului

Stimați colegi,

De ziua profesiei noastre, vă rog să-mi permiteți ca, în numele Asociației Generale a Economisților din România, să vă adresez felicitări pentru încă un an de activitate și de împliniri.

Profesia de economist câștigă, an de an, prestigiu și importanță socială prin strădania noastră, a tuturor, a școlii economice universitare și preuniversitare, prin mersul ascendent al majorității firmelor și instituțiilor unde lucrează economiști, alături de specialiști din alte domenii de activitate.

Prezența economisților în funcțiile-cheie ale firmelor sau ale instituțiilor centrale din economie, explică, în bună parte, oprirea căderii economice și aducerea trenului economiei noastre pe calea creșterii economice pe care ne-o dorim permanentă și favorabilă rezolvării problemelor economice și sociale ale cetățeanului.

Toate aceste plusuri pentru meseria noastră nu trebuie să ne abată de la preocuparea permanentă pentru perfecționarea și apărarea profesiei de economist. Apreciem activitatea unor segmente importante ale profesiei noastre, care prin organizațiile lor deosebit de active au adus valențe noi pentru economiștii contabili sau financiari. Aceleași cuvinte de laudă se cuvin și liceelor și facultăților cu profil economic care, an de an, completează breasla noastră cu noi absolvenți care ne însoțesc în munca de gospodărire eficientă a avuției firmelor și a țării.

De aceea, Asociația noastră a instituit, începând de anul trecut, premiile celor care au rezultate deosebite în exercitarea meseriei în economie, dar și a celor care contribuie la dezvoltarea cunoașterii fenomenului economic prin cercetare științifică și la formarea noilor economiști, prin munca nobilă a profesorilor. Laureții din acest an, prin rezultatele lor deosebite, sunt încă un argument pentru mândria de a fi economist și un îndemn pentru cei 100.000 de studenți care acced spre porțile profesiei de economist.

De ziua noastră, să adresăm tuturor specialiștilor din celelalte meserii cu care colaborăm un prietenesc salut, considerând că numai împreună vom face ca rezultatele economiei să fie mai bune și mai folositoare.

Pentru toți, multă sănătate și un an viitor cât mai bogat!

Prof.dr. Paul BRAN,
președinte AGER



COMPONENTĂ A GRUPULUI DE FIRME
CONA

vinde în condiții avantajoase:

- CENTRALE TERMICE marca FERROLI (Italia) și VISSMAN (Germania)
- CENTRALE TERMICE pe lemne
- CALORIFERE din oțel marca STELRAD (Olanda)
- ȚEAVĂ CUPRU ȘI MULTISTRAT pentru instalații
- ȚEAVĂ ZINCATĂ ȘI POLIETILENĂ pentru alimentări apă
- ȚEAVĂ PVC pentru canalizări și scurgeri
- ȚEAVĂ NEAGRĂ pentru instalații de gaz

PLATA SE POATE FACE ȘI ÎN RATE!

Șelimbăr, jud. Sibiu, str. Mihai Viteazul nr. 2 B,
Tel. 0269/56.03.81, Fax: 0269/20.63.03 -493-



Banca Română pentru Dezvoltare
Groupe Société Générale

În primele 9 luni ale anului 2002
BRD - Groupe Société Générale a obținut un

Profit net de 1.639,6 miliarde lei (50,4 milioane euro)

În primele nouă luni ale anului 2002 BRD - Groupe Société Générale și-a continuat dezvoltarea în condițiile unei puternice concurențe. Trimestrul 3 a accentuat dezvoltarea produselor recente lansate pe piață (leasing financiar, fondul de plasament Simfonia 1), totodată fiind oferite noi produse cum ar fi: Habitat Plus - creditul imobiliar în valută sau Confort - un produs de asigurare atașat cardurilor. BRD a reușit să atragă noi clienți, astfel încât la 30.09.2002 numărul clienților era de 1.344.000, în comparație cu 1.066.000 la 30.09.2001.

La 30 septembrie 2002 activele totale ale BRD au ajuns la 60.761 miliarde lei, în creștere cu 23,5% față de 30 septembrie 2001.

Resursele atrase de către bancă au crescut, față de aceeași perioadă a anului precedent, cu 24,4% de la 38.823 miliarde lei la 48.436 miliarde lei. Disponibilitățile și depozitele clienților persoane fizice au crescut cu aproape 21%, iar cele ale clienților persoane juridice cu aproape 20%.

Plasamentele BRD au crescut, față de 30 septembrie 2001, cu 20%. Totalul creditelor acordate a fost de 27.799 miliarde lei, în creștere cu peste 40% față de aceeași perioadă a anului precedent. Creditele acordate persoanelor fizice au crescut cu 37%, iar cele acordate persoanelor juridice cu 34% față de 30 septembrie 2001.

În aceste condiții, profitul net al băncii a fost de 1.639,6 miliarde lei, în creștere cu 21% față de aceeași perioadă a anului precedent.

La 30.09.2002, indicatorul de solvabilitate era de 15,8%, în timp ce rentabilitatea capitalului (ROE) se situa la 29,2%, iar rentabilitatea activelor (ROA) era de 3,8%.

DI. Patrick Gelin, directorul general al băncii, declara: "Am dezvoltat considerabil sectorul clientelei private și avem astăzi peste 1,3 milioane de clienți, peste 900.000 de deținători de carduri și suntem lideri pe piața creditului de consum. De asemenea, ca bancă de referință pe creditul corporativ ne-am lărgit oferta adresată clienților societăți comerciale, în special prin dezvoltarea activității de leasing prin intermediul filialei BRD Sogelease; ne bucurăm de o prezență puternică pe piața, aflată încă la început, de Investment Banking, dar pe care o dezvoltăm de altfel într-o manieră voluntaristă prin BRD-SG Corporate Finance și prin BRD Securities. Pe de altă parte, BRD desfășoară un program de modernizare a sistemului ei informatic, a organizării sale, a procedurilor și metodelor sale de lucru pentru a-și putea îmbunătăți productivitatea, calitatea serviciilor și, în special, pentru a putea satisface mai bine nevoile clienților săi".

Direcția comunicare a BRD - Groupe Société Générale

Scrisori de la cititori

Oameni în halate albe

Fără îndoială, trăim niște vremuri zbuciumate, în care fiecare se descurcă cum poate. Unii mai bine, alții mai greu. De aceea, când un om simplu, speriat de ceea ce aude în târg cu privire la domeniul medical, de pildă, trebuie să se interneze, se așteaptă la ceea ce e mai rău: aroganță din partea personalului medical, neglijență ș.a.m.d.

"Am plecat la spital cu inima strânsă - ne scrie A. Popa, din Sibiu. Nu știam cum va fi și boala de care sufeream nu a fost una ușor de tratat. Acum, după ieșirea din spital, nu pot decât să mulțumesc din inimă dr. Dorin Ionuș, dr. Mircea Stănilă, dr. Doina Pătrușel, asistentelor și infirmierelor din staționar și sala de operație, de la Clinica de Obstetrică-Ginecologie a Spitalului Clinic Județean Sibiu. Să le dea Dumnezeu sănătate!"

Liviu BREZAE

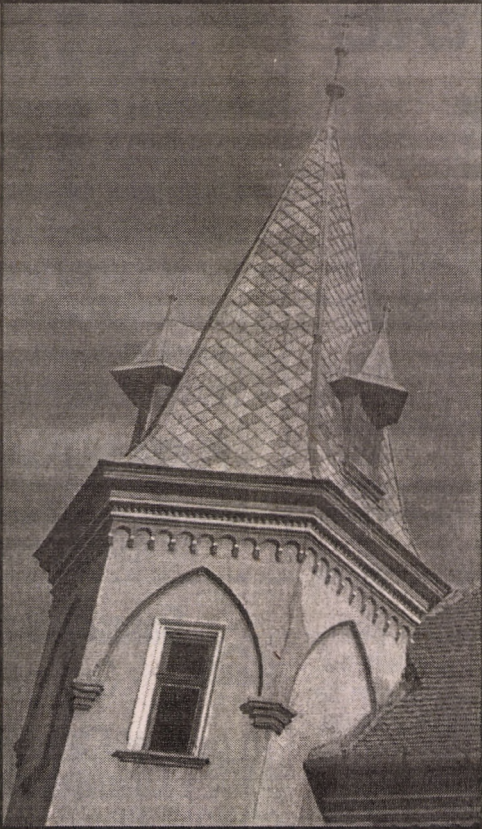
FOTOGHICITOAREA TRIBUNEI

FRUMUSETILE
ASCUNSE
ALE
SIBIULUI

Premiu:
200.000 lei

Parcă te aștepti să-și fluture batistuța o presupusă prințesă, închisă într-unul din turnurile castelului imaginar. Oare unde se află turnul din imagine?

Foto: Fred NUSS



TALON

Nume și prenume.....
Adresă.....
Răspuns:.....

Săgetător

(23 noiembrie - 21 decembrie)

Bărbatul născut sub acest semn are simțul acțiunii. În general, Săgetătorul este expansiv, îi place să vorbească ori de câte ori i se oferă prilejul. Câteodată este iritabil, vindicativ, mai ales când e atacat. Nu e foarte exigent, dar ține mult la independența lui. Preferă să sacrifice totul decât să suporte o constrângere sau să devină complice într-o situație pe care nu o aprobă. Femeile născute sub acest semn sunt distinse și miloase, sfetnici curtați. Sunt active, le place mersul pe jos. Femeia Săgetător va fugi de munca de birou, de profesiunile care o leagă de scaun. Este foarte drăguță, vioaie, dinamică. În viața familială, Săgetătoarea va fi întotdeauna plină de inițiativă, având multe idei excelente. Are mult sânge rece și, în momente grele, este o bună sfătuitoare, cu atât mai mult cu cât nu este o sentimentală, ceea ce-i va permite să judece lucrurile în mod echitabil. Este expansivă, vorbărească, jovială; vorbește tare, se folosește de cuvinte și gesturi, afișând uneori o originalitate prea mare. Exercițiu o puternică influență asupra soțului, copiilor și anturajului. Atât bărbații, cât și femeile născute sub acest semn sunt persoane moderne, care au tendința să se arate, din această cauză, nițel cam superficiale. Nu-și dau silința să meargă la rădăcina lucrurilor. Nu suportă controversa, disprețuind părerile celorlalți, dacă nu sunt asemănătoare cu ale lor. Adoptă ușor o atitudine sarcastică și dezinvoltă față de persoanele care nu gândesc ca ei. Indiferența lor frizează deseori, în acest caz, egoismul. Bărbații sunt excesiv de geloși, căci sunt exclusiviști și posesivi, ceea ce nu e de natură să le ușureze relațiile conjugale. Atât bărbații, cât și femeile născuți sub acest semn abordează problemele celorlalți cu înțelegere, străduindu-se întotdeauna să le rezolve. Sunt sinceri, detestă ipocrizia, țin foarte mult la relațiile cu ceilalți. Sunt arbitri foarte buni între persoane aflate la cuțite, influența lor fiind foarte eficientă și deseori pozitivă. Deosebit de ospitalieri, sunt persoane cărora dacă li se cere un serviciu, se străduiesc să rezolve problema în cele mai bune condiții. Sunt capabili de o excepțională abnegație și de un devotament fără margini. Le place să știe că au contribuit la fericirea celui alt. Sunt oameni foarte plăcuți, sensibili la nedreptăți. Se ridică cu putere împotriva oricărei discriminări sociale. Sunt ambițioși și întreprinzători.

Antologică

Ilustrul muzician Gheorghe Șoima, tocmai scosese din laboratorul creației sale o nouă lucrare corală care l-a făcut celebru: Jieneasca. La Poiana Sibiului era în plin avânt corul lui Gheorghe Bogdan, așa că acestuia i-a fost sortită prima pregătire și interpretare a lucrării.

Într-o zi de duminică, după slujba de la biserica din Vadu, corul poienarilor condus de Gheorghe Bogdan s-a deplasat la școala din apropiere și, în prezența compozitorului Gheorghe Șoima, chemat special, a repetat geniala lucrare. Sigur că, după repetiție, autorul lucrării a fost invitat acasă la reputatul dirijor, unde, până seara târziu, s-au ospătat, pe măsura meritelor ambilor, punând la punct ultime "retușuri" de interpretare a lucrării.

A doua zi, luni, la ora 6 dimineața, din centrul satului, numit Vadu, pleca spre Sibiu o cursă "RATA". Șoima, condus de Bogdan, observă că nu e posibilă urcarea în autobuz, întrucât erau poienari, cu bagaje, cam pentru trei mașini. În această situație, Șoima îi spuse lui Bogdan:

"Ghiță, eu mă duc pe jos, că până diseară ajung la Sibiu". "Nu se poate, îi zise Bogdan. Sunt 40 de kilometri între Poiana și Sibiu, dar, te rog, mergi pe ulița asta tot înainte și eu voi vorbi cu șoferul să te ia din drum, pe bancă lângă el."

Șoima merse câțiva kilometri, dar RATA nu apărea. Ajuns în "capul satului", Ghiță Șoima a simțit nevoia "ușurării", între niște aluni. Ghinion: tocmai atunci a trecut RATA, grohând cu greutate. Ce să facă Ghiță acum? Singura soluție era să continue drumul pe jos. Ajuns pe la prânz în Săliște, la asfalt, constată că nici un șofer de ocazie nu oprește să-l ia, pentru că era un control pe șosea. Nu avea altceva de făcut decât să continue drumul spre Sibiu tot pe jos. Pe înserate ajunsese în zona aeroportului sibian, unde un șofer cu un camion îl cunoaște, oprește și i se adresează: "Bună seara, părinte-profesor! Mergeți în oraș? Pofțiți lângă mine, în cabină!" "Mulțumesc, îi spuse "călătorul". Am venit pe aici doar să mă plimb, așa că merg pe jos până acasă."

După această mărturisire, Ghiță Șoima mi-a zis: "Niculiță, te rog să nu mai spui nimănui această întâmplare!" L-am ascultat! N-am spus-o, dar am scris-o, pentru că este antologică!

Nicolae Suciu

*Epigrame * Epigrame * Epigrame *

Noi și NATO

Întrarea în NATO e o sărbătoare
Înscrisă-n calendar ca o zi mare,
Dar în același timp e și-o poruncă
Să ne-apucăm cât mai vartos de muncă!

Codin ALUCIRICĂ

Performanță

O armată de juriști
Sunt plătiți de Primărie;
Nu e cazul să insiști
Ca și legea să o știe.

Frica românilor

Nu de frig se tem ei, bieții,
Căci de mult au înghețat,
Dar se tem de precupeții
Ce scot țara la mezat.

Românul

Campion în sărbători,
Unic și ca performanță,
Și-ar dori adeseori
O perpetuă... vacanță.

Ion ȚEAPĂ

Ascensiune

Ieri la APACA lucrătoare,
Apoi la Roman "țiitoare",
Astăzi ajunsă-n Parlament

Visează doar dolari și Kent.

Asemănare

Pe borfașul de pe stradă
Poți să-l lei chiar om de treabă,
Dacă e să îl compari
Cu unii din demnitari.

O. Rățușcă

Martorii

(cel fără voie)

De-obicei nu se implică.
Când e vorba la adică
El răspunde la-ntrebări
... după-mprejurări.

(cel de profesie)

Și sub jurământ, firește,
Martorul (necunoscut)
La-ntrebări mărturisește
Cu aplomb... ce n-a văzut!

Moda (în tranziție)

Admir frumoasele femei,
Purtând inele și cercei
Și lănișoare (prin oraș),
Sfidând... cuțite și borfași!

Specializare

Făptașul, prins că a furat

(ca unul neexperimentat)
La zdup a studiat de zor,
Leșind... maestrul-spargător!

Teodor PORTARESCU

Dispariția din stradă

Boschetari și-aurolaci,
Transformați în vâcolaci,
Nu-i mai scoți acum cu frigul
Din canal, nici cu cârligu'.

Crainicei Dana Războiu

Sunt un pacifist convins
Și urâsc lupta în draci,
Dar cu tine-ar fi un vis
Să te pot face... să taci.

Mirajul mustănilor

Frigăruile'n proțap
Plus "sclinteală" pentru cap
M-au făcut handicapat
La propriu și figurat.

Teofil MUNTEANU

Suze "Doamnei cu cățelu"

Acum că vremea e căinoasă
Te rog să-l ții pe Puți-n casă,
Mai ieși, dar singură, e toamnă,
Să ne-mpăcăm...drăguță doamnă.

C.I. TATU

Fotografiile de la cititori



"Aveți ceva a-mi spune?"

Teatrală

ORIZONTAL: 1) Repartizarea rolurilor 2) Interpretabil! - Vesnicie în filozofia antică 3) Scaune teatrale 4) Artistă foarte serioasă! 5) Careul! - Scena cu somn (inv.) 6) Schimbători de direcție... în turneu! - Fac reclamă la teatru 7) Semn pe portativ (dim.) - Un loc la teatru 8) Sportul tragerilor - Înălțime lângă Tallin - Sfoară miniaturală 9) Intruchipare! - Pusă în scenă - Sunt... la un artist! 10) "Visul unei nopți de iarnă" - Face acte autentice 11) Un actor pe scenă. VERTICAL: 1) Atributul unei piese... de râsul lumii 2) A reprezenta 3) Prefix vechi... la estrada! - Infățisare - Incluse în repertoriu! 4) Acțiuni... la cortină! - Naist intrat în mitologie 5) Pregătiri tematice! 6) Cântec de slavă - Scene cu circ 7) Cunoscut actor bucureștean (Ștefan) - Deosebit de greu! 8) Date în spectacole! - Fes turtit! - Pat răvășit! 9) Ascunasă - ...în arenă! 10) Piesă de Marin Sorescu - Critică comică (pl.) 11) Morfeu autohton - Vacanță teatrală. Dictionar: AON, ETAC, IRU, PAN, ATP, IONA.

George MARINĂ

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											

Să-i prețuim pe înaintași

Răsfoind file îngălbenite, amintirile irup și dispă lîntoliul anonimatului așternut peste oameni și fapte.

Tânărul Besoiu Nicolae Avram, născut la 22 noiembrie 1898, în localitatea Sebeș-Alba, județul Alba, este încorporat în 1916, ca soldat, la Regimentul 64 infanterie (armata austro-ungară). Satisfacă stagiul militar în acest regiment până în 1918.

La 11 decembrie 1918, român, patriot, se înrolează voluntar în Garda Națională Română, din localitatea Sebeș-Alba. Destoinic cunoscător al meseriei armelor, înaintea în grade militare, ajunge plutonier major - instructor, în diferite unități militare române până în 1940, când este numit în cadrul Spitalului Militar Sibiu, ca instructor, funcție în care activează până în 1946.

Din "foile calificative" rezultă că se distinge prin patriotismul dovedit, un foarte bun camarad, cu temeinice cunoștințe de instructor, bun organizator și gospodar, preocupat de viața trupei din subordine.

Ca demni urmași ne-a lăsat două vîlăstare, care contemporanilor ne-au încântat momentele de răgaz cu personajele interpretate pe scenele teatrelor din țară și străinătate, precum și pe ecranele cinematografulor și televiziunilor, actorii Avram și Ioan Besoiu, primul stins din viață în octombrie 2002.

Să prețuim trecutul ca moștenire de la bunii și străbunii noștri. Să-l transmitem generațiilor viitoare.

Dezlegarea
careului "La gura
sobei"

CASUTA - PLITA -
OLARI - D - NEG -
SENS - HORNURI - BC
- ANEMOSTAT - USA
- OI - N - ICA - CARBUNI
- GLO - NSU - EFOR -
TO - ADANC - ORASEL
- LR - IROSITA - A -
TINC - I - CAMIN - A - A
- NEFEROS -
RESOURI - ETAC.

Pagină
realizată de
N.I.DOBRA

SC HORTICOLA INTERNAȚIONAL SA SIBIU

angajează:

- **mecanic agricol** - liceu sau școală profesională de specialitate, experiență în activitate, permis de conducere;
- **mecanic agricol-buldozerist** - liceu sau școală profesională de specialitate, experiență în activitate, permis de conducere;

Informații suplimentare se pot obține la tel. 21.70.69 sau 0744.76.23.51 -1606-

SC HORTICOLA INTERNAȚIONAL SEVIȘ SA

angajează:

- **vânzătoare** - școală profesională sau liceu de specialitate, experiență în activitate sau absolvente 2002.

Informații suplimentare se pot obține la tel. 22.84.32, între orele 7,30-16 -1605-

MICA PUBLICITATE

Pienderi

Ofer recompensă de 10 milioane lei persoanei care poate da relații concrete în legătură cu furtul gardului din plasă de sârmă zincată. Furtul s-a produs în noaptea de 13-14 noiembrie, din locul numit "Pârâul lui Bucurel", aflat pe raza comunei Șura Mare. Asigur imunitate persoanei care dă relații la postul de poliție Șura Mare sau Slimnic. Tel. 54.34.30, fam. Avram, tel. 54.36.46 (45167 G)

♦ Pierdut câine Schautzer uriaș, negru, cu urechile nedecupate, mascul. Tel. 0721.14.90.08 sau 42.35.76 după ora 16. Aduc recompensă. (45198-G)

Pierdut ștampilă "Packet Q2 25" pe SC Proexpert SRL. O declarațiune nulă cu data de 01.10.2002

♦ Găsit Dalmațian, aproximativ 7 luni, în zona Pălăniș. Poate fi recuperat de la Schitul Pălăniș. (45248-G)

♦ Pierdut carnet și legitimație student pe numele Solomon Ioan. Le declar nule (20.210)

♦ Pierdut buletin identitate și permis conducere pe numele Ciociu Gheorghe. Ofer recompensă. Tel. 57.97.55 (45.278 G)

Închirieri

oferte

Închiriez ultracentral spații comerciale și birouri dotate cu aer condiționat, rețea calculatoare, telefonie, sistem control acces. Tel. 0744.38.50.11 (19.358)

Închiriez ROCHII MIREASĂ import, preț convenabil, str. Croitorilor nr. 4, (cartier Piața Cibin) (19.328)

Închiriez apartament 2 camere, central, regim hotelier. Tel. 0744.78.70.68, 0788.21.23.43 (45253-G)

Primesc fete în gazdă - 23.81.03 (3514 R)

♦ S.C. închiriază spații pretabile pentru depozit, producție. Tel. 0269.21.83.42, 0722.96.48.27 (44.168 G)

♦ Închiriez spațiu depozit. Tel. 23.83.84 sau 23.78.36 (45.065 G)

♦ Închiriez sau vând locuință ultracentrală în Cisnădie, la curte, 2 camere + dependințe. Tel. 22.47.22 (20128)

♦ Închiriez cameră și dependințe, confort, pentru două fete. Tel. 42.37.37 (20.133)

♦ Închiriez spațiu pentru birouri firmă. Tel. 22.80.25; 0744.12.16.73 (20092)

♦ Închiriez două garsoniere. Tel. 21.98.78 (20.140)

♦ Închiriez pe strada O. Goga (zona Sub Arini) spațiu în suprafață de 500 mp curte și locuință în suprafață de cca 140 mp. Prefer firmă (sediul) sau cetățean străin. Tel. 0721.14.90.08 sau 42.35.76, după ora 16. (45198-G)

♦ Primesc două-trei studente sau eleve în gazdă. Tel. 23.21.68, 24.16.16 (45.280 G)

cereri

Închiriez apartament două camere decomandate sau garsonieră, zonă centrală, pentru minim 5 ani. 0723.19.86.62 (19.863)

♦ Închiriez apartament două camere, mobilat, 0745/33.35.40 (45177 G)

♦ Închiriez spălătorie sau pivniță, zona Tribunal - 0269.21.48.15, 0745.88.33.84 (20.208)

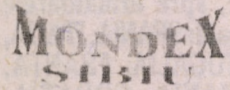
Schimburi de locuințe

♦ Schimb garsonieră conf. I în V. Aaron cu apartament 2-3 camere în aceeași zonă. Tel. 0269.24.77.32 sau 0722.44.25.96 (45053-G)

continuare în pag. 6

Numitul TOMOIOAGĂ

I. SIMON, domiciliat în Porumbacu de Jos nr. 366, administrator cu puteri depline, este citat la Tribunalul Sibiu, în data de **4.12.2002, ora 8, sala F, în Dosar nr. 6694/2002** al Tribunalului Sibiu, având ca obiect antrenarea răspunderii administratorului S.C. Pal M&T Exim" S.R.L. cu sediul în Porumbacu de Jos, str. Gării nr. 66.



VĂ PREZINTĂ
vineri, 29 noiembrie, orele 19.00,
CASA DE CULTURA A SINDICATELOR SIBIU

NOAPTEA DEVORATORILOR DE PUBLICITATE

concert **DESPERADO**
PREZENTATOR IOAN T. MORAR
de la **ACADEMIA CATAVENCU**

EVENTIMENT REALIZAT CU SPRIJINUL PRIMĂRII CONSILIULUI JUDEȚEAN



SPONSOR PRINCIPAL

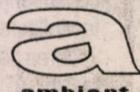


ORGANIZATOR:



Producător MAKINA EVENTS
Un spectacol de Jean Marie Boursicot

PARTENERI:



PARTENERI MEDIA



BILETELE SE GASESC LA CASA DE CULTURA A SINDICATELOR

S.C. COMAT S.A. Sibiu, complexul comercial BRICOMAT
Șos. Alba Iulia 112, angajează:

Responsabil case - 1

(studii superioare economice, experiență 2 ani, permis conducere, domiciliul în Sibiu)

- Vânzător - 6
- Responsabil primire clienți - 4
- Casier - 4
- Lucrător banc probă - 2
- Receptor - 2
- Lucrător comercial - 2
- Muncitori necalificați
- Responsabilă întreținere/curățenie - 1

Dosar:

- C.V.,
- Scrisoare intenție,
- Copie carte muncă,
- BI,
- Act calificare,
- Cazier.

Relații la tel. 0269/22.92.49, interior 115 - Birou personal

S.C. VICTORIA S.A.

angajează SECRETARĂ

Cerințe: vârsta maximă 32 ani, studii superioare, limba engleză scris și vorbit obligatoriu, cunoștințe operare calculator, abilități în comunicare. C.V.-urile se depun la sediul societății din Sibiu, str. N. Teclu nr. 39 -1542-

S.C. VICTORIA S.A.

angajează absolvent al facultății cu profil comerț-marketing

Cerințe: vârsta maximă 32 ani, limba engleză scris și vorbit, cunoștințe operare calculator, carnet cat. B, disponibilitate deplasări interne și externe, abilități în comunicare. C.V.-urile se depun la sediul societății din Sibiu, str. N. Teclu nr. 39 -1543-

Delta SE JOACĂ CU OFERTE!

50 MODELE GRESIE ȘI FAIANȚĂ
CĂRĂMIZI DE STICLĂ VITRABLOCK
GRATUIT - ADEZIV BATEC
CHIUVEȚĂ BUCĂTĂRIE + BATERIE
REDUCERE - 20 %
MOZAIC PENTRU PISCINE
REDUCERE - 25 %

Str. Semaforului nr. 11/14, tel. 0269/24.42.54
Str. Frigoriferului nr. 6, tel. 0269/24.46.29

SANOMED - DR. MĂRGINEAN

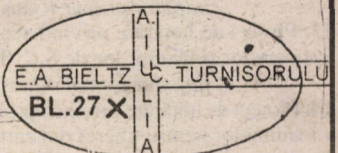
Telefon 0722/73.52.72 și 21.78.61, vă oferă prin: **CABINETUL O.R.L.** - B-dul VICTORIEI nr. 8, zilnic 17,30 - 19
- consultații și tratamente O.R.L.
- ecografie rinossinus, test rapid streptococ, aerosoli
- audiograme, olive și reglaj aparate auditive
AMBULANȚĂ - Dr. BOLOGA și Dr. RAFA
- asistență medicală de urgență la competiții sportive
- transport asistat medical la clinicile din: București, Cluj și Târgu Mureș

SP SOFT PLUS Ltd

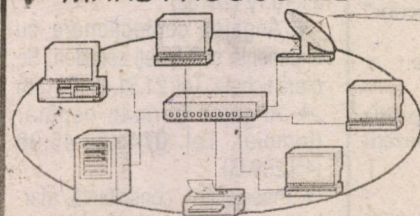
SOS. ALBA IULIA BL.27, ET.4, AP.27, TEL/FAX 069/227880, 227898

SISTEME INFORMATICE CU O LARGĂ ACOPERIRE

Domenii :
COMERT EN GROS ȘI EN DETAIL
SERVICII
BUGETARI
MICĂ PRODUCTIE
MARE PRODUCTIE



WWW.SOFT-PLUS.RO
office@soft-plus.ro



Cautăm PROGRAMATORI C++, VISUAL C pentru lucrări în colaborare!

PROFESIONISTII SUNTEM NOI !
CLIENTII PUTETI FI VOI !

MICA PUBLICITATE

urmare din pag. 5

Cereri de serviciu

♦ Caut persoană pentru asistat vârstnic. Tel. 24.74.50 (20089)

Angajări

S.C. ALGENIA CONFEX S.R.L. Sibiu angajează mecanic întreținere mașini de cusut, cu experiență. Se acordă spor de vechime și tichete de masă. Relații la tel. 0269/21.45.50, 0269/23.80.65, între orele 8-19 sau la sediul firmei din Sibiu, Calea Gușteriței nr. 21-23 (F 1570)

Angajăm tâmplari. Tel. 21.14.84 (20.053)

Angajează bucătari cu experiență și ospătărie. Tel. 0740.13.03.38 (20.116)

S.C. TRIDENT TRANS TEX SRL angajează: PORTAR ZI: studii medii, domiciliul în Sibiu, fără cazier. Constitue un avantaj vechimea în cadrul unei firme de pază. Relații la sediul firmei pe str. Arad nr. 42 (F 1590)

S.C. TRIDENT TRANS TEX SRL angajează PERSONAL PENTRU SERVICIU FINANCIAR CONTABIL: studii medii sau superioare, experiență minim 2 ani, cunoștințe operare calculator. Relații-tel. 21.63.23 (F 1590)

Angajăm confecționere. Tel. 21.61.46; 0744/39.10.82 (45100 G)

Angajăm muncitoare necalificate. Tel. 0722.22.84.07 (45.157 G)

S.C. EAST WAY SRL, firmă confecții, serioasă, producție lohn, angajează mașiniști calificați cu experiență. Se lucrează într-un singur schimb. Oferim condiții de muncă bune, salarii atractive și bonuri de masă. Tel. 21.53.91, 22.90.84 (45.132 G)

Angajăm vânzător-comercial, pentru chioșc cu terasă. Tel. 21.67.15 (20153)

Angajăm vânzător gestionar. Cerințe: vechime minim 3 ani, cunoștințe foarte bune de contabilitate primară. Tel. 0724.45.47.94 (3510 R)

În temeiul art. 40 din Legea nr. 215/2001, privind administrația publică locală, primarul municipiului Sibiu convoacă Consiliul Local al Municipiului Sibiu în ședință ordinară care va avea loc în data de 28.11.2002, ora 14, la sala de ședințe a Primăriei Municipiului Sibiu și propune următoarea ordine de zi:

1. Proiect de hotărâre privind rectificarea bugetului local
- inițiator primar Klaus Werner Iohannis
2. Proiect de hotărâre privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici la obiectivul de investiții "Punerea în siguranță a barajului lacului de acumulare din Grădina Zoologică Sibiu"
- inițiator primar Klaus Werner Iohannis
3. Proiect de hotărâre privind închirierea, prin licitație publică a unui spațiu din incinta imobilului Primăriei Municipiului Sibiu, situat în B-dul Victoriei nr. 1-3, pentru amenajare punct desfășurare activitate birotică
- inițiator primar Klaus Werner Iohannis
4. Proiect de hotărâre privind reactualizarea tarifelor pentru serviciile prestate în cadrul Complexului "Baia Neptun"
- inițiator primar Klaus Werner Iohannis
5. Proiect de hotărâre privind suplimentarea unor posturi la serviciul public "Centrul financiar Creșe" Sibiu
- inițiator primar Klaus Werner Iohannis
6. Proiect de hotărâre privind suplimentarea numărului de asistenți personali aprobat prin Hotărârea nr. 173/2002 a Consiliului Local al Municipiului Sibiu
- inițiator primar Klaus Werner Iohannis
7. Proiect de hotărâre privind aprobarea Actului adițional la Contractul de asociere în participațiune nr. 145/2002 încheiat între Municipiul Sibiu și S.C. Exclusiv Media S.R.L. București
- inițiator primar Klaus Werner Iohannis
8. Proiect de hotărâre privind acceptarea unor donații
- inițiator primar Klaus Werner Iohannis
9. Proiect de hotărâre privind transmiterea în administrarea Serviciului public Administrare parcuri a unor terenuri aparținând domeniului public al Municipiului Sibiu în vederea amenajării de parcuri
- inițiator primar Klaus Werner Iohannis
10. Proiect de hotărâre privind suportarea din bugetul local a cheltuielilor efectuate pentru plata personalului ce își desfășoară activitatea în cadrul Stadionului Municipiului Sibiu
- inițiator primar Klaus Werner Iohannis
11. Proiect de hotărâre privind suplimentarea unui post la serviciul public "Complex Baia Neptun"
- inițiator primar Klaus Werner Iohannis
12. Proiect de hotărâre privind numirea Comisiei de analiză a solicitărilor persoanelor fizice care pot beneficia de subvenții de la bugetul de stat, în condițiile O.G. nr. 19/1994
- inițiator primar Klaus Werner Iohannis
13. Proiect de hotărâre privind acordarea unor facilități la plata impozitelor și taxelor locale S.C. Transcom S.A. Sibiu
- inițiator primar Klaus Werner Iohannis
14. Proiect de hotărâre privind aprobarea criteriilor de repartizare a locuințelor pentru tineret din cartierul Ștrand II
- inițiator Comisia Socială
15. Proiect de hotărâre privind schimbarea destinației imobilului situat în Sibiu, str. Emil Cioran F.N. din "sediul Primăriei Municipiului Sibiu" în "spațiu destinat învățământului superior" și aprobarea vânzării prin licitație publică a acestuia
- inițiatori: consilieri municipali Fritzmann Marianne, Popa Gheorghe, Oprean C-tin
16. Proiect de hotărâre privind aprobarea listei cuprinzând spațiile comerciale și cele de prestări de servicii care fac obiectul vânzării în condițiile Legii nr. 550/2002
- inițiator primar Klaus Werner Iohannis
17. Proiect de hotărâre privind repartizarea prioritară a unor locuințe aparținând fondului locativ de stat, pentru unele cazuri deosebite
- inițiator Comisia Socială
18. Întrebări. Interpelări.

-1604-

SC UMI SRL angajează femei nefumătoare. Cerere la CP 830, OP 8, Vasile Aaron (45186 G)

Societate comercială aparținând unui mare grup francez, având atelierul situat în Cisnădie, caută inginer electronician sau mecanică fină sau mecanic de precizie pentru menținerea mașinilor și utilajelor aflate în dotare și întreținerea atelierului. Cerințe: persoană tânără, foarte serioasă, curată, riguroasă; experiență în domeniul mașinilor de cusut (Pfaff), un ascuțit simț al calității și responsabilității, cunoașterea limbii franceze constituie un avantaj. Se asigură un mediu de lucru deosebit, foarte curat și dotat cu cele necesare unei bune desfășurări a activității. Pentru persoanele care locuiesc în altă localitate decât Cisnădie, se rambursează transportul. Trimiteți CV, scrisorile de motivație și referințele la S.C. SOMAREST SRL, str. Transilvaniei nr.1, Cisnădie sau prin fax la numărul 0269.56.29.96. Informații la tel. 0269.56.49.29 (20.173)

S.C. COM-TINA SRL angajează vânzătoare magazin alimentar și operatoare calculator. Detalii-tel. 22.95.72 (3424 R)

Angajează personal pentru facturare, obligatoriu cunoștințe de contabilitate primară. Relații la 0724.22.31.45 (20.195)

Angajează vânzător pentru magazin cu profil electronice-electrocasnice, obligatoriu vechime în vânzări și cunoștințe în domeniul electronicii. Relații 0724.22.31.45 (20.195)

Angajează brutari. Informații-tel. 21.31.27 (45.266 G)

♦ S.C. VEGA SRL angajează tinichigii auto cu experiență minim 3 ani. Tel. 0724.25.92.97 (20.001)

♦ S.C. Next Prod S.R.L., societate care realizează produse de marochinărie, angajează tineri dinamici, fără experiență, dornici să învețe o meserie. Cerințe: 18 ani, stagiul militar efectuat. Relații suplimentare la telefon 0269/21.68.90 sau la sediul societății din Sibiu str. Popa Șapcă nr. 1 (19733)

♦ SC Păltiniș SA angajează: - recepționar calificat; - contabil-gestionar (și pensionar); - șef de unitate (minim 3 ani vechime). Cererile însoțite de CV se depun la sediul societății din strada Tribunei nr. 3. Tel. 22.38.60 (F 1575)

♦ Angajăm șofer categoriile B, C, E. Informații 57.32.16 (45.067 G)

♦ Angajăm vânzătoare chioșc. Tel. 22.45.60, 44.50.12 (45.070 G)

♦ CORSO TAXI angajează șoferi. Informații-tel. 946 (45.073 G)

♦ Angajăm sudori, preferabil femei, vârsta maximă 30 ani. Angajăm barman - ospătar. Tel. 22.81.15; 0721/77.48.79 (20127)

♦ Angajează personal pentru Internet-Cafe. Informații la tel. 0745/50.58.05 (45121 G)

♦ Angajează vânzător (vânzătoare) pentru piață. Tel. 0740.92.72.90 (20.081)

♦ Angajăm șoferi taxi. Relații la tel. 21.74.47 sau 0788.33.15.21 (20.142)

♦ Angajează zidar. Telefon 0740/56.95.09 (45164 G)

♦ SC angajează lăcătuș-mechanic sau sculer-matrișer, pentru confecții metalice. Informații tel. 21.11.81; 21.10.72 (20152)

♦ Angajează confecționere cu experiență și 2 băieți călători. Se oferă tichete. Tel. 21.51.42 (20155)

♦ Angajează barman ospătar (femeie). Tel. 0744.28.45.86 (45.209 G)

♦ Preselecție - consultantă, marketing, management. Scrisori de intenție și CV pe e-mail: log@xnet.ro. Informații suplimentare: 0745.12.75.90, 0721.51.91.22 (C.P.)

♦ Locuri de muncă pentru: Elveția, Japonia, Austria, Italia, Israel, Emiratele Arabe - Dubai, Germania, Ungaria. Bărbați în meseriile: construcție amenajări interioare, dulgher, zidar, zugrav, parchetar, sudor, tâmplar, lăcătuș, electrician, instalator apă-gaz, faianțar, brutar, ospătar, barman, bucătar, recepționar, vârstă între 18-55 ani. Doamne și domnișoare, în meseriile: croitoreasă, ambalatoare, călătoare, menajere, infirmiere, recepționere, ospătărie, baby-sitter, vârstă între 18-52 ani. Se oferă: contract de muncă pentru un an, cazare, salarizare atractivă. Program de lucru: luni-vineri 7-21, sâmbăta 8-14. Tel. 0265/25.08.74, 0265/25.08.75 (F 1482)

♦ S.C. TERMO-SIBIU SRL angajează urgent un excavatorist cu experiență în activitate. Relații-tel. 22.82.74, 22.66.41 (20.069)

♦ Angajează brutar. Tel. 21.31.27 (20.046)

♦ Firme din: Noua Zeelandă, Germania, Italia, Spania, Ungaria, Austria angajează muncitori bărbați și femei în toate domeniile. Salarizare: 800-1800 euro. Telefoane: 0265/25.41.32, 0265/14.08.04, 0265/14.60.49, 0265/25.47.68. -1337-

♦ SC El Gringo SRL angajează femeie de serviciu. Tel. 0269.21.42.77 (45052-G)

♦ SC SIBOFARM SRL angajează farmacist pentru activitatea de depozit pe Sibiu. Ofertele sunt așteptate până în 26.11 pe fax. 0269.21.16.33, mail: Sibiu@sib, Sibiu@sibofarm.ro (45225-G)

♦ SC NEXT PROD SRL angajează persoane pentru: contabilitate, cerințe: contabilitate primară, cunoștințe PC, limba italiană: Excel, Word, vechime minim 2 ani în domeniu; import-export, cerințe: cunoștințe PC, limba italiană: Excel, Word; experiența constituie un avantaj. Relații suplimentare la tel. 0740.24.68.42, orele 10-19, luni-vineri. CV-urile se pot depune la sediul societății din Sibiu, str. Popa Șapcă, nr. 1 (45224-G, 45.272 G)

♦ Societate comercială angajează motostivitorist autorizat și calificat. Relații și CV str. Frigoriferului nr. 2, orele 10-17 și 19.30-22.00. (20193)

♦ REISEBÜRO KESSLER angajează agent de turism - fată. Tel. 22.81.18, 22.82.75 (20.204)

♦ REISEBÜRO KESSLER angajează mecanic auto, vechime în întreținere autocare, vârsta maximă 40 ani. Tel. 22.81.18, 22.82.75 (20.204)

♦ Angajăm urgent vânzătoare în domeniul alimentar, S.C. CLASSIS SRL, str. Lupeni nr.3 (45.268 G)

♦ Angajăm muncitori pentru tâmplărie din PAL. Str. Bielz nr. 30 (45.275 G)

Prestări servicii

diverse servicii

SERVICIILE DE CURĂȚENIE! în hale industriale, sedii de firme, hoteluri, locuințe, fațade clădiri (înălțime max. 100 m) tel. 094.57.20.45

NON STOP! Reparații urgente instalații sanitare și lăcătușerie 094.64.66.69

S.C. LIMOROM S.R.L. SOCIETATE ROMÂNĂ-GERMANĂ 21.06.66; 21.14.93, orele 8-16

DEPARANARE AUTO! Tel. 094.64.66.69 - F 430 -

Reparații televizoare la domiciliul clientului, ieftin, inginer autorizat. Tel. 42.61.48, 44.77.87 (44.956 G)

Inginer execut reparații mașini spălat automate. Tel. 0744/28.73.54 (19813)



Aici găsiți servicii de coafură modernă, vopsit, în culori naturale, aranjat mirese, cosmetică pentru tenurile cu acnee sau ridate, epilări, manichiură și pedichiură cu instrumente sterilizate. Personal bine instruit vă așteaptă zilnic 8-20, sâmbăta 8-15, str. V. Milea nr.1 (bl. turn). Tel. 44.77.53

Jaluzele verticale, orizontale, uși garaj automatizate. Tel. 44.64.57 între 9-14, 0744.69.90.72 (45049-G)

Jaluzele aluminiu, rolete exterioare, jaluzele verticale. Tel. 21.75.90, 0744.50.09.96 (3384 R)

Societate executăm, reparăm sobe de teracotă. Angajăm sobar cu experiență. Tel. 0269.23.65.10, orele 6.30-8; 20-23 (45.090 G)

Firmă specializată asigură consultanță în recuperări creanțe, planuri de afaceri, documentație obținere credite, confidențialitate asigurată. Tel. 0744/59.70.97 (45175 G)

Juriști înființăm firme, preschimbăm certificate, obțineri autorizații. Tel. 0722/13.21.12 (45175 G)

Tehnoredactare computerizată. Prompt și de calitate. Prețuri minime. Tel. 0723/36.24.40 (45175 G)

ȘCOALĂ ȘOFERI. IEFTIN. Tel. 0740.42.54.49 (20.171)

S.C. SARON SRL execută lucrări de curățare cu spălare: interioare auto, covoare, mochete, tapițerii. Calitate maximă. Tel. 0740.09.50.22, 0740.15.60.50 (3433 R)

♦ STAFF 2000 oferă servicii de consultanță, întocmește studii de fezabilitate și planuri de afaceri în vederea obținerii creditelor. Relații la tel. 0744/28.42.34; 0723/27.42.06; 44.75.08, sau în Calea Dumbrăvii 22/24 (CP)

♦ PRESCHIMBĂRI, AUTORIZAȚII, alte servicii oferite societăților comerciale. Rapid și de calitate. Tel. 0723.50.81.51, 0269.21.03.96 (45.129 G)

♦ Tapițeri de calitate, cu materialul meu. Tel. 0269/57.72.79 (45.257 G)

♦ Tâmplar, tapițer de mare finețe. Tel. 0745.50.48.60 (45.257 G)

♦ Execut sobe de teracotă. Tel. 57.33.22 (20.206)

transport persoane

DOUBLE'T efectuează **TRANSPORT PERSOANE ZILNIC CU AUTOCARE MERCEDES ****, spre: GERMANIA, AUSTRIA, ELVEȚIA, ITALIA, FRANȚA, SPANIA, PORTUGALIA, GRECIA.** Servicii oferite: asigurări medicale, cărți verzi, închirieri autocare. Informații la agenția din Sibiu, str. N. Băcescu nr.1-3, tel. 0269/21.74.97, restaurant Transilvania (Cedonia), tel. 0269/23.28.26, Șelimbăr DN1, tel. 0269/23.25.71 -1355-

ATLASSIB

Călătoriți cu autocarele noastre moderne în Europa: GERMANIA, AUSTRIA, FRANȚA, ITALIA (plecări zilnice), BELGIA, OLANDA, DANEMARCA, ANGLIA, FINLANDA, NORVEGIA, SPANIA, PORTUGALIA, SUECIA, UNGARIA, IUGOSLAVIA. Servicii oferite: închirieri autocare; mesagerie; asigurări medicale; cărți verzi. Informații și rezervări: 22.92.24, 22.92.09, 21.66.55, 21.58.55, 21.60.60 (19118)

O poartă deschisă spre Europa

AMAD TOURISTIK

Efectuăm transport de persoane, cu autocare moderne, spre următoarele destinații: SPANIA, ITALIA, PORTUGALIA, FRANȚA, GERMANIA, CROAȚIA, AUSTRIA, ELVEȚIA. Alte servicii oferite: asigurări medicale, mesagerie, închirieri autocare. Informații și rezervări la agențiile noastre din Sibiu: Piața Mare nr.6, tel. 21.69.97 și Calea Poplăcii nr.58, tel. 21.22.27, 23.27.33 și din Medias: Piața Regele Ferdinand I nr. 30, tel. 84.26.73 (F667)

Transport rapid - Franța, Spania, Portugalia, cu microbuze Mercedes dotate cu aer condiționat. Tel. 0269/23.87.88; 0744/54.28.74, 092/21.60.30 (45.026 G)

IMPEX MIHU REISEN

Efectuăm transport internațional de persoane cu autocare moderne, linie directă România-Germania. Alte destinații: Italia, Franța, Spania, Portugalia, Austria, în colaborare cu alte firme. Servicii oferite: închirieri autocare și microbuze pentru intern și internațional, mesagerie, asigurări medicale.

AG. DE TURISM MIHU REISEN

vă oferă plăcerea de a trăi la maximum fiecare clipă a vacanței, oriunde și oricând, în țară și străinătate. Sărbătoarea Crăciunului, Revelion 2003, Primăvara 2003. INCREDIBIL, Revelion ATENA cu numai 107 E/pers; Revelion TURCIA, 105 E/pers., schi în ALPI, 26 E/noapte. Informații și rezervări: tel. 0269.21.17.44, 0269.21.49.79, 0788.33.60.05 (44.627)

Transport două persoane în ALICANTE-MURŞIA-SPANIA, în 27.11. Relații-tel. 22.41.49 (3515 R)

Transport persoane, rapid, Franța, Belgia, Olanda 160 E; Italia 130 E; Spania 250 E; Portugalia 270 E. Plecare în fiecare joi, ora 12 - 0745.84.23.65, 0724.43.76.02 (45.231 G)

Transport persoane, rapid, cu microbuze Mercedes Speider de 16 locuri, dotate cu scaune rabatabile și tv - video, în Franța, Belgia, Olanda 160 E, Spania 250 E, Portugalia 270 E, Italia 130 E - 0745.84.23.65, 0724.43.76.02 (45.231 G)

♦ Excursii săptămânale România-Germania-Franța-Spania, cu microbuze Mercedes. Tel. 0269/44.48.73, 0745.26.39.03 (19.872)

♦ S.C. GREFF REISEN S.R.L. transport persoane și marfă din și în România, Germania, Italia, Spania. Efectuează asigurări medicale și carte verde. Pentru informații-tel. 0269/54.36.53, 0722.70.34.56 (44.832 G)

continuare în pag. 7

MICA PUBLICITATE

urmăre din pag. 6

Prestări servicii

transport marfă

Transport 1-3,5 tone. Tel. 22.29.36, 0745.15.74.96 (43.953 G)

Transport marfă, mobilă, cu MAN 3,5 tone, 56.05.18; 0744/81.76.74 (19810)

- Transport marfă 1,5 t. Telefon 24.62.47 sau 0744/54.83.10 (44349-G)

- Transport marfă 3,5 t - 0744.57.20.40, 0269.22.04.77 (19.473)

- IEFTIN. Transport autorizat marfă 1,5 tone. Tel. 23.85.02; 0744/40.98.10 (19468)

- Transport marfă 3,5 t, acoperit. Tel. 0745.59.50.60 (20.201)

construcții - întrețineri locuințe

- HIDROIZOLAȚII excepționale, termosudate, robiplast cauciuc, dublu stratificate, fibră sticlă, rate, acoperișuri. 0269/22.58.09, 0744/93.15.34. (42960-G)

Montăm apometre și centrale termice, la cele mai mici prețuri. Tel. 24.99.98 (19.384)

NOU! TÂMPĂRIE PVC cu geam termopan prin SC TACOM SRL partener GEALAN - sistem complet german. Sibiu, str. A. Iancu nr. 2-4, tel. 0269/21.02.44; 0269/53.36.63; 0745/37.40.43 (19510)

Executăm **HIDROIZOLAȚII**. Tel. 24.46.65 (44864 G)

METALEX SRL Sibiu, B-dul Victoriei nr.52, tel. 23.48.35 - TÂMPĂRIE P.V.C. CU GEAM TERMO-PAN - PROFILE VEKA Germania (18.940)

- Zugrăvim, vopsim. Tel. 42.71.72 (20.044)

- Construcții case, mansarde, acoperișuri, finisări - 0269.23.04.70, 0744.56.67.23 (45.092 G)**

- Tâmplărie lemn cu geam termopan, 69 \$/mp - 0269/23.04.70, 0744.56.67.23 (45.092 G)**

- SC CONSTRUCȚII ȘI INSTALAȚII SRL Sibiu, str. Frezorilor nr.5, tel. 23.08.10, confecționează TÂMPĂRIE PVC - PROFILE TROCAL GERMANIA - GARANȚIE 25 ANI! (749)**

Contractăm și executăm lucrări de mansardare și acoperișuri. Prețuri negociabile. Relații tel. 0788.30.39.82 (45222-G)

- Execut lucrări de interioare; rigips, faianță, zugrăveli. Tel. 43.19.10 (45256-G)

- Faianțări, zugrăveli, lavabilă. Tel. 22.87.94 (45.282 G)

- NOU! Montez parchet laminat cu numai 50.000 lei/mp, gratis: plinte + inf. cumpărare materiale. Tel. 0269.22.76.68, 0744.38.50.28. Ofertă luna decembrie (C.P.)

- Amenajări interioare rigips: arcade, pereți despărțitori, tavane false, mansardări, zugrăveli: lavabile, relief, structurate; montări: faianță, gresie, linoleum, mochetă, parchet laminat, corpuri iluminate, jaluzele. Tel. 0766.71.56.11, 0269.21.29.77, după ora 18, 0744.24.96.45 (20.214)

- P.F.A. execut izolații cu flacăra, în garanție. Tel. 44.69.43 (20.212)

evidențe contabile

- Ofer pachet de programe de contabilitate primară și generală, 5 USD/lună și client. Tel. 21.41.11 (20.163)

Licitații

Primăria Roșia organizează în data de 5.12.2002, ora 10, licitație pentru vânzarea magaziei din satul Daia și a fostei remize P.S.I. Înscrisuri până în data de 5.12.2002, ora 9. Caietele de sarcini și informații la Primăria Roșia. Tel. 20.49.37 (3526 R)

- Oficiul pentru Ameliorare și Reproducere în Zootehnie cu sediul în Sibiu, str. E.A. Bielz nr. 53-55, scoate la licitație: auto ARO - 3 buc.; auto TV - 1 buc.; piese schimb auto. Licitația va avea loc la sediul OARZ, în data de 10.12.2002, ora 10. Informații la tel. 22.92.71, fax 22.92.63 (45.264 G)

Diverse

- Câștigător "Loteria Vizelor" SUA caut sponsor. Tel. 44.56.88 (44.837 G)

CRĂCIUN și REVELION - SINAIA, 23.12.-26.12., de la 1.500.000 lei; TUNISIA, 1 săptămână, de la 425 USD. Detalii și alte oferte: PANTOURS, tel./fax 56.11.55, mobil 0740.02.52.52, e-mail: pantours@panalim.ro (F 1576)

- Caut colaboratori pentru o activitate independentă. Necessar de timp liber 2 h/zi. Fără investiții. Informații gratuite, tel. 0269.24.13.74, după ora 17, 0724.75.19.60 (20.196)

Meditații

- Familie profesori, tineri, competenți, meditam română, matematică, engleză, orice nivel, inclusiv capacitate, baccalaureat, admiteri, emigrări. Tel. 0269.44.34.77, 0745.16.69.07 (C.P.)

- Student meditez informatică. Tel. 22.46.02 (45187 G)

Profesoară meditez avantajos limba română pentru examenul de Capacitate și engleză pentru Bacalaureat, zona V. Aaron. Tel. 0269.43.50.65 (19.491)

Cursuri

Școala LEXIS anunță perioadă de înscrieri pentru cursuri intensive în module de 60 h și 120 h pentru adulți și copii pentru limbile: engleză, germană, italiană, spaniolă și franceză, orice nivel. Cursurile vor începe în ianuarie 2003. Informații și înscrieri la sediul școlii din str. Dobrun nr.6 sau la telefon 0269/23.14.92, între orele 11-19. (44941 G)

Citații

Numitul Marin Lucian, angajat al Serviciului de Pază și Ordine din cadrul IPJ Sibiu, părât în dosarul nr. 7291/2002 al Judecătoriei Sibiu, este citat pentru termenul de judecată din data de 9 decembrie 2002, ce va avea loc la această instanță în dosarul menționat (3511 R)

Vnăjitoare

- Laura - mulțumesc d-nei STELIANA clarvăzătoare. Ea dezleagă farmece și cununii legate, ajută pe cei despărțiți, necăsătoriți și pe cei. Tel. 22.29.34 Sibiu (C.P.)

Cumpărări

imobiliare

- Cumpăr teren construcții în Sibiu. Tel. 0269.21.05.91 sau 0740.60.86.83 (45.004 G)

- Cumpăr urgent apartament două camere. Tel. 0740.60.86.83 (45.004 G)

- Persoană fizică cumpăr garsonieră sau apartament 2 camere, zonă bună (exclus agenție). Telefon 0269/21.05.25; 0744/76.56.58 (45120 G)

- Cumpăr 100 ha pășune. Tel. 0740.31.34.36 (3491 R)

- Cumpăr spațiu comercial 100-200 mp, zonele M. Viteazul/Ștrand. - Tel. 0722.24.49.69 (20090)

- Cumpăr apartament în Agnita. Tel. 0269.44.43.48, seara (45246-G)

- Cumpăr apartament 2 camere decomandate. Tel. 43.56.17 (45233 G)

Cetățean străin cumpăr casă cu grădină în Cîsnădioara. Tel. 56.31.66 (3512)

SC BACHMANN MACHROMEX SRL, având ca obiect de activitate comercializare utilaje prelucrare lemn, cumpără spațiu de depozitare, 500-1000 mp, dotat cu toate utilitățile, în Sibiu sau la max 10-15 km, posibilitate acces TIR și macara de descărcare. Tel. 0269.21.28.43, 0740.78.59.72 (45226-G)

auto

- Cumpăr braț macara pentru încărcat bușteni - 0723.03.96.96, 0722.72.16.43 (3333 R)

- Cumpăr MERCEDES "Bot de cal". Tel. 0722/19.94.66 (20129)

- Cumpăr anvelope camion, cu plata pe loc. Tel. 0722.34.80.03 (44.871 G)

diverse

- Cumpăr 2 tone cartofi de consum. Tel. 44.56.88 (45118 G)

Vânzări

case

Vând urgent casă în Sibiu, preț 19.000 USD. Tel. 0721.14.90.90 (44.760 G)

Vilă deosebită, absolut nouă, Sub Arini - Cl. Dumbrăvii. Tel. 0723/84.49.22 (44989 G)

Vând casă mobilată; fermă zootehnică, acces pășune, 7 ha teren arabil; două locuri casă intravilan, preț 10.000 euro (rate-negociabil), în jud. Timiș. Tel. 0256.37.29.11 sau 0722.67.13.10 (O.P.)

Vând casă mare cu două apartamente, garaj și anexe, singur în curte, 400 mp, lângă Liceul CFR. Tel. 23.78.03 (45.210 G)

Vând casă cu 3 apartamente, curte 550 mp, pivniță, pod, două garaje, stare foarte bună, integral sau pe apartamente. Adresați: 43.76.00, dimineața sau seara, Sibiu, str. Rotarilor nr.23

Vând casă în Tâlmaci. Informații-tel. 0723.35.09.25 sau 0744.70.26.49 sau 0269/55.54.04, după ora 20 (3385 R)

- Vând casă în Cîsnădie, convenabil. Tel. 0269.56.11.44, 0722.19.49.18 (3458 R)

- Vând casă 3 camere, gaz, apă curentă, grădină 700 mp, în Șeica Mare nr. 518. Tel. 0269.22.22.29 (20087)

- Proprietar vând casă cu etaj, construcție 1978, cu 5 camere, încălzire centrală, curte, garaj, grădină, zona Piața Cluj, preț 50.000 \$ negociabil. Tel. 0269.22.16.45 (45.147 G)

- Vând casă bună în zona Calea Dumbrăvii sau Turnișor - 23.51.19, 0745.25.81.19 (20.161)

- Vând urgent apartament la casa Legea 112, 1 cameră, bucătărie, baie, hol, cămară, debara zona 9 Mai. Preț 13.000 USD, negociabil. Tel. 21.26.72 (45221-G)

- Vând apartament la casă proprietate. Tel. 0722.58.24.39, 0744.38.45.92 (45234 G)

- Vând 3 corpuri clădiri separate, curte, grădină pentru privatizare, agenții, cabinete, firmă și câine Boxer. Tel. 21.19.69 (45236-G)

- Vând casă 3 camere, bucătărie, baie, anexe, curte, grădină 870 mp, fac și schimb cu apartament la bloc. Tel. 0723.88.15.78 (45.261 G)

- Casă două camere locuibile, boltă vie, grădină și curte, preț 150 milioane, negociabil. Tel. 0268.48.16.58 Brașov (C.P.)

- Vând casă, Cîsnădie, etaj, și în rate, două spații comerciale, dependințe, curte, grădină - 56.17.08 (20.213)

- Vând la Mohu o casă + șură + grădină sau schimb cu un apartament 3 camere în zonă bună. Tel. 0722.28.72.92 (20.161)

apartamente

Vând apartament 3 camere, Tîglari, etaj II, modificări și amenajări deosebite (merită văzut). Tel. 22.57.38, 0722.97.36.55 (44.807 G)

- Vând apartament confort I, zona Cireșica, două camere decomandate, încălzire proprie. Tel. 44.47.30, după ora 15 (3442 R)

- Vând apartament două camere, str. Luptei. Tel. 42.53.64 (19.970)

- Vând apartament în București, zona Gării de Nord-B-dul I.G. Duca nr. 10-20, etaj I, două camere, bucătărie, confort II. Tel. 0269.23.87.05 (45.093 G)

- Vând apartament 3 camere, etaj I, zona Cireșica. Tel. 44.30.81, 44.79.28 (20.114)

- Vând apartament două camere, balcon închis, pivniță, separare gaz, superfinisat, etaj II, Nicolae Iorga 49, bloc magazin Ambient, vizavi Catedrală. Tel. 0722.36.32.71 (45.143 G)

- Vând urgent apartament în Turnișor 3 camere decomandate, 2 băi, 2 grădini, parter. Preț 19.000 USD, negociabil. Tel. 21.26.72 (45221-G)

- Vând apartament 2 camere decomandate. Tel. 21.05.91 (45235-G)

- Vând apartament 2 camere, zona M. Viteazul. Tel. 0269/44.43.48 (45246-G)

garsoniere

- Vând urgent garsonieră. Detalii la tel. 24.58.55 (19.848)

terenuri

Vând teren 500 mp, zona Calea Dumbrăvii - 0269.43.74.87 (19.464)

- Vând teren Șelimbăr. Tel. 55.73.83 (44805 G)

- Vând teren intravilan la DN 1, preț 12\$/mp. Tel. 0740.60.86.83 (45.004 D)

- Vând teren construcție în Avrig, zonă centrală, 1600 mp, cu toate utilitățile. Tel. 0745.23.49.69 (45.200 G)

- Vând teren construcție casă, 500 mp și 1000 mp, în Șelimbăr, preț 12 €/mp. Tel. 0724.40.75.51 (20.170)

- Vând teren construcții Avrig, zona Dutină 2500 mp și Halta Mârșă. 3300 mp. Acces gaz și curent. Tel. 0269.22.59.56 orele 18-22 (20189)

- Vând teren intravilan 10.000 mp. Rezervor metal 1500 l, lăzi și vitrine frigorifice. Tel. 0722.27.58.08 (45240-G)

- Vând teren în zona Tocile, Sadu, 2000 mp, preț negociabil. Tel. 0744/21.37.24 (45165 G)

- Vând teren cabană pe Valea Avrigului, la drum, curentul electric plătit, în apropiere de cabana Ghiocelul. Tel. 0269.52.48.51 (C.P.)

- Vând teren 600 mp, zona Gării, 30 \$/mp. Vând BMW 735, benzină, an fabricație 1993, negru metalizat, climă, piele, full, neînmatriculat - 0740.39.58.14 (C.P.)

diverse spații

- Vând spațiu compus din 3 camere, baie, magazie (70 mp), situat în zonă centrală, la parter, pe str. V. Tordoșanu nr. 6. Poate fi folosit pentru birouri având ieșire directă la stradă, sau locuință. Relații la tel. 0269.21.37.07 între orele 9-15 (45.148 G)

- Vând urgent cameră 12 mp + pivniță, L. 112, preț fix 70.000.000 lei. Tel. 43.33.93; 0722.45.00.39 (45252-G)

auto

Vindem piese auto și elemente de caroserie pentru CAMIOANE, autoturisme Daewoo. Gamă completă, prețuri minime - transport la domiciliu, facilități pentru service-uri. Tel. 21.00.78; 0744/56.19.64 (F 431)

Vând Dacia 1410, 5 trepte, an 1995, excepțională, preț 39 milioane, negociabil. Tel. 21.46.64; 0744.67.12.64 (45039-G)

Vând Opel Astra 1,7 DTI limuzină, an fabricație 2001, clima, geamuri electrice, oglinzi electrice, încălzire scaune, închidere centralizată cu telecomandă, radio, CD, jante, preț 11.500 cu TVA sau 10.000 fără TVA. Tel. 0721.20.60.61, 0269.21.32.74 (3492 R)

Vând Alfa Romeo 75 t Spark, roșie, din 1989, perfectă stare de funcționare, injecție, 1962 cmc, v.t. 2003-08, preț 3500 USD, negociabil. Tel. 0269/23.04.43, între orele 18-20 (45.214 G)

Vând parbriz VW Passat 1979. Tel. 22.68.63

Vând tractor chinezesc de 15 CP, Dacia 1310, din 1996, 23.000 km; ARO 243 D, din 1988, motor BV. Informații: Avrig, tel. 0269.52.33.20 (3520 R)

- Vând Dacia 1310 din 1996. Sibiu, str. Săcel nr.56 (45.002 G)

- Vând auto Ford Sierra, an 1984, jenți sport aluminiu, motor 2000 cmc, din '90, carte de identitate, talon, piese de schimb. Preț 1700 USD, negociabil. Tel. 0740.63.63.98 (20073)

- Vând Passat Combi culoare roșie an 1987, stare foarte bună, neînmatriculabil, preț 800 euro. Tel. 0269.56.28.86 (45044)

- Vând Fiat Tipo an 1989, culoare albastră, jenți aluminiu, bord electronic, stare foarte bună, preț 800 euro, închidere centralizată, neînmatriculabil. Tel. 0269.56.28.86 (45044-G)

- Vând Dacia 1310 L, an fabricație 1997. Tel. 0269/44.54.93, 0269.55.54.19 (45.159 G)

- Vând camion Saviem. Tel. 56.28.85 (19996)

- Vând ARO 320 camionetă, stare perfectă de funcționare. Tel. 52.28.37, după ora 20 (45168 G)

- Vând Dacia 1410, an fabricație 1997, 2000 Euro, negociabil. Tel. 0269/22.04.40; 0745/58.81.70 (3496)

- Vând Dacia Papuc carosată, 5 locuri, pe injecție, fabricată octombrie 2002, sau schimb cu locuință plus diferență. Vând fermă. Tel. 0723/23.27.20; 0482/28.55.91 (3501)

- Vând Cielo avariate. Tel. 0723.86.81.11 (45.151 G)

- Vând Renault Trafic 2500 Diesel, supraînălțat pentru marfă, fabricație octombrie 1996. Tel. 0745.65.59.86 (45.206 G)

- Dacia 1410 Break, an fabricație 1994, c.i., v.t., avantajos. Tel. 24.00.94, seara (20.182)

- Vând Mercedes, 2.0 Diesel, 1995, deosebit. Tel. 0744.85.17.54 (20077)

- Vând Opel Astra 2.0 DTI, ecotec, euro III, 2000 III full-extra, indigo-metal, adus recent. Ireproșabil. Tel. 0744.85.17.54 (20077)

- Vând Renault Chamade, an 1990, km 114.000, original, închidere centralizată, geamuri electrice stare bună, neînmatriculabil. Preț fix 650 euro. Tel. 0269.56.28.86 (45044-G)

- Vând Golf II, an 1985, culoare met. ambreiaj nou, preț negociabil 600 euro, neînmatriculabil. Tel. 0269.56.28.86 (45045-G)

- Vând remorcă. Preț negociabil. Tel. 0744.93.98.11 (45031-G)

- Vând Dacia 1310 Break, sub 3 ani, preț fix 2500 euro. Tel. 0269.23.81.90, 0745.39.48.03 (45.068 G)

- Vând Dacia 1300. Tel. 22.00.65 (20.060)

- Vând BMW 524, T.D., 1989, persoană fizică - 0744.20.13.58 (19.934)

- Vând Daewoo Nubira Break, 1999, persoană fizică - 0744.20.13.58 (19.934)

- Vând VW Passat Avant, 1985, Diesel, 5/100 km - 0744.20.13.58 (19.934)

- Vând Ford Fiesta, 1991, neînmatriculat și VW Passat, piese, Diesel, 1986. Tel. 85.61.52, 0744.91.14.93 (44.895 G)

- Vând Ford Fiesta 1,6 Diesel, an 1986, stare de funcționare, c. i., v. t. Tel. 0788/35.45.34 (45105 G)

MICA PUBLICITATE

urmare din pag. 7

Vânzări

Vând două haine de blană pentru damă, din vulpe roșie, preț negociabil. Tel. 0745.31.34.07 (3503 R)

Ocazie! Mică tipografie. Informații: 0269.23.61.00, 0269/43.32.96, 0744.88.07.85 (3507 R)

Vând junkers ARISTON, garanție, pompă recirculare THERMO-WATT (centrală Ariston). Tel. 0269.21.98.20 (20.178)

Vând presă pentru țigla solzi din ciment, cu 1100 plăci metalice; circular mare trifazic; țigla mare din ciment, nouă, convenabil. Tel. 57.93.11 (20.176)

S.C. vinde chereștea, cafea, grinzii rășinoase. Informații 55.55.88, 0723.60.71.66 (45.149 G)

Vând bibliotecă Luceafărul, colțar extensibil, mașină cusut Naumann. Tel. 0740.39.37.97 (45.260 G)

Vând trandafiri altoiți. Tel. 0743.39.66.31 (O.P.)

Vând la prețuri excepționale convectoare noi, de casă și bloc, cu garanție. Tel. 0744.28.33.93 (44.731 G)

Societate comercială vinde: sare bulgări, țărățe grâu și făină orez, în Sibiu: Euro Market, str. Frigoriferului nr.6; Agnita, str. Castanilor nr.2. Tel. 0744.57.77.30 (19.928)

Vând tocătoare coceni, după tractor, pe 4 rânduri, preț convenabil. Tel. 0258.76.57.71 (19.963)

Vând sobă Vesta, ușă baie, ferestre, lavoar cu picior și baterie, wc complet echipat. Tel. 23.64.24 (20.095)

Vând pătuț pentru copil. Tel. 23.37.83 (20.097)

Vând ambalaje pentru bere, 1/24, mese și bănci pentru bar. Tel. 24.33.69 (45124 G)

Vând uși garaj, rabatabile, cu ușă pietonală, 300 E, uși secționare izolate, 800 E. Tel. 0744/54.74.13 (45112 G)

Vând vacă. Comșa Ioan, Sibiel nr. 91 (45.126 G)

Vând cazan de aramă cu sobă, frigider ZILL, negociabil; teren pentru cabană, 2800 mp, la Tocile-Sadu, cu pomi fructiferi și cabană din cărămidă, 3 camere și verandă pentru materiale, din șosea. Tel. 23.93.22, după ora 16 (20.136)

Vând geamuri termopan, import Germania, second hand, format mare. Relații-tel. 0722.38.17.87 (20.139)

Vând sobiță din fontă, pentru cazan de baie și cean mare din fontă. Telefon 43.16.96 (20160)

Vând chioșc aluminiu în P-ța Rahovei. Tel. 0744/70.39.60 (20155)

Vând grapă cu discuri GD-3.4, stare perfectă. Tel. 0745/50.42.99 (45185 G)

Vând mașină cusut mecanică pentru piele, germană. Tel. 56.28.83 (45.215 G)

Vând urgent cadă baie 1,50 m și chiuvetă cu picior; două geamuri în două și trei canate; dulap două uși, stare foarte bună, preț convenabil. Informații: str. Măgheranului nr.69, tel. 22.16.39 (C.P.)

Vând calorifere mari (pretabil pentru încălzit hale, încăperi mari). Tel. 0721.14.90.08 sau 42.35.76, după ora 16 (45.198 G)

Chereștea grinzii și cafea la comandă. Tel. 56.82.41 (44930 G)

Vând fân categ. II, 1500/kg. Tel. 57.73.74 (45.137 G)

Vând frigider Frigero, calorifer electric, dulap furniruit cu două uși. Tel. 0269.24.20.46 (45.024 G)

Vând convenabil mașină de cusut Jaguar pentru uz casnic. Tel. 21.44.13 (45247-G)

Vând rachiu de pere Pergamuthe, 50 grade alcool. Sibiu, tel. 43.11.32 (45.262 G)

Vând canapea extensibilă, preț 1.800.000, negociabil. Tel. 23.87.23 (20.197)

Vând convenabil calorifer electric, calorifer panou, casetofon, radio WEF, anticataracticum. Tel. 21.79.83 (45.146 G)

Vând rame închidere balcon, 1580x1280, sticlă 4 mm și 2270x1960; încălzitor apă Junkers; mașină de spălat cu centrifugă; arzător 2000. Tel. 21.80.62 (45.116 G)

Schimb un car lemne de foc pentru gunoi grajd. Tel. 43.11.32 (45.262 G)

Vând ladă frigorifică 4 sertare și congelator. Tel. 23.21.23 (20.203)

Vând mână 2 ani, pătuț pentru copil, din lemn, puțin folosit; antenă satelit completă. Tel. 23.88.15 (45.267 G)

Vindem PORUMB ȘTIULEȚI. Tel. 0744.70.96.03, 43.35.00 (20.215)

Mobilier "Setart": corp superior bucătărie 630.000 lei; corp inferior 945.000 lei, birouri 1.350.000 lei, masă calculator 845.000 lei, dulapuri 2.700.000 lei, pat dublu 2.610.000 lei, bibliotecă 5.400.000 lei etc. Executăm mobilier la comandă. Efectuăm modificări și reparații pentru mobilier din PAL. Vindem PAL import. Debităm PAL la comandă. Asigurăm la cerere transport și montaj. Orar 9-18. TIPOCONSULT SRL, str. Biel nr.30 (45.275 G)

Aniversări

Azi, când la buchetul vieții mai înflorește o crizantemă, îți dorim sănătate, tot binele din lume, fie ca bucuriile și împlinirile să te înconjoare mereu. "La mulți ani!"

ELENA COSTEIU

Soțul și nepoțica Magdalena (45223 G)

Cu ocazia împlinirii frumoasei vârste de 80 de ani, dorim dragului nostru

VALER NISTOR

sănătate și fericire. "La mulți ani!"

Soția Ana, copiii Nelu, Chivuța, nepoții Neluțu, Bianca, Ghiță, Cosmina, strănepoții Andrei, Andreea (45113 G)

Mulțumiri

Mulțumim rudelor, prietenilor, vecinilor și în special doamnelor Dorina Popirțan, Mariana Simion și Maria Firțonea, care au fost alături de noi în clipele grele prin care am trecut la dispariția dintre cei vii a celei care a fost mama, bunica și străbunica

ANA GALASIU

un om de o rară bunătate și noblețe sufletească.

Familia (20216)

Familia Deak mulțumește rudelor, prietenilor, locatarilor bl. 21, SC Continental SA, SC RETRASIB SA Sibiu, pentru ajutorul și sprijinul oferite în momentele grele la trecerea în neființă a iubitului nostru fiu, frate și iubit

ROMEO - IOAN

Rugăm pe bunul Dumnezeu să-i dăruiască odihnă veșnică.

Mama, fratele și Dana (3523)

Nepoții: Adela, Dorina, Delia, Liviu, Florin mulțumesc în mod deosebit fiicei Lucia, noiei Mia pentru îngrijirea acordată, în momentele grele, bunicii lor

ELISABETA OLAR, decedată în SUA

(3518)

Comemorări

Cu aceeași durere în suflet ne amintim că se împlinesc 6 luni de când ne-a părăsit scumpul și bunul nostru

ILIE DORU PĂȘTINĂ

Veșnică amintire.

Fam. Cotoară Gheorghe, Porumbacu de Jos (20158)

Cu aceeași durere în suflet ne amintim că se împlinesc 6 luni de când ne-a părăsit scumpul și bunul nostru

ILIE DORU PĂȘTINĂ

Fam. Hălmaciu Vasile, Sibiu (20158)

Prezent mereu în suferințele noastre, aducem un trist omagiu la 3 ani de la trecerea în liniștea eternității a celui care a fost un bun soț, tată și bunici



PETRU LUDOȘAN - 58 ani

Slujba de pomenire va avea loc azi, 23.11.2002, ora 13,30, la mormânt (vizavi de Eroii Revoluției). Dumnezeu să-l odihnească.

Familia (20146)

Cu aceeași nemângâiată durere amintim că s-au scurs 10 ani de când scumpa și inegalabila noastră soție, mamă și bunică



MARIOARA DRĂGHICIU, Loamneș

nu mai este printre noi. Te-ai stins încet, măicuță! Și ne-ai părăsit. Ne va fi dor de tine, de chipul tău iubit. Dumnezeu să-i odihnească sufletul bun în împărăția cerului.

Soțul, copiii și nepoțica (45000 G)

Se împlinesc 6 săptămâni de când ne-a părăsit draga noastră



PARASCHIVA LOTREAN (mama Chichi)

Ai fost, te-ai dus/Nimic n-ai spus/De ce te-ai dus așa curând/Fără să spui un cuvânt/Ai fost o ființă bună/Cu sufletul bun și blând/Dar moartea a fost crudă/Și ne-ai lăsat plângând/Venim la tine la mormânt/Dar nu spui nici un cuvânt/Dar crucea de la cap/Ea-mi spune ce să fac/Să mă rog la Dumnezeu/Să-ți ierte sufletul tău/Și mereu să te iubească. Dumnezeu să-i odihnească în pace sufletul ei minunat.

Fiul Dumitru, nora Elena, nepoții Marius, Delia și Florin (45205 G)

Nimeni și nimic nu poate umple golul rămas la trecerea a 6 săptămâni azi, 23 noiembrie 2002, de la decesul mamei mele

PARASCHIVA LOTREAN, din Sadu. Fiica Maria și Ovidiu (CP)

În 24 noiembrie 2002 se împlinesc 2 ani de când a plecat dintre noi bunul nostru tată și bunici

col. (r.) BALCIC ILIESCU

Nu te vom uita niciodată. Dumnezeu să-ți odihnească sufletul bun și blând.

Fam. Mircea Iliescu, fam. Marius Iliescu (20200)

Cu inimile pline de durere nu ne putem resemna în fața sentinței nemiloase a sorții, care a smuls dintre noi după o grea suferință în urmă cu 6 luni pe cel care a fost un bun soț și tată



LIVIU DUPU - 39 ani

Parastasul de pomenire în 24 noiembrie 2002, ora 13, la mormânt.

Soția Nicoleta și copilul Daniel (20222)



ILIE NATEA, Păuca

Te-am plâns un an de zile/ Te-am plângeră mereu/ Vezi de departe/ Cât ne e de greu/ Cum plângeră măicuța/ Care te-a pierdut/ Cum te plâng copiii/ Care te-au iubit. Dumnezeu să te odihnească. Parastasul va avea loc duminică, 24 noiembrie 2002.

Soția Silvia, copiii Maria, Paraschiva, Niculiță, și Iluțuța cu familiile (45287 G)

Un gând, o floare, o lacrimă la împlinirea a 40 de zile de la decesul bunului nostru unchi

CORNEL JUTARIU

Dumnezeu să te odihnească. Nu te vom uita niciodată.

Fam. Cristea Mircea, Cornelia și Tibi (45279 G)

Cu aceeași durere în suflet ca și în clipa despărțirii ne aducem aminte că s-au împlinit 2 ani de când scumpul nostru soț, tată și bunici

VASILE POPA

ne-a părăsit. Un gând, o lacrimă, o floare este tot ce mai putem oferi celui ce a fost un suflet nobil. Dumnezeu să-l odihnească.

Soția Saveta, fiicele, ginerii și nepoții (20233)

Cu aceeași durere în suflet anunțăm că se împlinesc 3 ani de la trecerea în eternitate a celui care a fost

ing. NICOLAI BOZOVICI

Parastasul de pomenire are loc în 24.11.2002, la mormânt, ora 14. Dumnezeu să-l odihnească.

Familia (3538)

Decese - Condoleanțe

S-a stins din viața pământescă scumpa noastră soție, mamă, soacră și bunică

AURELIA IVAN - 81 ani

Amintirea sufletului său blând și a ființei sale minunate va rămâne pentru eternitate în inimile noastre. Dumnezeu să o odihnească în pace.

Familia îndoliată (20211)

Împărțim durerea prietenului nostru, Nicolae Ivan, la trecerea în eternitate a neprețuitei sale mame. Fie-i țărâna ușoară. Sincere condoleanțe îndureratei familii.

TRIBUNA

Cu sufletul îndurerat, anunț trecerea la cele veșnice a dragului meu soț

IOAN BIANU (Gugu) - 73 ani

Rog pe bunul Dumnezeu să-l primească în împărăția Sa. Slujba de înmormântare va avea loc azi, 23 noiembrie 2002, ora 12,30, la Biserica din localitatea Mag.

Soția Lenuța (45244 G)

Cu durere în suflet ne luăm rămas bun de la distinsul om, cel care a fost nașul nostru

IOAN BIANU

Dumnezeu să-l odihnească în pace.

Finii, fam. Pampu (45301 G)

Cu durere în suflet anunțăm trecerea în neființă a dragei noastre soții, mame și bunici

ANA PĂRĂIAN (născută Mutu) - 67 ani

Dumnezeu să te odihnească în pace și liniște. În mormântarea va avea loc luni, 25.11, ora 10, de la domiciliu.

Familia (45294 G)

Suntem alături de fam. Părăian, la greua durere pricinuită de decesul celei ce a fost

ANA PĂRĂIAN

Dumnezeu s-o odihnească.

Fam. Lungu (45292 G)

Suntem alături de familia prietenilor noștri Nono Părăian, în aceste momente grele prin decesul mamei sale

ANA PĂRĂIAN

Sincere condoleanțe!

Fam. Ștefan (20219)

Suntem alături de vărul nostru Nicolae, în marea durere provocată de trecerea în neființă a bunei sale soții

ANA PĂRĂIAN

Transmitem sincere condoleanțe.

Verii: fam. Florea Dan și Florea Sorin (20205)

Regretăm profund și exprimăm sincere condoleanțe familiilor Părăian Nicolae, Ioan și Valer, la decesul finei noastre

ANA PĂRĂIAN

Fam. Cărătuș Ioan (20199)

Suntem alături de familiile Părăian Nicolae, Ioan și Valer, la trecerea în eternitate a finei noastre

ANA PĂRĂIAN

Dumnezeu s-o odihnească!

Fam. Moldovan Ioan (20199)

Regretăm trecerea în neființă a mătușii noastre

ANA PĂRĂIAN

Dumnezeu să o odihnească în pace!

Fam. Părăian Tiberiu, Dorina și copiii (20227)

Suntem alături de vecinii noștri, fam. Mocofan, la marea durere pricinuită de decesul mamei.

Delia și Maria Neamțiu (45291 G)

Cu suferințele îndurerate ne despărțim de sora, cumnata și mătușa noastră

ANA PĂRĂIAN

Dumnezeu s-o odihnească în pace!

Familia Buțiu Nicolae (3534)

Familia anunță cu durere în suflet încetarea din viață a bunului tată, bunici și socru

MIRON OLAR - 80 ani

Dumnezeu să-l odihnească în pace. Slujba de înmormântare va avea loc azi, 23.11.2002, la ora 12, de la domiciliul din Racovița.

Fiul Miron, nora Anicuța și nepoții Florentina și Nicu (45286 G)

Cu sufletul cernit anunțăm încetarea din viață a bunicului și cuscrului nostru

MIRON OLAR - 80 ani

Dumnezeu să-l odihnească în pace.

Nepoata Valerica cu soțul Nelu și copiii și cuscrii Barza (45286 G)

Anunțăm încetarea din viață cu durere în suflet a bunului nostru tată, socru și bunici

MIRON OLAR - 80 ani, Racovița

Dumnezeu să-l odihnească.

Fiica Maria, ginerele Aurel și copiii (45286 G)

Suntem alături de ginerele și fiica noastră, la marea durere pricinuită de decesul tatălui

MIRON OLAR

Dumnezeu să-l odihnească.

Cuscrii, familia Murărescu (45286 G)

Suntem alături de sora și cumnatul nostru în greua încercare pricinuită de decesul lui

MIRON OLAR

Dumnezeu să-l odihnească.

Stoica Victoria cu familia (45286 G)

Suntem alături de sora și cumnatul nostru în greua încercare pricinuită de decesul lui

MIRON OLAR

Dumnezeu să-l odihnească.

Familia Stoichiță (45286 G)

Suntem alături de colega noastră Florentina, la durerea pricinuită de plecarea dintre cei dragi a celui care a fost

MIRON OLAR

Dumnezeu să-l odihnească.

Colegii de serviciu (45286 G)

Suntem alături de col. Scânteii Petru, la marea durere pricinuită de trecerea în neființă a soției

NICOLETA SCÂNTEI

Sincere condoleanțe.

Primăria Cislădie (CP)

Consiliul de Administrație al SC TRANS-CIBIN SA este alături de dl. director economic Pop Valer, la durerea încercată prin pierderea tatălui său. Sincere condoleanțe. (45276 G)

Colectivul SC TRANS-CIBIN SA exprimă întreaga compasiune d-lui director economic Pop Valer, la trecerea în neființă a tatălui. Dumnezeu să-l odihnească. (45276 G)

Suntem alături

MICA PUBLICITATE

urmare din pag. 8

Decese - condoleanțe

Împărțim durerea finilor noștri Ileana și Valer Pop, la decesul tatălui

TRAIAN POP

Dumnezeu să-l ierte.

Nașii, fam. Boeraș (45273 G)

Suntem alături de dl. Pop Valer, în aceste clipe de durere cauzate de decesul tatălui său. Sincere condoleanțe întregii familii îndoliate.

Colectivul SC TRANS-CIBIN
ITA SRL Sibiu (20198)

S-a stins din viață în SUA mult iubita noastră mamă și bunică

ELISABETA OLAR -
88 ani

Te vom păstra mereu vie în inimile noastre. Dumnezeu s-o odihnească în pace. Slujba de înmormântare va avea loc azi, 23 noiembrie 2002, Cleveland - Ohio.

Copiii: Lucia, Dorin, Liviu cu familiile lor, nepoții: Adela, Dorina, Delia, Liviu, Florin cu familiile lor (3516)

Suntem profund îndurerați de trecerea în neființă a dragei noastre cuscre, decedată în SUA

ELISABETA OLAR

Familiile: Barb și Lupu din
Gura Răului (3517)

Tristă va rămâne pentru mine ziua de 21 noiembrie, când mă despărț de bunul și iubitul meu soț

AUGUSTIN ARMEANĂ -
62 ani

Rog pe bunul Dumnezeu să-i dăruiască odihnă veșnică. În mormântarea va avea loc luni, 25 noiembrie, ora 12, de la domiciliu.

Soția Aurelia (45303 G)

Cu nemărginită durere în suflet ne despărțim de scumpul nostru tată, socru și bunic

AUGUSTIN ARMEANĂ -
62 ani

Ai plecat departe de noi, dar mai aproape de Dumnezeu, lăsând în urmă durere și tristețe.

Fiul Ionel cu soția Doinița și
nepoțica Andreea
(45303 G)

În sufletele noastre pline de durere păstrăm neștearsă amintirea chipului tău blând, care a plecat dintre noi, cel care a fost

AUGUSTIN ARMEANĂ -
62 ani

Fie ca sufletul lui bun să aibă parte de liniște și pace în împărăția cerului.

Fiul Augustin, nora Marinela
și nepoata Flavia
(45303 G)

Cu regret ne despărțim de bunul nostru cuscr

AUGUSTIN ARMEANĂ

Fie ca bunul Dumnezeu să-i așeze sufletul lui bun în lumea celordrepti.

Familia Man
(45303 G)

Suntem alături de familia Armeană, în aceste momente deosebit de grele, cauzate de moartea celui care a fost

AUGUSTIN ARMEANĂ
Dumnezeu să-l odihnească.

Familia Iosif (45303 G)

Suntem alături de familia Armeană, în aceste momente grele cauzate de moartea tatălui. Dumnezeu să-l ierte și să-l odihnească în pace.

Fam. Mușat Nicolae (45303
G)

Suntem consternați de dispariția fulgerătoare a celui care ne-a fost un bun prieten

GUSTI ARMEANĂ

Suntem alături de familia
îndoliată.

Cica Nicolae (45281 G)

Urgențe

Pierderi

♦ Pierdut buletin de identitate pe numele Tărchilă Nicoleta. Aducătorului bună recompensă. Telefon 0269/44.77.30 (45300 G)

Angajări

Angajăm vânzătoare pentru magazin alimentar, situat în Șos. Alba Iulia (complex), 0722/87.17.28 (20221)

SC angajează bucătăreasă. Tel. 0269/43.14.87; 0744/54.24.02 (45200 G); 45289 G)

ADITECH SOLUTIONS - A VANCOUVER BASED CANADIAN COMPANY HIRES EXECUTIVE ASSISTANT - fluent English, computer literate, proficient in MS OFFICE; - good communication skills and friendly telephone manners is an asset; - please send your resume at: adriana@aditechsolutions.com or fax it at: 0269/23.39.92 (20232)

♦ Angajăm bucătar și ospătărie pentru restaurant Cortina. Informații la telefoanele: 0744/69.08.09 și 44.52.15 (45304 G)

♦ Angajează contabil, 4 ore, variante. Tel. 0788/30.91.40 (3535)

Prestări servicii

Executăm mobilier divers, lemn masiv. Telefon 0722/68.49.90 (20224)

♦ Tapițez cu materialul meu, ieftin, la domiciliul clientului, 0745/61.72.71 (20228)

♦ Tapițez foarte convenabil la domiciliul clientului, 0740/97.60.33 (20228)

Meditații

♦ Meditez germană, adulți, pentru plecare cu contract de muncă în străinătate. Tel. 44.45.03 (45295 G)

Diverse

♦ Tineri non-conformiști, posesori de cabană, căutăm tinere fără prejudecăți, doritoare să petreacă un Revelion inedit. Vă așteptăm vineri, 29.11.2002, ora 20, la barul Adi&Nicol, vizavi de CRD, cu ziarul (20226)

Cumpărări

Cumpăr autobuz RD 111, după '90. Tel. 0238/71.14.77, fam. Marcu sau Sibiu 21.46.64 (20234)

Să ne cinstim precursorii

Stephan Ludwig Roth

Stephan Ludwig Roth s-a născut în Mediaș, la 24 noiembrie 1796. Primele clase le începe în localitatea natală, cele liceale la Sibiu, fiind considerat "un tânăr cu un exemplar simț al demnității sociale..., sârguincios și plin de voie bună"... În 1816, pleacă la Tübingen, unde studiază teologia și filosofia, obține doctoratul, colaborează cu cel mai desăvârșit pedagog al timpului, Pestalozzi, se reîntoarce în țară cu idei iluministe, progresiste, scrie diverse lucrări, luptă pentru triumful limbii române din Transilvania, rămânând memorabile cuvintele: "În limbă e exprimată veșnica istorie a omului și a evoluării lui"... și "va veni ziua când soarele o să răsară și peste munții noștri, iar odată tot se vor ivi zorile". Funcționează ca profesor de istorie și este numit director al liceului, apoi preot la Nemșa și Moșna.

Luptă împotriva iobăgiei și orânduirii feudale. E din ce în ce mai presat de autoritățile timpului: "Mă văd frânt, dar nu învins, împiedicat, dar nu nimic". În lucrările sale arată sărăcia în care trăiau iobagii: "Țăranul transilvănean e muls ca o vacă, tuns ca o oaie, silit să tragă la căruță ca un bou, călărit ca un cal, iar aici și colo, tratat ca un câine..."

Participă la Adunarea de la Blaj: "Românul ardelean știe că Ardealul e adevărata lui patrie... Steagul național flutură la Blaj, dar n-a fost implântat atât de sus ca să poată fi zărit chiar la Dunăre... Totuși, culorile lui românești au făcut inimile din Iași și București să bată la unison". La 30 mai 1848, Dieta din Cluj aprobă unirea Transilvaniei cu Ungaria. Ludwig Roth scria, la 10 noiembrie 1848: "Stau pe un pământ vulcanic, care tremură sub tălpile noastre".

Marele patriot este numit comisar de pacificație în comitetul de la Cetatea de Baltă. Continuă să-și mențină ideile progresiste în toate scrierile sale: "Lupta pentru întăietatea limbii de stat în Transilvania", "Dorințe și sfaturi pentru populația rurală", "Criza bănească și pauperizarea

Transilvaniei". Cea mai valoroasă lucrare a sa, alături de "Esența statului", este "Lupta (bătălia) pentru limbă", în care condamnă categoric tendința de maghiarizare a Transilvaniei. În Dieta de la Cluj, eroul iluminist susține cu tărie ideea scrisă cu litere de aur în istoria și inimile românilor: "Nu văd nevoia de a se impune o limbă oficială a țării, căci noi o avem: ea nu este nici cea germană, nici cea maghiară, ci e dulcea limbă românească..."

După ce Brașovul și Sibiu sunt cucerite de armatele maghiare conduse de generalul Bem (de origine poloneză), St. L. Roth este arestat la Moșna, unde era preot, condamnat la moarte și executat la 11 mai 1849, de către Tribunalul de sânge, din Cluj. Adevăratul motiv al condamnării au fost convingerile sale progresiste. Cu trei ore înainte de a fi împușcat, scrie copiilor săi o scrisoare de adio: "Am avut cele mai bune gânduri pentru națiunea mea, fără să fac rău celorlalte." (În casa memorială se găsește mantaua, pătată de sânge, pe care a purtat-o în timpul execuției). După ce a fost împușcat, căpitanul care a ordonat focul, a rostit cuvintele: "Soldați, învățați de la acest om cum trebuie să moară cineva pentru poporul său!"

Conducerea Liceului "St.L. Roth" din Mediaș organizează, la anumite intervale, festivități comemorative, iar statuia din fața clădirii este împodobită cu flori și coroane, pe care picură uneori lacrimi de aleasă prețuire pentru ilustrul cărturar, revoluționar și erou al Ardealului. Amintim că, între anii 1925-1938, în acest liceu, a fost profesor savantul român Hermann Oberth - părintele rachetelor. (Lansarea primei rachete din lume a avut loc la Mediaș, în 1935).

Eternă glorie eroului Mediașului, Ardealului și țării, Stephan Ludwig Roth!

Ioan LAIOȘ, Mediaș

Semnal

"Identitatea națională - între etern și conjunctural"

Numărul 11/143, pe luna noiembrie a.c., al periodicului independent de orientare național-creștină "Puncte cardinale" oferă cititorilor o lectură interesantă și... educativă. Din cuprins semnalează câteva articole de substanță: Stafia terorismului (Gabriel Constantinescu), Amăgiri și dezamăgiri - Marginalii la relațiile politice româno-americe (Gabriel Constantinescu), Fascinantul Culianu și centralele de inteligență (Florea Tiberian), Moștenirile Horia Bernea (Costion Nicolescu), Identitatea națională - între etern și conjunctural (Bogdan George Rădulescu).

Din acest ultim articol citez un pasaj semnificativ: "La scară planetară are loc un proces de omogenizare progresivă a popoarelor și culturilor, de contopire a lor într-o masă biologică indistinctă, însumând miliarde de "consumatori" standardizați. Capitalismul transnațional are nevoie de o piață globală și de agenți de întreținere a ei

(...). Popoarele sunt practic somate, ca și în vechiul comunism marxist, să se alinieze direcțiilor imprimate de Sistem, să asigure, fără sincope, buna lui funcționare, să se ofere ca materie primă mecanismelor bazate pe logica strictă a profitului economic, pe dictatura tehnologicului, pe sub-cultura furnizată de canale mediatice ce emit în toată lumea delirul de tip publicitar".

Răzvan Codrescu prezintă volumul "Gâlceava anticomunistului cu lumea", de Gabriel Constantinescu.

Sunt recomandate cititorilor câteva apariții editoriale de ultimă oră: Românii și Athosul de Ioan Dură, Israel și rădăcinile sale, de Alexandru Safran, Orizonturi eclipsate, de Mircea Roman, Memoria ca exercițiu de uitare, de Constantin Iorgulescu, Manualul corectitudinii politice, de Vladimir Volkoff, Salazar și revoluția în Portugalia, de Mircea Eliade, Teologia sexelor și taina nunții, de Răzvan Codrescu. (n.i.d.)

Lansare de carte la Mediaș

La Casa Schuller din Mediaș a fost lansat volumul "Mediaș, pagini de istorie". Scopul acestuia este de a consemna evenimente și de a evoca personalități care au trăit în Cetatea Mediașului. Astfel a fost "completată și rotunjită istoria orașului" ne-a precizat profesorul Helmuth KNALL, autorul a două dintre studiile cuprinse în carte: unul referitor la inaugurarea primei

stații C.F.R., iar celălalt reconstituind istoria, actualului spital Municipal. Cel mai erudit material din volumul de istorie medieșeană ni s-a părut evocarea figurii și vieții marelui poet JACOB PISSO, făcută de istoricul poliglot GEORGE TOGAN care a tradus și o sută de hexametri din poeziile scrise în limba latină de poetul nefericit, mort departe de orașul natal.

Mediașul - un oraș românesc, dar și cosmopolit în sensul bun al cuvântului

"Prezent la deschiderea sărbătorii anuale "Zilele Maghiarilor din Județul Sibiu", primarul Teodor PLOPEANU a ținut să precizeze "Mediașul este și al maghiarilor și al germanilor și al țiganilor. Toți trebuie să ne găsim locul sub soare. Fiecare părinte trebuie să aibă grijă ca al lui copil să trăiască așa cum a trăit el, în credințele lui. Face-ți ca acele

lucruri minunate ale culturii maghiare să nu dispară, să fie duse mai departe de acești copii!"

Iar dl. Ferencz Szombatfalvi, președintele UDMR Sibiu a afirmat: "Cultura trebuie să ne unească. Ceea ce strică politicienii sper să repare oamenii de cultură"

A consemnat D.R.Ghemeș

Fotbal în sală/ Cupa Stalinskaya

Și totuși, la Sibiu!

La ediția din acest an, a IV-a, vor participa formațiile FC Național, Universitatea Craiova, Dinamo București, Rapid București, Sportul studentesc, Oțelul Galați, FCM Bacău și Gloria Bistrița, care vor fi împărțite în două grupe

Palatul Sporturilor "Transilvania" va găzdui, în perioada 11-15 decembrie, ediția din acest an a Cupei Stalinskaya. Recent, pe adresa Consiliului Județean Sibiu a venit o solicitare prin care organizatorul principal al turneului de fotbal în sală, International Sport Management, solicita închirierea celei mai moderne Polivalente din țară pentru această a patra ediție a deja cunoscutei competiții. Față de anii precedenți, când turneul era programat pentru prima parte a lunii decembrie, ediția din acest an va debuta pe

11 decembrie, iar ultima zi a întrecerilor este 15 decembrie. Această întârziere se datorează faptului că turul Diviziei A de fotbal programează abia pe 7 decembrie ultima etapă, a XV-a. La competiția din acest an vor participa numai echipe din primul eșalon, spre deosebire de anul trecut când a fost invitată și FC Baia Mare. Vor evolua, pe covorul sălii "Transilvania", Rapid București, FC Național, Gloria Bistrița, Universitatea Craiova, FCM Bacău, Oțelul Galați, Dinamo București și Sportul studentesc.

CSU schimbă sala
Programarea turneului dotat cu Cupa Stalinskaya dă peste cap, din nou, pregătirile divizionarei A de baschet CSU Sibiu, care va fi nevoită să se pregătească în sala din Piața Teatrului. CSU Sibiu va disputa, pe 7 decembrie, în Palatul Sporturilor "Transilvania", meciul de campionat cu Rapid Iover București, după care, peste o săptămână, pe 13 decembrie, va juca în Capitală, cu Dinamo Erbașu, iar 5 zile mai târziu elevii lui Mircea Vulc vor susține, pe teren propriu, "restanța" cu Saifcar Alexandria.

Ovidiu BOICA



Foto: la ediția de anul trecut, Gheorghe Hagi, la acea vreme proaspăt demis de la "naționala" României, a evoluat într-un meci demonstrativ, printre coechipierii săi numărându-se și Cosmin Olăroiu, atunci antrenorul Naționalului, în prezent manager general la clubul din Parcul cu Platani.

Fotbal/ Divizia A

Naționalul poate relansa campionatul

Derbiul etapei a XIII-a a Diviziei A se consumă, mâine, în Giulești, liderul la zi Rapid primind vizita ocupantei locului secund în clasament, FC Național. În cazul în care elevii lui Mircea Rednic vor obține o nouă victorie, formația de sub Podul Grant va fi, și matematic, campioana de toamnă a acestei ediții. Naționalul are, însă, ocazia de a relansa campionatul, în cazul în care va reuși să obțină o victorie pe terenul liderului. La Craiova, "Poli" AEK Timișoara, fără Șuleap pe teren, care nu a dorit să facă deplasarea în Cetatea Băniei după nefericitul accident din ianuarie, când l-a lovit involuntar mortal pe portarul Cristi Neamțu, nu concepe să piardă în fața formației pregătite de Cîrțu, pentru a se menține pe podiumul clasamentului. În Ștefan cel Mare, "câinii", la primul meci după plecarea "Baciului" Gică Popescu, au un meci dificil cu formația pregătită de Marius Lăcătuș, FC Brașov. Steaua n-ar trebui să aibă emoții pe teren propriu, cu "marinarii" lui Viorel Hizo, însă ultimii parcă sunt mai obișnuiți cu punctele aduse de-acasă decât cu victoriile pe teren propriu. Ultimul exemplu, în urmă cu o săptămână, când Farul a pierdut lamentabil la Constanța, 3-0 cu FCM Bacău. Ambele formații sunt în căutarea

unei victorii care să le reabiliteze după rezultatele slabe din ultima vreme. Ilie Dumitrescu și FCM Bacău au de demonstrat faptul că victoria de la Constanța nu a fost întâmplătoare. Vor avea însă un adversar pe măsură, Sportul studentesc. Ceahlăul - Gloria Bistrița, pe vremuri, era un duel în familie. Acum, ambele formații promit un meci curat, în care rezultatul se va stabili numai pe teren. Sunt ceva informații că lucrurile n-ar sta tocmai așa. Vom vedea! În fine, la Pitești și Ploiești se vor juca două meciuri deschise oricărui rezultat, Astra - Oțelul și FC Argeș - UT Arad. Universitatea Craiova - "Poli" AEK Timișoara (astăzi, ora 14.00) - TVR 2
FCM Bacău - Sportul studentesc (astăzi, ora 14.00)
Ceahlăul Piatra Neamț - Gloria Bistrița (astăzi, ora 14.00)
Dinamo - FC Brașov (duminică, ora 14.00)
FC Argeș - UT Arad (astăzi, ora 14.00)
Astra - Oțelul Galați (astăzi, ora 17.00)
Steaua București - Farul Constanța (duminică, ora 15.00) - România 1
Rapid București - FC Național (duminică, ora 17.00) - Pro TV

B. Ovidiu

Fotbal/ Divizia B, Seria a II-a

Optimism maxim pe Tîrnava Mare

Gaz metan Mediaș - FC Oradea

Astăzi, de la ora 11.00, pe stadionul din Mediaș se va consuma derbiul runde, între Gaz metan și FC Oradea; atât oficialii cât și jucătorii formației din orașul de pe malurile Tîrnavei Mari sunt convinși că nu vor scăpa victoria, în ciuda lotului orădean care cuprinde o serie de jucători valoroși

"Pentru meciul cu Oradea nu luăm în calcul decât varianta victoriei. Avem avantajul terenului propriu, avem un lot format din jucători în marea lor majoritate cu evoluții în primul eșalon. În plus, dorim să spălăm impresia proastă pe care am lăsat-o după meciul

din urmă cu o etapă, de la Baia Mare, iar formația din Oradea, cu care jucăm mâine (n.a. astăzi) nu are un lot mai valoros decât al nostru", a afirmat unul dintre oficialii clubului medieșean. După ce a redebutat în meciul de la Baia Mare, unde a jucat

20 de minute, "căpitanul" Flavius Șomfălean va intra din primul minut în meciul cu FC Oradea, la echipa pregătită de Silviu Dumitrescu. El l-ar putea înlocui în primul "unsprezece" pe Cosmin Ciurar, ușor accidentat. O posibilă formulă de start a Gazului metan ar putea fi: Roșca - Nicolau, Fl. Șomfălean, C-tin Andrei - C. Stoica, Cl. Moldovan, Dimbean, Miclăuș, V. Stoica - Boaru, Gavrilăscu. De cealaltă parte, cei mai periculoși jucători ai orădenilor sunt atacanții Kusnețov și Csehi, cei care au reușit să înscrie, și în etapa trecută, toate cele trei goluri ale forma-

ției la care evoluează în întâlnirea cu CSM Reșița. Cele două formații sunt vecine în clasament. FC Oradea ocupă locul al patrulea, cu 21 de puncte, în vreme ce Gaz metan are 19 puncte, după ce UM Timișoara a fost oficial retrogradată în Divizia C, și a pierdut victoria obținută "la masa verde" cu echipa de la Pădurea Verde, și se situează pe 5 în ierarhia Seriei a II-a. Partida de la Mediaș va fi condusă la centru de Ionică Serea din Focșani, ajutat de concetățeanul său, Vasile Burgă și de Horațiu Borghiu din Dej.

Ovidiu Boica

Fotbal/ Transfer

Gică Popescu este ofertat de un club din divizia a patra italiană

Căpitanul "naționalei" României, Gheorghe Popescu, este dorit de echipa italiană din Serie C2 Florenția Viola, fosta Fiorentina, a anunțat, ieri, cotidianul "Il Tirreno". Fundașul român, care și-a reziliat contractul cu formația Dinamo în această săptămână, este dorit la gruparea italiană de antrenorul Alberto Cavasin, care l-a avut ca elev pe Popescu, în sezonul trecut, la echipa US Lecce. Cavasin, numit la conducerea tehnică a echipei Florenția în urmă cu trei săptămâni, în locul fostului internațional italian Pietro Vierchowod, și directorul general al clubului florentin, fostul portar al "naționalei" Italiei, Giovanni Galli, doresc ca în perioada de minimercato, din luna ianuarie, să aducă jucători noi cu care să

poată intra în lupta pentru promovare. Potrivit sursei citate, conducătorii grupării toscane au discutat deja cu Popescu, dar internaționalul român mai este curtat și de echipa din Serie A Bologna. Echipa Florenția Viola este fosta formație AC Fiorentina patronată de magnatul Vittorio Cecchi Gori, care a fost în arest la domiciliu, fiind acuzat de bancrută frauduloasă. Fosta echipă Fiorentina, care a evoluat în prima divizie a campionatului italian, a fost retrogradată în Serie C2, în urma unor probleme financiare. Redenumită Florenția Viola, gruparea a fost cumpărată de omul de afaceri Diego Della Valle, proprietarul unei companii producătoare de încălțăminte. **b.o.n.**

Fotbal / Divizia C

Cu gândul la victorie și la bani

FC AMSO Sibiu - Romradiatoare Brașov

Partida de astăzi pe care sibienii o vor disputa în compania echipei Romradiatoare Brașov va fi una grea, în care elevii antrenorului Marian Mărgărit sunt obligați să câștige pentru a răzbuna înfrângerea din cupă. Sibienii nu pot conta pe Neamțu, acesta fiind accidentat la glezna piciorului drept în partida din etapa trecută. La partida care va începe la ora 11 pe "Voința", intrarea este liberă. Tehnicianul sibian ar putea trimite mâine pe teren următorul "11": Păun-Scridon, Baltag, Cosma - Coconete, Stănescu, C. Szeghedi, Neghirlă, Cl. Gheorghe - M. Szeghedi, Costea.

Blocarea salariilor - o măsură eficientă

Cu toate că salariile au fost deblocate în această săptămână, jucătorii primindu-și banii joi, ei vor juca mâine sub presiunea unor noi sancțiuni. Surse din cadrul clubului ne-au declarat că dacă se va ajunge la 0 la adevăr, se va lua din nou măsura de blocare a salariilor jucătorilor. Această măsură nu este aplicată și antrenorului Mărgărit. Se pare, spun aceleași surse, modalitatea este eficientă, mai ales că ea a dat roade.

Marius IONESCU

Între vecine de clasament!

Nitramonia Făgăraș - Progresul Dumbrăveni

Formația din Dumbrăveni se deplasează, astăzi, la Făgăraș, unde nu are deloc o misiune ușoară în compania Nitramoniei din localitate. După victoria cu 2-0 din etapa trecută, pe teren propriu, cu Torpedo Zărnești, echipa pregătită de Dumitru Solomon speră să obțină un nou rezultat bun, care i-ar permite să rămână în zona liniștită a clasamentului. "Unsprezecele" de start al Progresului ar putea fi: Popșor - Tofănescu, D. Maier, Deteșan - Mera, Teglaș, Popușoi, C. Miclăuș, Sasz - R. Ferencz Popescu, L. Ferencz Popescu.

Baschet/ Divizia B - tineret

Mediașul găzduiește un nou turneu de baschet

În perioada 28-30 noiembrie va avea loc la Mediaș primul turneu de sală al Diviziei B - tineret. Vor participa cele 6 echipe ale seriei de vest. Organizarea acestui turneu îi va reveni lui CS Gaz Metan Mediaș, care are înscrisă în acest campionat o echipă. În cele trei zile de concurs vor avea loc câte cinci meciuri echivalente, cu 5 etape de campionat. Meciurile vor avea loc în sala de sport a liceului MIU. Reamintim că formația Gaz Metan Mediaș conduce în acest moment în campionat, cu 5 victorii din tot atâtea partide. **M. IONESCU**

George W. Bush în vizită la București

urmăre din pag. 1

Vizita va cuprinde primirea oficială a președintelui american la Palatul Cotroceni, întreveneri între cei doi șefi de stat și între delegațiile celor două țări, urmate de declarațiile de presă ale celor doi președinți. Ion Iliescu îi va oferi lui Bush Ordinul Național Steaua României în grad de Colan, pentru contribuția sa la stabilitatea și securitatea internațională.

Cu ocazia vizitei, vor fi abordate probleme legate de consolidarea, extinderea și aprofundarea parteneriatului Strategic Româno-American, inclusiv în lupta împotriva terorismului internațional. România contează pe sprijinul SUA în domeniul economic, în eforturile vizând

reforma justiției, poliției și armatei, în combaterea corupției și a criminalității organizate. Discursul președintelui Bush va fi rostit în Piața Revoluției din Capitală. În tribuna oficială din Piața Revoluției vor fi prezente aproximativ o mie de persoane. Laura Bush intenționează să viziteze Bucureștiul, în programul acesteia figurând printre altele, Muzeul Național Cotroceni și Muzeul Național de Artă.

Delegația României va fi condusă de președintele Ion Iliescu și va fi compusă din premierul Adrian Năstase, ministrul Afacerilor Externe Mircea Geoană, ministrul Apărării Ioan Mircea Pașcu.

Vizita președintelui SUA a necesitat măsuri excepționale de siguranță. Astfel, nici o

aeronavă nu va decola sau ateriza pe aeroportul Otopeni cu trei ore înaintea președintelui Bush și două ore după plecarea sa. Persoanele care doresc să îl salute pe președintele american pe căile de deplasare sau care se vor găsi în trafic sunt rugate să respecte indicațiile agenților de ordine, să nu traverseze decât prin locurile marcate, atunci când li se permite și să nu deschidă geamurile sau ușile balcoanelor dispuse spre străzile pe care se deplasează coloana oficială. Se va interzice temporar traficul auto pe șoseaua Kiseleff, iar în zona Palatului Cotroceni va fi deviată circulația autovehiculelor. Nu există restricții care să afecteze deplasarea aeronavelor deasupra teritoriului național.

Capturi de droguri

urmăre din pag. 1

S-a mai stabilit faptul că dozele de Cannabis au fost porționate și ambalate de către Gabi Ș., la domiciliu, folosind un capac de la un recipient din plastic. Drogurile provin de pe piața ilicită.

După numai trei zile, în noaptea de 18 spre 19 noiembrie, pe raza municipiului Mediaș a fost prins în flagrant Alin R., din localitate, în vârstă de 17 ani, fără ocupație, care încerca să comercializeze, contra sumei de 400 dolari SUA, cantitatea de 3,669 kg (!) de Cannabis. Cu ocazia cercetărilor efectuate, s-a stabilit că drogurile proveneau de la Mircea B., din Mediaș, în vârstă de 41 de ani, fără ocupație, căruia urma să-i plătească, după comercializare, suma de 200 dolari SUA. În urma efectuării percheziției, la domiciliul lui Mircea B. s-a mai descoperit cantitatea de 278 grame Cannabis. Întreaga cantitate de Cannabis provine de la Mircea B., de pe o cultură întreținută în apropierea casei. De asemenea, s-a mai stabilit că Alin R. este consumator de droguri, din categoria Cannabis, de aproximativ trei ani.

"Persoanele depistate, în cele două cazuri, sunt cercetate în stare de libertate pentru trafic și consum ilicit de droguri, infracțiuni pentru care Legea 143/2000 prevede o pedeapsă cu închisoarea între 3 și 12 ani. În ambele cazuri am fost sprijiniți de polițiștii din cadrul Inspectoratului de Poliție al Județului Sibiu, cu care avem o colaborare foarte bună în domeniu", ne-a precizat ieri, șeful Centrului Zonal de Combatere a Crimei Organizate și Antidrog Alba Iulia, subcomisar Tudor Grindean.

"Nu mai dați banii pe prostii, cumpărați miere la copii"

◆ convorbire cu dl. Ioan ALBU, președintele Filialei Județene Sibiu a ACA ◆



- Ați pregătit stupii pentru iernat, domnule Albu?

- Bineînțeles. Toți albinarii care se respectă și-au cam încheiat problemele cu stupii. Acum ne ocupăm de chestiuni organizatorice.

- Care ar fi acestea?

- Au mai rămas circa 20% dintre apicultorii județului care nu s-au prezentat la sediul filialei cu documentația pentru a primi subvenția acordată de Guvern. Termenul limită este 1 decembrie a.c. Fac un apel și pe această cale, fiindcă altfel banii se duc pe apa Sâmbetei. Un alt aspect cu care ne confruntăm la nivelul conducerii filialei este neconcordanța între numărul de familii de albine înregistrate la noi și cel declarat la Registrul Agricol.

- De ce apar aceste diferențe în scripte?

- Probabil că unii apicultori se tem că va fi modificată legea, care în prezent ne scutește de plata impozitului.

- Poate că ar fi bine să le reamintim crescătorilor de albine care sunt facilitățile acordate prin lege.

- În Legea apiculturii, apărută în 1998, se precizează că mierea de albine destinată comerțului este scutită de TVA, că apicultorii sunt scutiți de plata impozitului pentru mijloacele de transport specializate pentru transportul stupilor, veniturile realizate din practicarea apiculturii sunt scutite de impozit, se acordă credite cu dobândă subvenționată de la bugetul de stat pentru procurarea de stupi, unelte și utilaje, se asigură biostimulatori furajeri și medicamentoși etc.

- Am înțeles. Ce alte preocupări aveți ca... albinar-șef?

- Sunt necăjiți că unii membri ai filialei noastre au "uitat" să plătească acea simbolică sumă reprezentând cotizația pentru numărul de familii înregistrate, deși suma nu depășește contravaloarea a 1-2 kg de miere pe an.

- Ca fapt divers, dv. câte familii de albine aveți?

- Din 1970 până astăzi, dețin 60 de familii pentru producție și 30-40 familii ajutătoare sau roiuri temporare, care merg la unificări, vânzări, lichidări.

- Vorbind cu alți apicultori, s-au plâns că merge greu vânzarea de miere. De ce?

- Este inexplicabil că, deși este relativ ieftină, deși este purtătoare de sănătate, mierea nu se află pe masa tuturor românilor. Cineva spunea foarte plastic: "Nu mai dați banii pe prostii, cumpărați miere la copii". Este extraordinară valoarea alimentară, bioenergizantă și medicală a produselor stupului: miere, polen, propolis, lăptișor de matcă. Este suficient să spun că 45 grame de miere luate zilnic asigură necesarul de vitamine B1, B2, B6, C, K, PP, B12. Iar medicii, încă din antichitate, spuneau că "mierea dă vigoare, ajută digestia, ușurează expectorația, excită apetitul, menține tinerețea și reface memoria".

- Domnule Albu, pe mine m-ați convins. Apropo, un apicultor poate face avere de pe urma albinelor?

- Nu știu câte mii de familii de albine trebuie să ai pentru a face avere, dar creșterea albinelor este rentabilă. Marele agronom care a fost Ion Ionescu de la Brad constata că albinele dau profit mai mare decât toate animalele domestice, rata acestuia fiind de 200%. Numai că apicultura presupune știință și multă muncă.

- Poate că, după ce ies la pensie, mă profitez pe albinărit!
N.I. DOBRA

Luări de poziție privind invitația de aderare a României la NATO

Mircea Chelaru, general (r), președintele PUNR: "Am luat act cu satisfacție și salutăm decizia Reuniunii de la Praga de a invita România să devină membru cu drepturi depline în structurile NATO. Admiterea României în NATO nu este rezultatul unei opere filantropice, ci expresia unei necesități istorice, un act de dreptate reparatoare și, nu în ultimul rând, un merit al națiunii române" - se spune în declarația PUNR. "În numele drepturilor naturale ale națiunii române, PUNR declară solemn că admiterea în NATO nu trebuie asociată cu o nouă și ireparabilă divizare a Europei și, cu atât mai mult, a neamului românesc, ci dimpotrivă, să devină șansa împlinirii idealului național suprem - reîntregirea pașnică a națiunii române. În acest spirit, PUNR cere tuturor autorităților abilitate ale actualei puteri politice să negocieze cu responsabilitate, credință și loialitate condițiile de aderare, incluzând în acestea și viitorul Basarabiei și Bucovinei de Nord". În același comunicat se precizează că "PUNR apreciază și acceptă principiile noului concept al NATO, dar are rezerve de substanță cu privire la deznăționalizarea apărării statelor membre și practicarea intervenției militare directe, prin aplicarea loviturilor preventive, în afara cadrului instituțional al ONU". În aceeași declarație, PUNR consideră că "securitatea Europei trebuie să devină indivizibilă și privește în egală măsură toate statele europene și că va aborda toate acele soluții și opțiuni politice care să ducă la creșterea coeficientului de securitate prin pace a națiunii române".

Summitul NATO, a doua zi

Agenda celei de-a doua zile a reuniunii la nivel înalt a NATO de la Praga a avut ca punct principal sesiunea de lucru a Consiliului de Parteneriat Euro-Atlantic. Țara noastră este reprezentată de președintele Ion Iliescu, premierul Adrian Năstase, ministrul de Externe Mircea Geoană, ministrul Apărării, Ioan Mircea Pașcu, consilierul prezidențial Ioan Talpeș, secretarul de stat în MAE

Mihnea Moțoc și ambasadorul român la NATO, Bogdan Mazuru.

Reuniunea la nivel înalt a CPEA are în discuție două documente: Planul de Acțiune al Parteneriatului pentru combaterea terorismului și Raportul consolidat asupra revizuirii de ansamblu a Consiliului de Parteneriat Euro-Atlantic și Parteneriatului pentru Pace.

Cele șapte state invitate joi să

adere la NATO vor trebui să depună intense eforturi înainte de a putea deveni membri cu drepturi depline ale NATO, subliniază agențiile de presă. Secretarul general al Alianței, George Robertson, a avertizat joi la Praga, imediat după ce a confirmat viitoarea integrare a Estoniei, Lituaniei, Slovaciei, Sloveniei, Bulgariei și României, că "nu este un cadou, ci o responsabilitate enormă".

PRM-ul salută invitarea țării noastre să adere la NATO, dar cu rezerve

- Domnule senator Aron Belaeșcu, cum privește PRM-ul izbânda de la Praga?

-Partidul nostru salută decizia membrilor NATO de a adresa României invitația de a începe negocierile de aderare la Pactul Nord-Atlantic. Sigur, nu o facem cu inima ușoară, din mai multe motive, dar odată ce românii sunt de acord cu acest drum nu facem altceva decât să ne supunem dorinței lor.

- Care ar fi motivele pentru care nu ați fi de acord cu aderarea?

-Poporul nostru niciodată în istoria lui multimilenară n-a dorit să atace sau să asuprească alte popoare. Dorința noastră, mai ascunsă mai pe față, a fost să aderăm la NATO pentru ca această organizație să ne apere, dacă este cazul, de un atac din partea rușilor, considerați atunci, în anii 1990, drept un potențial inamic al țării noastre. Acum când Rusia este partener strategic și aproape membru NATO cu drepturi depline, care mai este motivul care să ne determine să ne dorim cu atâta ardoare să ne înscrăm în alianță? Pe urmă, dar nu în ultimul rând, mult clamata intrare în lumea bună a lumii, odată cu intrarea noastră în NATO, nu se confirmă, pentru că nu trebuie să legăm aderarea României la UE de aderarea țării noastre la Pactul Nord-Atlantic, așa cum doresc politicienii noștri să ne facă să credem. Țările Europei își doresc, de mai multă vreme, o forță de acțiune și de securitate fără americani și lucrează în acest sens. Or, noi prin această dorință trambitată peste tot, de a fi mereu alături de americani nu facem altceva decât să ne detașăm de dorința Occidentului în care vrem să intrăm. Nu de multă vreme am primit o critică aspră din partea CE atunci când, în mod unilateral, fără a ține cont dorința Europei, am declarat că suntem de acord cu sustragerea militarilor americani de sub jurisdicția Tribunalul Penal Internațional. Mai apoi, este vorba că interesele europenilor nu corespund întotdeauna cu interesele americanilor, în special, în domeniul economic, fapt dovedit și de reticența acestor țări la participarea la un posibil război împotriva Irakului. Ar mai fi și alte argumente. Un exemplu îl constituie răspunsul la întrebarea ce rol vom avea noi, românii, în NATO? După cum spun specialiștii de la București, România va avea, după aderare, cea mai mare armată-de circa 75.000 de persoane-față de circa 4000 ai Estoniei, 4.000 ai Letoniei, 15.000 ai Lituaniei, 45.000 ai Bulgariei, 10.000 ai Sloveniei, 15.000 ai Slovaciei, pentru a vorbi doar de țările candidate. Țările deja aflate în situația de preaderare, mă refer la cele aflate, ca și noi, în blocul răsăritean, cu excepția Poloniei, au fost aspru criticate în Occident pentru că nu au făcut nimic pentru ca să merite încrederea ce li s-a acordat. O armată mare, de profesioniști, cum va deveni armata noastră, la ce va folosi? Probabil la operațiunile terestre după ce armatele americane sau britanice vor pisa cu avioanele, cu sau fără pilot, teritoriile

considerate inamice. Ca să nu mai vorbim de costurile pe care trebuie să le plătim încă din perioada de preaderare, tocmai în această perioadă extrem de dificilă pentru noi, din punct de vedere economic, costuri care se ridică, după unii specialiști, la peste 1 miliard de dolari.

-Specialiștii apreciază că odată cu intrarea noastră în NATO vom avea o serie de avantaje economice. Cum comentați aceste aprecieri?

-N-am auzit, până acum ca un om de afaceri din străinătate să dorească să facă investiții într-o țară în funcție de participarea acesteia la un pact militar. Că unii investitori americani ar face investiții în industria noastră de armament sau de avioane bazându-se pe frica românilor față de americani, asta se poate. În rest aici este vorba de bani, iar unde banii joacă un rol important, SUA nu se bagă în defavoarea cetățeanului american. Vezi cazul Reșița. Chestia asta cu rolul pozitiv sub aspect economic al Alianței, în vederea semnării aderării noastre la Copenhaga, face parte din scenariul PSD de declanșare a alegerilor anticipate, care să le asigure încă patru ani de guvernare, înainte de a se "prinde" românii cât de rău o duc, față de alte țări care au început reforma economică mai devreme și cu rezultate mai bune. Dacă americanii ar fi în consens cu europenii, atunci s-ar putea vorbi de efectul pozitiv al ajutorului masiv pentru dezvoltarea economică a României. Europenii, însă, se gândesc la situația lor și sprijinul financiar apreciabil promis pentru anii ce vin nu are nici o legătură cu aderarea noastră la NATO. El asigură puntea de legătură, dacă vreți, pentru ca noi, până în 2007, să devenim un partener serios din punct de vedere economic pentru europeni. Dacă aveam vreo șansă de primire a unor comenzi pe linie de industrie de apărare nu închideam noi fabricile de armament, nu disponibilizăm, pe cheltuiala poporului, zeci de mii de oameni din acest sector. Nu vreau să bag mâna în foc, dar cred că aceste măsuri au fost luate tocmai pentru că făceam concurență cuiva într-o anumită zonă de influență.

-Prin aderarea noastră la NATO dovedim lumii că ne situăm alături de "lumea bună" în lupta pentru combaterea terorismului, pentru impunerea democrației...

-Domnule Brézae, democrația nu se impune cu forța. Fiecare națiune are un ritm al ei de a asimila valorile democrației. Orice lucru care vine silnit nu dă roade. Vă aduceți aminte de șahinșahul Iranului care a dorit să modernizeze țara după model american? A sfârșit prin alungarea lui din țară și întoarcerea poporului la islamism, cu percepțe morale mai aproape de evul mediu decât de capitalism. Noi vom fi folosiți la acțiuni, mai de mâna a doua, dacă mă pot exprima așa, vom asigura forțelor NATO aeroporturi, porturi, eventual servicii medicale și de poliție și cam atât.

LIVIU BRÉZAE

După 130 de ani de la trecerea în eternitate

Avram Iancu rămâne un simbol pentru români

Președintele Societății Culturale "Avram Iancu" Sibiu, prof. univ. Matei Pamfil, ne-a precizat cu ocazia unui interviu în exclusivitate că "Miercuri, 27 noiembrie a.c., la ora 18, Cercul Militar Sibiu va fi gazda reuniunii anuale a membrilor Societății Culturale Avram Iancu, filială Sibiu". Cu această ocazie va fi evocată importanța zilei de 1 Decembrie 1918. Tot în aceeași zi, Societatea sărbătorește 10 ani de la constituirea filialei sibiene.

Ziua de 1 Decembrie va fi evocată de părintele prof. univ. Mircea Păcurariu, membru corespondent al Academiei Române, cât și de conf. univ. dr. Mihai Racovițan. În finalul acțiunii, Corul studenților de la Facultatea de Teologie "Andrei Șaguna" va susține un recital de colinde. Domnul Matei Pamfil a dorit să ne mai precizeze: "Prin această acțiune merită să comemoreze 130 de ani de la trecerea în eternitate a celui ce a fost Avram Iancu, dar și prin punctarea importanței zilei de 1 Decembrie, Societatea Culturală Avram Iancu, filială Sibiu își reia activitățile curente. Premisele sunt pozitive datorită membrilor săi statornici în a se manifesta în spiritul bunelor tradiții ale culturii naționale, cât mai aproape de spiritul european, promovat de Avram Iancu în încercările lui de a armoniza relațiile cu conaționalii noștri din Transilvania.

<<Între noi și voi, armele nu vor putea hotărî niciodată>> spunea Iancu demonstrând demersul lui de a instaura dialogul și înțelegerea interetnică".

De reținut că recent, Societatea a deschis o subfilială la Cisnădie, în urma solicitării celor peste 200 de moși și simpatizanți din zonă. Consiliul de Conducere mai are în vedere și alte solicitări venite din partea avrigenilor și săliștenilor.

A. Popescu

Precizare

Înțelegem să respectăm adevărul, precizând că la prima ediție a Zilelor Poeziei "Iustin Panța", desfășurate la Sibiu (15-16 noiembrie a.c.), din juriu nu au făcut parte - între cei menționați - scriitorii: Ilie Guțan, Ion Dur, Ioan Radu Văcărescu (toți sibieni, nu "din țară") și nici cărturarul Mircea Ivănescu; în acest ultim caz, o greșală care nu ne aparține. De asemenea, premiul Fundației Euphorion, Premiul pentru critică literară "Ion Negoitescu", a fost acordat criticului Gheorghe Grigurcu, președintele amintitului juriu.

Nu înțelegem însă tonul tăfnos al intervenției semnate de "Comitetul Director al Filialei Sibiu a Uniunii Scriitorilor din România", câtă vreme informațiile le-am luat, parțial de la fața locului, parțial afișul manifestării, parțial (greșite) direct din redacția Euphorion, de la persoane avizate; iar în ceea ce privește publicarea scrisorii semnate de Ion Mărgineanu, precizăm că opiniile exprimate îi aparțin acestuia, iar gazeta noastră și-a rezervat dreptul de a le publica așa cum sunt.

Ambele articole la care se referă precizarea trimisă de "Comitetul Director" au fost publicate în data de 19 noiembrie, și nu în "15 noiembrie 2002" - deci înaintea evenimentelor - așa cum insinuează textul "Precizării".

M. Posada

În atenția abonaților

NU UITAȚI!

să vă reînnoiți abonamentele la:

Tribuna Sporturilor

Abonaților pe întreg anul 2002 le oferim, prin tragere la sorți, în cadrul tradiționalului concurs

"CEL MAI FIDEL CITITOR al TRIBUNEI"

PREMII SUBSTANȚIALE

ATENȚIE: ultima zi până când vă puteți reînnoi abonamentele la publicațiile noastre este **27 noiembrie 2002, inclusiv.**

UNIVERS ALL

SUPER OFERTĂ



7.900



43.900

Margarina LINCO, 500 g



14.300

Ulei PIC litru.



31.890

Zahar PIC, kg



13.500



197.900

OFERTĂ VALABILĂ ÎN PERIOADA 11.11 - 25.11

TSD Sibiu, la ora bilanțului

Ieri, la sediul TSD Sibiu din str. A. Iancu 10, liderul tinerilor PSD Sibiu, **Cosmin Ionescu**, a prezentat presei bilanțul organizației pe care o conduce.

Obiectivele par a fi atinse. Structurile TSD sunt funcționabile și performante, tinerii PSD din Sibiu au avut acces la funcțiile serviciilor descentralizate (DJTS, Ape Mediaș, Vama Mediaș), iar eforturile menite să promoveze lideri în diferite domenii par și ele încununate de succes.

Cosmin Ionescu a mai făcut referiri la contactele internaționale pe care TSD Sibiu le-a avut într-un an de zile, fără să uite să prezinte proiectele pe 2003.

"Avem 1900 tineri în TSD, iar până în 2004 vor fi 5000" susținea liderul tinerilor PSD, fiind sigur că, în curând, organizațiile de tineret vor fi puternice și în județ.

Școala politică de la Cisnădie, acțiunile umanitare, serile culturale nu au lipsit de pe lista realizărilor tinerilor PSD-isti.

Practic, TSD a vrut să mai precizeze ceva, în cursul conferinței de presă, de ieri, anume că dispune de o puternică ligă de studenți, tineri performanți care se pregătesc să fie garda de mâine a PSD la nivel local, și de ce nu, la nivel național.

Pentru a ne convinge că toate sunt bune în TSD, Cosmin Ionescu spunea în final: "Premierul României, Adrian Năstase, ne-a felicitat pentru activitate și relația excelentă cu seniorii partidului, de la Sibiu".

A. POPESCU

Fotoghicitoarea TRIBUNEI

DI. Vasile Astăluș a câștigat 200.000 lei!

Răspunzând corect ("Poarta cu elemente ornamentale se află pe str. Mitropoliei nr.35, intrarea din str. Tribunei") la fotoghicitoarea publicată în ziarul nostru din 19 octombrie a.c., dl. Vasile Astăluș din Sibiu (Aleea Călărașilor nr.5, ap.25) a câștigat premiul de 200.000 lei oferit de TRIBUNA.

Felicitări și vă așteptăm la redacție!

Tragerea din 22-11-2002

LOTO 5/40

2 28 37 8 29 13

Joker 5/45 Joker 1/20

30 44 8 26 24 +15

Biblioteca ASTRA - SIBIU

ASTRA FILM FEST 2002

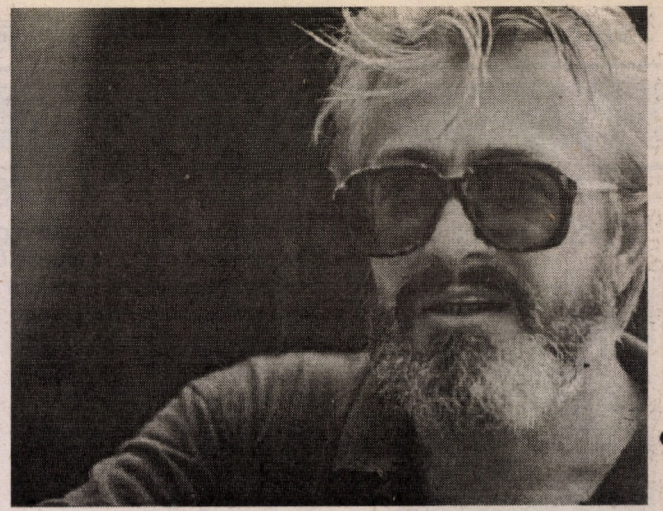
festival internațional de film documentar & antropologic

SIBIU - România

Un adevărat triumf cultural

și

vocația de a polariza Estul și Vestul Europei într-un centru valoros al schimburilor de idei



BUN VENIT LA A VI-A EDIȚIE ASTRA FILM FEST !

Au trecut aproape zece ani de la prima ediție, din 1993, și, deși s-a lovit mereu și mereu de incredibile dificultăți financiare, lipsă de susținere, de infrastructură și logistică și chiar lipsă de interes, mai ales în primii ani ai existenței sale, Festivalul își urmează drumul.

La această ediție, numărul de filme înscrise s-a dublat, ajungând la 370, ceea ce a făcut ca selecția să fie extrem de dificilă. Secțiunea internațională a dat prioritate filmelor la care s-a remarcat o abordare antropologică sensibilă și utilizarea creativă a limbajului cinematografic. Grupuri sociale de la periferia societății, oameni care trăiesc pe străzi, prostituția etc., sunt teme tratate cu predilecție de către realizatorii de film documentar. A fost intenția noastră, ca selecția finală să cuprindă filme care, fie au abordat aceste teme într-o manieră nouă, fie s-au orientat către aspecte de viață mai puțin explorate. De altfel, perfecționarea tehnicii digitale reduce distanța dintre cineaștii și subiect și tot mai multe filme reușesc să exploreze viața de fiecare zi, pătrunzând în intimitatea personajelor.

În acest an, am sesizat o creștere calitativă sensibilă în ceea ce privește documentarele românești înscrise în competiție și ne-ar face plăcere să credem că Festivalul nostru de la Sibiu are meritul său în această evoluție.

În privința programelor speciale, anul acesta a venit rândul Balcanilor, cu o secțiune competițională specială pentru filmele din și despre Balcani; un atelier internațional, la care invitații sunt cercetători specializați pe această regiune; expoziția de fotografie "Portrete din Balcani", o ilustrare a multi-etnicității acestei regiuni și spectacole de muzică și dans.

De asemenea, Robert Kaplan, autorul cărții "Fantomele Balcanilor", va susține o conferință cu tema "Globalizarea în Balcani" în următorii zece ani. Pentru că timpul alocat discuțiilor de după proiecții este prea scurt pentru a putea intra în detalii, Festivalul a dorit să ofere o mai mare oportunitate evaluării critice a genului, în acest an, găzduind atelierul "Documentare sau Pleoară; Problematice etnice și drepturile omului în Balcani". Atelierul este gândit să fie un forum pentru dezbateră potențialului și a constrângerilor impuse de utilizarea imaginii în mișcare, mai cu seamă în genul filmului documentar, în reprezentarea problematicii etnice a Balcanilor.

În pregătirea ediției din acest an, am avut șansa de a fi asistați în munca de organizare de voluntari Peace Corps și interni din Europa de Vest, cărora le suntem recunoscători!

Vă doresc tuturor un festival inspirator!

Dumitru Budrala
Director al Festivalului

Festival organizat de:

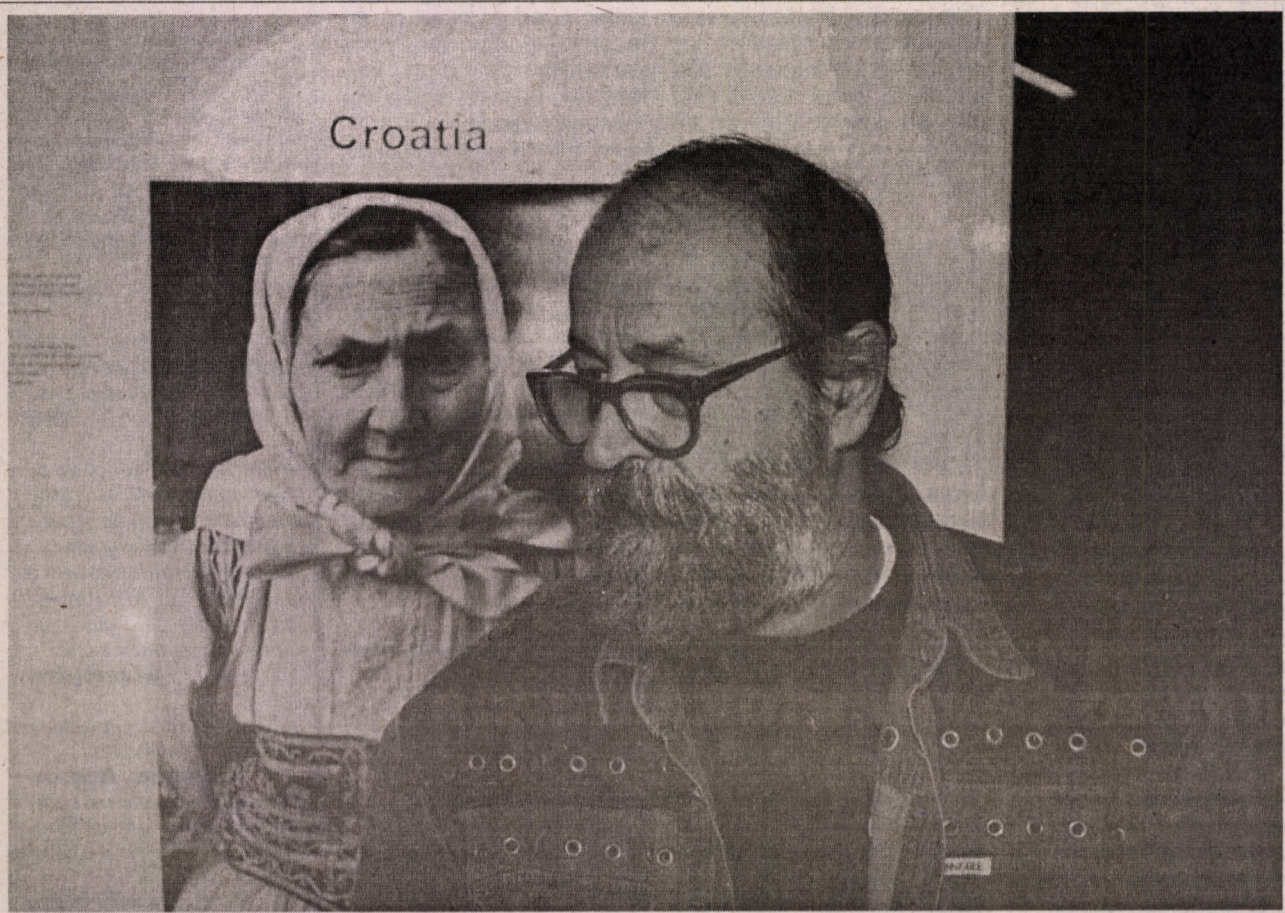
STUDIOUL ASTRA FILM, departament de antropologie vizuală al Complexului Național Muzeal ASTRA Sibiu

FUNDAȚIA ANTROPOLOGIE VIZUALĂ, membru EUROPEAN DOCUMENTARY NETWORK (EDN)

Coordonatori: CSILLA KATO, ADINA VĂRGATU
Colaboratori principali:
LOUIS TISNÉ, intern, Anglia; VICKI M. RICHARDSON, voluntar Peace Corps, SUA; VIOLETTA ZENTAI, Prof. univ. Universitatea ELTE Budapesta; MICHAEL STEWART, Prof. univ. University College London, Anglia

Cu sprijinul:

GUVERNUL ROMÂNIEI; MINISTERUL CULTURII ȘI CULTELOR; CONSILIUL JUDEȚEAN SIBIU; CNM ASTRA; DIRECȚIA JUDEȚEANĂ PENTRU CULTURĂ, CULTE ȘI PATRIMONIU; PRIMĂRIA SIBIU.



Sala mare a Casei de Cultură a Sindicatelor din Sibiu - asaltată până la refuz timp de o săptămână de tineri iubitori și însetați de cultură - a găzduit festivitatea de decernare a premiilor în cadrul celei de-a VI-a ediții a Festivalului Filmului Documentar și de Antropologie Vizuală, ASTRA Film Fest 2002. A fost seara apoteotică a Festivalului în care cineaștii, antropologii, universitari și cercetători în domeniu din țară și din străinătate, diplomați, oameni de cultură, iubitori ai acestui gen de artă s-au referit în termeni elogioși, superlative la manifestare, definind-o ca o expresie culturală de cel mai înalt nivel, concepută de organizatori inteligenți, într-o structură complexă și urmărită pe toată desfășurarea ei cu maximum de rigurozitate și de profesionalism.

Creșterea spectaculoasă a Festivalului de la o ediție la alta, în organizare și în exigență se constituie în atribute ce-l situează pe plan egal, dacă nu chiar deasupra, cu mari manifestări de același gen din lume: Margaret Mead Video and Film Festival - New York; Cinema du Reel - Paris; Festivalul de Film Antropologic - Londra; Beeld von Beeld - Amsterdam; Festivalul Internațional de Film Documentar - Quito (Ecuador).

La un moment dat, în cadrul festivității de premiere, la invitația directorului festivalului, Dumitru Budrala, scena s-a umplut de oameni: echipa complexă și devotată, care a făcut posibilă realizarea ediției, desfășurarea ei fără nici un fel de sincope ori desincronizări de la programul stabilit. O astfel de orchestrare a unei structuri bogate (cu proiecții concomitente în două săli, traducerea simultană la cască, proiecții individuale la monitoare, seri interactive de muzică și dans din România și Balcani, vernisajul expoziției de fotografii "Portrete din Balcani", expunerea-dezbatere pe tema "Problematice etnice și drepturile omului în Balcani", conferința ziaristului și analistului politic Robert Kaplan (S.U.A) despre "Globalizarea în Balcani în următorii 10 ani", găzduirea oaspeților - studenți și cadre didactice de la universități din străinătate și din România, interviuri, dialoguri, etc.) presupune o mare disponibilitate sufletească, rezistență fizică, stăpânire calmă a lucrurilor, profesionalism ferm dar activ, cărora dirijorul, Dumitru Budrala, cu echipa sa extraordinară de colegi și colaboratori, le-a asigurat o interpretare memorabilă.

Constituit în urmă cu 12 ani din nimic, Studioul

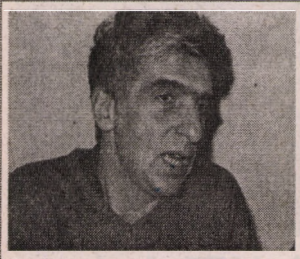
ASTRA Film, inițiatorul și organizatorul festivalului, împreună cu Fundația de Antropologie Vizuală s-a clădit pe sine, devenind o instituție cu valoare de model în plan național și mondial. Concomitent cu preocuparea pentru cercetarea științifică în domeniul antropologiei, cu realizarea de filme proprii, Studioul și-a construit spațiul său propriu, atât de modern, prin amenajarea unui pod vechi din centrul istoric al Sibiului, dovădu-se și din acest punct de vedere un exemplu, și propunând comunității locale un model de restaurare și valorificare modernă a patrimoniului cultural. Paralel, Studioul a participat cu filme proprii la mai multe festivaluri de gen din lume, obținând numeroase premii, semn al recunoașterii și impunerii sale prin valoare. Din acest moment, dialogul cu lumea filmului antropologic s-a purtat de la egal la egal. Drept consecință, prin schimburi de filme, Studioul a ajuns să dețină astăzi o arhivă cu peste 2700 de filme documentare din toată lumea - un adevărat tezaur cultural - pe care îl prezintă, prin proiecții săptămânale sau la cerere, individual, publicului interesat, elevilor, studenților. Studioul se identifică astfel cu atributul de instituție vie, pulsatorie culturală, pusă în slujba oamenilor.

Prezența atâtor tineri în fiecare seară la proiecții, comportamentul civilizat al acestora, interesul cu care au urmărit fiecare peliculă, modul în care au apreciat - prin aplauze, comentarii, dialog - filmele, conferințele, expoziția, au relevat faptul că tânără generație este interesată de actul de cultură autentic, de valoare, iar creșterea și împlinirea personalității tinerilor ține de o ofertă pe care le-o facem, de raportul dintre actul cultural autentic și kitsch-ul ce sunt promovate prin carte, mass-media, teatru, muzică, film, etc.

Ne-am bucurat de fiecare dată când i-am văzut pe acești tineri aplaudând în picioare, minute în șir, pe realizatori și filmele lor. Dovadă că au reper, simț artistic, identifică, recunosc și știu să răsplătească Valoarea. Sunt, iată, atâtea câștiguri pe care Festivalul le aduce, le validează și le afirmă. În întregul lui, Festivalul Filmului Antropologic a fost o victorie obținută printr-un act de eroism ce s-a întemeiat pe consecvență în profesionalism și în promovarea valorii. A fost o victorie ce demonstrează opțiunea fundamentală pentru Cultură, singura care ne poate salva din tulburarea în care ne poate afirma și impune în fața lumii. Iar festivalul este o pledoarie cu argumente proprii pentru acest demers.

*** impresii * ASTRA FILM FEST 2002 * impresii ***

ANDREI ITEANU- MICHAL BUKOWSKI
CNSR-Paris



Atmosfera e superbă. Eu am crezut că vin la Sibiu și vor fi proiectate niște filme și câțiva intelectuali din Sibiu vor vorbi. Și am găsit un festival profesional făcut, ca oricare din occident, și cu o atmosferă deosebită. M-a surprins audiența majoră și faptul că au venit atât tineri și studenți la filme documentare, care prezintă totuși probleme importante, care par absurde față de trendul din occident, unde tinerii de aceeași vârstă preferă filmele comerciale tip acțiune, americane. Aceiași tineri dansau și se distrau incredibil de fain la muzică populară, ceea ce este inimaginabil în rândul majorității studenților din occident. Bineînțeles asta nu înseamnă, că acești studenți nu ascultă, și consumă și alte muzici populare: rap, rock etc.

E o ocazie fantastică pentru mine să fiu aici. Împreună cu familia mea am emigrat în Paris, când aveam 7 ani. Acum după 40 de ani mă întorc în țara mea natală, a cărei limbă o știu cât de cât, și mă întorc cu filmul făcut despre papuașii printre care am petrecut 20 de ani de cercetări, a treia casă a mea.

Aici am ocazia să văd nu numai filmele care sunt prezentate în marile festivaluri din Europa, dar și o selecție din această zonă, filme pe care nu am ocazia să le văd acolo. Anul acesta am fost membru al juriului din

Cinema du Reel, Paris.
SUSAN MUSKA
New York
Regizorul filmului
"Women, the Forgotten
Face of War"



Sunt fericită că am venit la acest festival, unde tematica ediției se concentrează asupra Balcanilor. L-am preferat altor festivaluri, care proiectează documentare și filme de scurt metraj fără a avea o direcție anume.

Este o experiență pentru mine participarea la acest festival, cu o atmosferă extraordinară, cu un public foarte interesat de filmul documentar, cu întrebări și răspunsuri inteligente. Vedem aici filme pe care n-am avea ocazia să le vedem în altă parte. Multe dintre ele nu sunt difuzate de televiziunile americane sau europene, pentru că nu se încadrează în formatele impuse de televiziuni, dar tocmai aceste filme spun atât de multe despre cultură, istorie și despre oameni și de aceea sunt interesante.

Professor of social anthropology at the University of Poznan and of Comparative Central European Studies at the Europe University Diadrina in Frankfurt

Consider că tematica din acest an dă unicitate festivalului de la Sibiu, reunind atât filme documentare internaționale cât și documentare despre regiunea balcanică.



După știința mea, acesta este singurul festival de film antropologic de o asemenea amploare în Europa centrală și de aceea cred că merită toată susținerea. Eu cred că se va extinde și mai mult și va avea o și mai mare recunoaștere internațională.

Aș observa că nivelul și calitatea filmelor sunt în creștere. Filmele din selecție sunt extraordinare atât pentru secțiunea internațională a concursului cât și pentru cea regională astfel încât festivalul contribuie fără îndoială la dezvoltarea antropologiei vizuale nu numai în România dar și în țările vecine.

Mai trebuie de asemenea subliniat că filmul antropologic este o combinație a mai multor aspecte deoarece antropologia încearcă să descrie nu numai diversitatea culturală dar și să analizeze, să interpreteze ce se întâmplă și care sunt calitățile interioare, care este

viața socială și cum putem noi contribui la deconstruirea acestor trăsături interioare și astfel să găsim motivele pentru care oamenii se luptă între ei, sunt în conflict, se diferențiază. Într-o regiune afectată de atât de multe conflicte, o regiune aflată într-o perioadă de așa-zisă tranziție este de asemenea foarte important să conștientizăm ce se întâmplă și care ar fi posibilele rezolvări. În acest sens, filmele din selecție, dincolo de a oferi informație, reușesc într-un fel să răspundă unor întrebări ale viitorului.

Foarte importante sunt și toate aceste evenimente care însoțesc festivalul. Astfel, nu sunt prezentate numai filme ci și expoziția de fotografie, evenimente culturale precum muzică și dans din Balcani, și tot ceea ce face parte din festival ca viață socială și care îi adună pe oameni laolaltă, studenți din toată Europa în special din Europa de Est și România. Toți acești oameni vin aici și cunosc România și Sibiul și de asemenea se cunosc între ei. Astfel, acest festival este un fel de schimb intercultural care contribuie la înțelegerea și cunoașterea dintre noi. Astfel, noi reușim să aflăm mult mai mult despre România decât am putea afla de la televizor, din programele obișnuite de știri care ne spun despre capitale, parlamente, cabinete. În schimb, aici aflăm despre oameni obișnuiți și aceasta este ceea ce trebuie să apreciem cel mai mult.

PETER JAN CRAWFORD, Danemarca

Anthropologist and filmmaker, publisher

Membru al Juriului secțiunilor Balcani și Made in Romania



Impresia mea generală este că Festivalul e foarte bogat și - din multe puncte de vedere - unic. Există festivaluri cu care ASTRA se aseamănă, mă gândesc mai ales la festivalul Beeld vor Beeld din Amsterdam, prin faptul că aduce laolaltă cinești sută la sută și antropologi care fac film, ceea ce produce un fel de polenizare, cum s-ar spune, adică un foarte valoros schimb de idei. Sunt pentru prima oară la Sibiu, dar pot spune că alături de Festivalul Beeld vor Beeld despre care vorbeam, acesta este printre festivalurile mele favorite.

Selecția este impresionantă. Secțiunea internațională include filme pe care am mai avut ocazia să le văd la alte festivaluri. În ceea ce privește secțiunile Balcani și România, am avut mai multe motive să apreciez filmele prezentate, fie pentru meritele lor cinematografice, pentru faptul că sunt bine făcute sau pentru abordarea antropologică.

Rezumând, consider că standardul filmelor este foarte ridicat. Nu am văzut vreun film care să mă plictisească sau care să îmi facă impresia că nu avea ce căuta în selecție. Comitetul de selecție a fost foarte inspirat.

Cred că ideea de a prezenta filme aflate la granița documentarului sau a antropologiei vizuale, după caz, face ca discuțiile să fie cu atât mai interesante. În acest punct, doresc să remarc calitatea discuțiilor de la acest festival. În opinia mea, acestea sunt foarte bune, foarte constructive. Am asistat la alte festivaluri la discuții critice în sensul negativ, pe când aici, deși latura critică există - și e foarte bine că e așa - sensul este constructiv, ceea ce mi se pare foarte interesant.

M-a impresionat și atmosfera de aici. Am întâlnit aici oameni de peste tot din lume, pe care altfel nu aș fi avut șansa să-i cunosc.

Cred că Festivalul ASTRA FILM e în plină creștere, ca amploare și ca popularitate. Speranța mea este că va păstra ceea ce îi aduce unicitate, și anume vocația de a polariza estul și vestul Europei, într-un centru valoros al schimburilor de idei.

LIIVO NIGLAS

Prof.univ. de Antropologie, Autor al filmului "The Brigade", Estonia



Mă bucur că am venit la ASTRA FILM FEST. Sunt pentru prima oară la Sibiu și mă impresionează în primul rând numărul foarte mare de spectatori și interesul lor pentru filmul antropologic. Mă bucur că filmul meu a fost ales să deschidă într-un fel

festivalul, fiind programat chiar după ceremonia de deschidere. Sala a fost arhiplină. Ce regizor și-ar putea dori mai mult?

Pentru mine, ca autor, este o experiență importantă. E confruntarea cu publicul, testarea reacției. Dacă reacția e bună, dacă publicului i-a plăcut, ai energie să mergi mai departe.

Le mulțumesc organizatorilor. Cred că ceea ce au făcut nu e important doar pentru România. E un mare festival, important pentru întreaga regiune.

DAN GEVA

Autor al filmului "The Key" -Israel



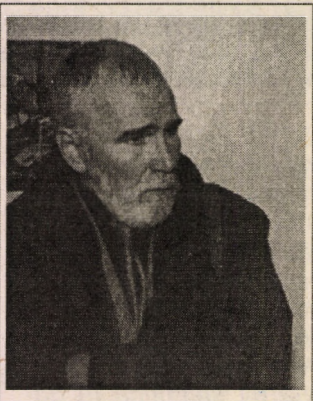
A fost important pentru mine să particip la festival, pentru că a fost o confruntare cu un public complet nou, neimplitat în problematica pe care

o abordez în filmul meu. Aș putea compara acest public cu o foaie albă de hârtie, pentru că fundalul cultural al filmului le era complet necunoscut și a fost foarte important pentru mine să văd cum reacționează. Astfel, mi-am dat seama că drama, povestea, conflictul, emoția sunt mai importante decât informația pură, pentru că pot răzbate mai ușor către public.

DUMITRU OLĂRESCU

Scenarist, director artistic al Studioului de Film Documentar "Viața" din Basarabia

Membru al juriului Republica Moldova

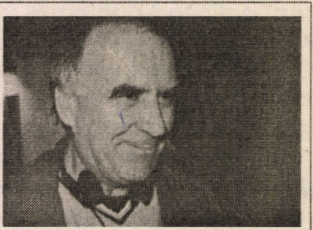


Acest festival este de talie europeană. Cred că este cel mai bun festival de film documentar din România și unul dintre cele mai bune festivaluri de documentare din Europa. Filmele care au fost selectate pentru festival m-au impresionat ca diapazon tematic. Este o tematică foarte largă, de aici multitudinea de stiluri,

culori, atitudini, fond ideatic. Preponderent este documentarul din Balcani, secțiune specială la Astra Film Fest 2002. La fel ca și celelalte arte, filmul produs în Balcani are o "culoare" deosebită, idei imprevizibile, spontaneitate în expresie și de aceea acest festival a prezentat un interes deosebit. Am observat tendințe noi în documentarul contemporan și anume am văzut expresia prin imagine, videoclipizarea - în sensul bun al cuvântului, o concentrare deosebită a ideilor, a tuturor componentelor filmice, coloană sonoră, imagine, text, plus efecte sonore, montaj asociativ foarte interesant în câteva filme. Mi-a plăcut felul de a crea, prin componentele filmice, o stare, starea de poezie sau una care ține de psihologie.

GHEORGHE ȘFAIȚER, TVR Timișoara

Autor al filmului "Sălășul"



Găsesc că festivalul este realmente unic în Europa de Est și în România. Este un festival valoros prin însăși structura sa și consistența valorică. Filmele pe care le-am văzut aici sunt filme de certă valoare și sunt filme venite din toată lumea, cu caracter antropologic cert. Festivalul de la Sibiu se înscrie exact în definiția pe care o dă regulamentul său. Antropologia și filmele

documentare de specialitate par un lucru mai puțin interesant, dar nu e deloc așa, și asta o dovește interesul imens pe care îl trezesc proiecțiile din cadrul festivalului. Nicio-dată nu am văzut până acum un asemenea fenomen. Este un fenomen care merită studiat, din punct de vedere sociologic. Festivalul este viu, dinamic și nu te plictisește nici o clipă pentru că nimic nu este fals sau convențional.

Sunt foarte bucuros că am fost la Astra Film Fest 2002. Dacă nu aș fi venit și cineva mi-ar fi povestit despre Festival, nu cred că ar fi putut să mă convingă că este atât de profund și de interesant.

Mesaje din public

Cu acest festival, centrul de greutate al vieții culturale românești se mută la Sibiu. "Astra Film Fest" devine astfel "incubatorul" unuia dintre cele mai importante centre de antropologie vizuală din lume. Este, până acum, singurul proiect cultural românesc de anvergură internațională.

Ion Longin Popescu, "Formula AS"

Vă mulțumesc pentru că mi-ați deschis ochii! Vă mulțumesc pentru că mi-ați ghidat într-o anumită direcție! Vă mulțumesc că m-ați făcut să fiu mândră de mine, ca româncă și nu în ultimul rând ca o balcanică! La mult mai multe re-vederi și re-vizionări!

Maria

Excelent! Sunt foarte mândru că Sibiul găzduiește un asemenea eveniment!

Ion

Aș putea muri de foame la un asemenea festival ca acesta: n-am mai mâncat de 3 zile! (n-am apucat). Felicitări! Salut! Festivalul asta este o idee grozavă. Mulțumesc pentru șansa de a cunoaște atâtea lucruri interesante!

Alexandra

Arătați lumii ce înseamnă România ca adevărat.

Miruna, Brașov

Acest festival este un compliment pentru orașul Sibiu și îi va inspira pe mulți în anii ce vor urma.

Dan, Cambridge, Massachusetts (USA)

A fost o adevărată lecție de viață. Felicitări sincere! Vă rugăm să mai organizați astfel de spectacole-festival, nu doar un festival!

Anca

Formă și esență, cultură și spiritualitate, tradiție și modernitate. Festivalul e o hrană a sufletului.

Anca G.

"Cel mai bun lucru pe care l-am văzut până acum în Sibiu"

Fred NUSS (România)

A fost pur și simplu excelent! Am avut o grămadă de învățat. Îmi place când oamenii se întâlnesc.

o profesoară

Sunt acum pentru a treia oară prezent la Festivalul de Film. Deci, am văzut lucrurile crescând și devenind mai bune! Ceea ce nu s-a schimbat este ospitalitatea, atmosfera bună și distracția. Sper să păstrați spiritul bun (țuica, glumele) și vă doresc toate cele bune pentru viitor. Sper să mă întorc și în 2004.

Willem Groos Nibbelink, Deventer, Olanda

Cred că este calea cea mai bună pentru noi de a cunoaște câte ceva despre alți oameni sau despre alte țări. Filmul antropologic este un mijloc de a ne cunoaște mai bine unii cu alții. Vă doresc toate cele bune. Ne vedem peste doi ani!

John

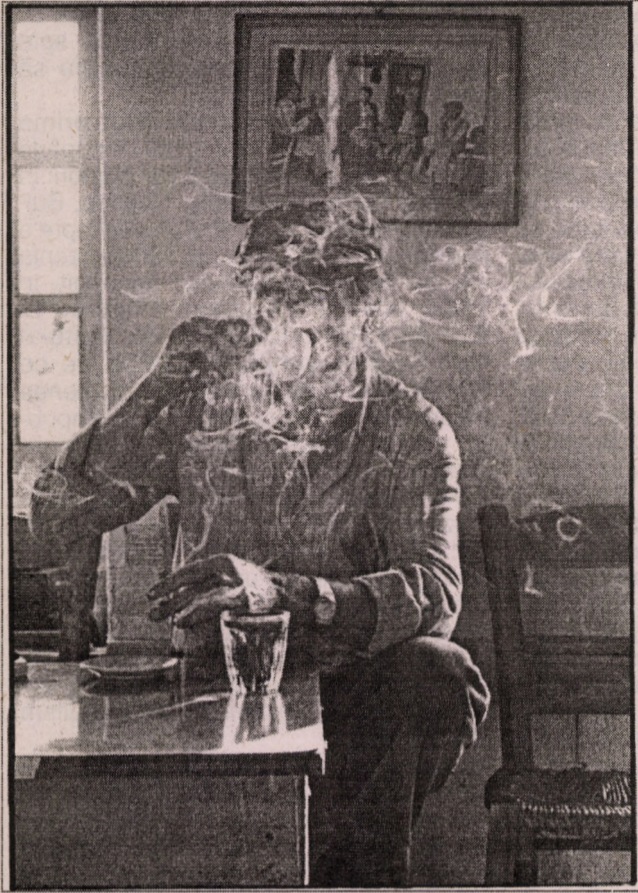
S-a terminat FESTIVALUL! Trăiască FESTIVALUL! (că tare ne-a plăcut)

Nico

* ASTRA FILM FEST 2002 *

Expoziția de fotografii "Portrete din Balcani"

Între fascinație și realitatea antropologică



A fost aproape deprimentă viziunea filmelor sosite la Festival pentru secțiunea balcanică, majoritatea arătând ororile războiului și sărăcia din Balcani. Așa a apărut ideea expoziției de fotografie, care să contrabalanseze șirul nesfârșit de tragedii, cu imagini mai plăcute din realitatea Balcanilor. O expoziție de fotografie, care să prezinte partea frumoasă a acestei regiuni mi s-a părut potrivită în acest context. În cercetările mele de teren, întâlnesc adesea oameni, care îmi amintesc de cei pe care îi întâlneam în copilărie, când îl însoțeam pe tatăl meu. Îmi amintesc și acum de admirația și emoția cu care îi priveam. Am păstrat memoria frumuseții acestor chipuri, care, cred eu, reprezintă o față a Balcanilor.

S-ar putea spune că evul mediu mai persistă pe ici pe colo în Balcani. În unele zone, comunismul nu a putut distruge vechea organizare rurală. Există sate unde viața curge în continuare aproape de natură. Adesea, satul a fost un refugiu din calea istoriei. Am întâlnit aici oameni care mi-au povestit cum au reușit să reziste celor mai aspre lovituri și constrângeri venite de la oraș. Poveștile și chipurile lor m-au fascinat întotdeauna. Treptat, povești și chipuri s-au topit în imagini, care au rămas în fotografiile pe care le-am făcut acestor oameni.

"Portretele din Balcani" - o selecție din următoarele țări:

Grecia: Atracția spre chipurile modelate de viața satului grecesc pot fi descoperite în lucrările Katerinei Kaloudi și ale lui Stavros Dagtzidis, deși în stiluri foarte diferite. Fotografiile lor surprind perfect atmosfera din interiorul și din jurul cafenelei din sat (Gr. Kafenia).

Serbia: Dragoslav Illic expune o parte a colecției sale "Satul sîrbesc" în cadrul Astra Film Fest. Cele 25 de fotografii alb-negru prezintă imagini din viața de zi cu zi a satului sîrbesc din regiunea Krajina din nord-vestul Serbiei. Forța spirituală a figurilor din aceste imagini este absolut uimitoare.

Bulgaria: Fotografii bulgar Ivo Hadjimishev se alătură acestei expoziții cu imagini care fac parte de fapt dintr-o colecție mult mai amplă, intitulată "Bulgaria: un tărâm al păcii și toleranței" expusă la Sofia în 2000. Fotografiile sale prezintă șapte grupuri etnice diferite, care conviețuiesc în Bulgaria: armeni, bulgari, evrei, karakacheni, musulmani, romi și turci. Personajele au privirea ațintită spre obiectivul lui Hadjimishev

"Fețele Balcanilor" - în filmul documentar

Filmul „Pe urmele masacrului” a deschis în prima zi și șirul imaginilor despre ororile războiului cu descoperirea gropilor comune, cadavre deshumate etc. Tragedii ale aceluiași război cutremură audiența festivalului a doua zi, prin confesiunile copiilor albanezi și sârbi din Kosovo care au fost martori ai exterminării propriilor părinți. La filmul „Copiii. Kosovo 2000”, lumea plângea în sală.

„Apașii”, regizat de sârbul Miroslav Nicolic prezintă sudul provinciei Kosovo, unde locuitorii unei enclave sârbești de pe valea Sirinic sunt aproape izolați de restul lumii. Orice deplasare în afară este aventură, pentru că toate drumurile trec prin teritoriul kosovar. La discuțiile de după proiecție, unii l-au acuzat pe regizor de părtinire. I s-a reproșat că îi prezintă pe sârbi ca fiind singurele victime ale războiului din Kosovo, în timp ce cealaltă etnie, albanezii, rămân în umbră. Prin discuțiile cu autorul, publicul a putut avea și o mostră de ideologie sârbă pr-război. Persistă încă reflexe și atitudini construite de ideologii încă prezente în subconștientul populației din zonă, care se vor schimba foarte greu. La întrebări de

Lumea satului și-a exercitat fascinația asupra lui Blaga, a lui Noica, Cioran și atâția alții. Pe de altă parte, idealizarea culturii țărănești a fost transformată în propagandă naționalistă în toate țările din Balcani. Oricât ar fi de greu să te rupi de fascinația acestei reprezentări, eu cred că nu e imposibil.

Chiar dacă expoziția noastră nu a urmat toate rigorile științifice ale antropologiei, am convingerea că ea poate fi considerată o reprezentare antropologică a Balcanilor.

În final, trebuie să menționez, că această expoziție este prima încercare de a grupa fotografii-portret din mai multe țări din Balcani. Inițial, am sperat să putem aduce în expoziția noastră fotografii din toate țările acestei regiuni și continui să sper, că acest lucru se va putea realiza. Asistentul meu, Louis Tisne, a muncit două luni pentru a aduna fotografiile din care am făcut selecția. Îl asigur de toată grațitudinea și aprecierea mea.

Este semnificativ faptul că a fost atât de greu să găsim fotografii, care să înfățișeze și altceva decât distrugerile războiului, sărăcie și mizerie.

Pentru viitor, am dori să extindem "Portretele din Balcani" într-o expoziție itinerantă, orice colaborare sau idee în acest sens fiind binevenită!

și implicit spre noi, cei care privim fotografiile lor.

Croația: Alți zeci de ochi vă vor privi de pe panourile expoziției "Portrete din Balcani", dintr-o selecție de fotografii de la Institutul de Cercetare Etnografică și Folclor din Zagreb. Sunt lucrările a șapte fotografi, care au refăcut de-a lungul anilor o arhivă fotografică a culturii și artei populare din Croația. Ca și în România, cultura populară este foarte importantă în Croația, prilej de a compara aceste imagini cu portretele din România.

România: Dumitru Budrala a fotografiat satele românești de foarte mulți ani, iar selecția prezentată este doar o mică parte a ceea ce fotografii și-ar dori ca oamenii să vadă despre România. Fiecare fotografie expusă își are povestea ei și fiecare din figurile imortalizate are o poveste de spus. Deși Dumitru Budrala ar fi dorit ca toate aceste povești să fie scrise, spre a fi citite de cît mai mulți oameni, aceste chipuri vor vorbi în locul cărților încă nescrise, iar privitorii au toată libertatea de a-și folosi imaginația.

genul "care ar putea fi soluția în Kosovo?", regizorul sârb a spus: „Albanezii sunt de vină pentru tot războiul iugoslav, ei vor Albania mare și vor să unească Kosovo cu Albania. Dar Kosovo este și al sîrbilor, bunicul meu, tatăl meu s-au născut și au trăit în Kosovo...". Susan Muska, autoare americană a filmului „Femeile - fața uitată a războiului” ce prezintă drama femeilor din Kosovo, încearcă să calmeze spiritele, spunând că un conflict de tipul celui din Kosovo nu poate fi ilustrat în alb și negru, fiind un conglomerat de situații extraordinare de complexe, în care victimele nu se pot regăsi doar de o singură parte. Fie pentru că nu stăpînea destul limba engleză, fie din alte motive, regizorul sârb a refuzat această mîna întinsă. „Dvs. sunteți din America. Nu aveți cum să înțelegeți ce s-a întîmplat acolo”.

La secțiunea Balcani, majoritatea filmelor înscrise abordau din diferite perspective problemele războiului din fosta Iugoslavie. De aceea, selecția finală a dorit să reflecte o varietate cît mai mare în acest sens. Din 11 filme, 8 arată diferite aspecte ale acestui conflict.

MUZICĂ ȘI DANS

Începînd de joi, atmosfera fiecărei serii de dincolo de proiecții a fost încinsă de muzică și dansuri populare



din Balcani, care se desfășurau într-un ambient deosebit, în holul unde era și expoziția foto. Acest program oferea publicului muzica Balcanilor, îi dădea ocazia să simtă direct ritmul participînd la dansuri. Nu era vorba de

„folclorul pe scenă” de tip Cîntarea României, ci distracție adevărată. Muzicienii „Falkafolk”, originari din Budapesta, cîntă și joacă pe muzică tradițională din Balcani de 20 ani (din hobby) cu instrumente autentice: muzică grecească, bulgară, română, turcă, macedoneană, croată, albaneză, sârbă. Dacă la început unii erau mai reținuți, peste puțin timp au început chiuirile și imediat răsunau răspunsurile la chiuiri. Tinerii au prins gustul și bucuria dansului. Cei mai entuziaști studenți au dansat încontinuu chiar și cînd vineri seara sala mare era plină până la refuz, căci se prezenta un documentar despre industria pornografică. Cu acest grup a venit și instructorul de dans și o dansatoare din grupul de dans românesc „Cerbul de aur” din Budapesta, care explica și conducea dansurile din hol.

Kathleen Laraia McLaughlin din New York, care stă în Cluj un an ca fotograf cu bursă Fullbright, este „Balcanfan” de mult timp. Ea împreună cu cei doi instructori de la „Cerbul de aur” din Budapesta erau experții dansurilor și conduceau tot cercul de dansatori. Kathleen se duce săptămînal la clubul de dans balcanic din New York și așa a învățat dansurile. Era aproape extaziată, ca și cei doi din Budapesta auzind, și reîntîlnind melodii cunoscute. Acest tip de distracție are tradiție de 40 de ani în Budapesta în așa numitele „Case de dans” („Táncház”).

AMBASADA ROMANIEI
NEW DELHI
Nr. 2523 Data: 24.10.2002 Nr. file: 2

Domnului Director Dumitru Budrala
Astra Film Fest 2002

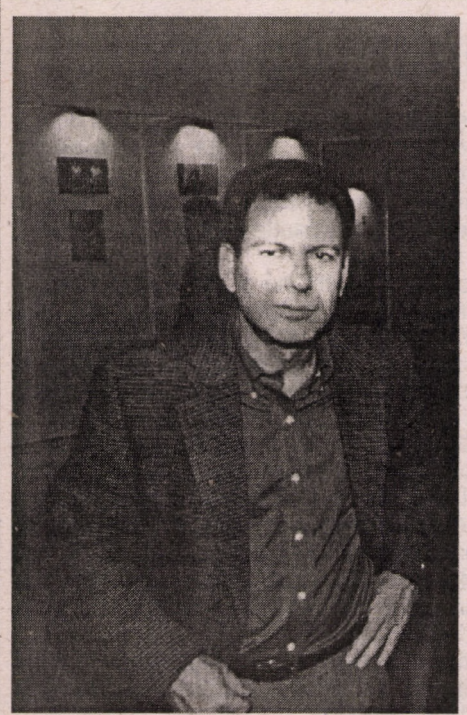
Stimate domnule Director,

Urmare a adresei primite de la dvs, cu privire la Festivalul de Film Documentar și Antropologic "Astra Film Fest 2002", care se desfășoară în aceste zile la Sibiu, Ambasada României la New Delhi a informat principalele cotidiene de limba engleză cu privire la eveniment și la participarea indiană, cu filmul "Howrah Howrah" al regizorului german Till Passow, coproducție indo-germană.

Până în prezent, a apărut deja un articol cu privire la festival și la participarea indiană în ziarul "The Asian Age" din 24.10.2002.

Cu deosebită stimă,

Petru Petra,
Ambasador

* **Invitați de onoare ai Festivalului** ***Robert D. Kaplan-ziarist și analist politic american**

Circumscrie tematic actualei ediții a Festivalului Internațional al Filmului Documentar Antropologic - "Balcanii, conferința ziaristului și analistului politic american, Robert D. Kaplan, "Globalizarea în Balcani în următorii zece ani", s-a bucurat de o mare audiență și interes din partea publicului prezent la manifestare, din țară și din străinătate.

Invitatul este o personalitate binecunoscută în lume pentru reportaje

sale din presa internațională, dar mai ales pentru cărțile scrise ce configurează, cu ambiția de anticipare, destinul lumii acesteia, autorul fiind unul dintre cei mai citiți scriitori care au relatat despre perioada ce a urmat războiului rece.

Cărțile sale au fost pe rând nominalizate de *The New York Times Revue*, de *Washington Post* și *Los Angeles Times*, ca fiind cele mai bune cărți ale anului. Nouă din ele au fost traduse în 15 limbi. În anii '80, Robert D. Kaplan a fost primul scriitor american care a avertizat asupra unui viitor război în Balcani și a fost ignorat; astăzi însă, este consultat de Forțele Speciale, de Forțele Aeriene și de Corpul de Pușcași Marini ai Armatei SUA, ține conferințe militare în cadrul CIA și FBI și susține sesiuni deschise la Departamentul de Stat al SUA.

Menționăm câteva din cărțile sale: "Supune-te sau mori de foame: Războiul din spatele foamei" - o carte despre adevăratele cauze ale foamei din Etiopia; "Ostașii Domnului: Cu mujahedinii prin Afganistan" - o descriere a unei țări distruse de un război de două decenii; "Fantomele Balcanilor" - o călătorie în istorie", (prima ediție românească, Ed. Antet 2000, ediția a II-a, 2002), nu este o carte de cercetare, ci o fascinantă viziune asupra căderii comunismului, o analiză pertinentă a urii interetnice veche de secole, este cartea despre care se spune că a influențat decizia lui Bill Clinton de a amâna intervenția din războiul din Iugoslavia, deși nu acesta era mesajul autorului; "Sfârșitul lumii: - o călătorie spre zorile secolului XXI" - cartea călătoriei din

Africa de Vest spre Cambodgia, trecând prin Egipt, Turcia, Iran, Asia Centrală, China și Pakistan, o scriere caleidoscopică plină de atmosferă și întrețesută cu comentarii de un "realism tragic"; "Imperiul sălbăticiei: America, o națiune în comă" (prima ediție românească, Ed. Antet 2001, ediția a II-a, 2002), o încercare deloc ușoară de a analiza propria țară cu un ochi critic și de a defini direcția spre care se îndreaptă o națiune; "Anarhia care vine: Spulberând visele ulterioare războiului rece" (prima ediție românească, Ed. Antet 2001, ediția a II-a 2002), o carte scrisă cu intenția de a trezi America la realitatea de după războiul rece, conținând observații incomode la adresa politicii externe a SUA; "La răsărit, spre Tartaria: Călătorii în Balcani, Orientul Mijlociu și Caucaz" (ediția românească, Ed. Polirom, 2002), o continuare a "Fantomelor Balcanilor", un jurnal de călătorie care explorează un spațiu pe cât de pitoresc, pe atât de frământat de zgomotul și furia unei istorii tumultuoase; este cartea care i-a prilejuit autorului repetate întreveneri cu George W. Bush, la Casa Albă, Robert Kaplan continuând să fie solicitat de președintele SUA pentru a dobândi o viziune mai clară asupra acestor zone, și de reprezentanți ai Armatei și ai serviciilor de informații; "Politici de război: De ce necesită conducerea politică un etos păgân" (prima ediție românească, Ed. Polirom, 2002), este cartea despre care H. Kissinger a spus: "Este una dintre cele mai incitante și profunde cărți pe care le-am citit în ultima vreme; nu numai o lectură extrem de interesantă, dar și o provocare", iar Klaus

Schwab, președintele Forumului Economic Mondial (Davos), o recomandă ca lectură obligatorie: "Oricine privește spre viitor cu oarecare temere trebuie să citească această carte".

Robert D. Kaplan a efectuat prima călătorie în România, în 1981. Începând din 1982, întreprinde repetate călătorii în Balcani, vizitând România, Ungaria, Bulgaria, Iugoslavia, scriind articole despre o parte a lumii care, pe atunci, nu reprezenta nici un interes gazetăresc deosebit. În 1984, efectuează ultima călătorie în România. Datorită articolului intitulat "Gimnastica românească sau de ce România lui Ceaușescu este asemenea Rusiei lui Stalin", publicat în *New Republic*, Kaplan a fost declarat *persona non grata* în România. În 1990, autorul revine în România, călătorește prin țară și este prezent în timpul primelor alegeri libere. În 1998, călătorește în România cu scop documentar pentru următoarea sa carte "La Răsărit, spre Tartaria. Călătorii în Balcani, Orientul Mijlociu și Caucaz" (ediția românească 2002, la Ed. Polirom). În 2001, i se decernează Premiul Greenway-Winship pentru excelență în jurnalism internațional.

Prezența sa în aceste zile în România se datorează invitației pe care directorul Festivalului Internațional al Filmului Documentar și Antropologic, Dumitru Budrala, i-a adresat-o pentru a susține conferința menționată și invitației Ministerului Afacerilor Externe, precum și lansării, la Casa NATO, din București, a ultimei sale cărți - "La Răsărit, spre Tartaria. Călătorii în balcani, Orientul Mijlociu și Caucaz".

Conferința - "Globalizarea în Balcani în următorii zece ani"

Conferința ziaristului și analistului politic american Robert Kaplan cu tema "Globalizarea în Balcani în următorii zece ani", susținută în cadrul celei de-a VI-a ediții a Festivalului Internațional al Filmului Documentar și de Antropologie Vizuală "Astra Film Fest 2002", s-a bucurat de un mare interes din partea publicului, interes dovedit și de întrebările cu care oaspetele a fost asaltat.

Anticiparea evoluției lucrurilor din diferite regiuni ale lumii are la bază experiența sa îndelungată din presă, de peste 30 de ani, cunoașterea pe viu a țărilor și, nu în ultimul rând, încercarea sa de a preveni lumea de ceea ce s-ar putea întâmpla. Privit, la început, cu oarecare rezervă și neîncredere, ziaristul a ajuns ca astăzi să fie consultat de președintele Statelor Unite ale Americii și de serviciile Speciale americane în legătură cu evoluția lumii. Potrivit tezei sale, baza futurologiei este

studiul istoriei: "singura știință a viitorului este studiul istoriei". Pornind de aici, domnia-sa postula principiul conform căruia "cu cât știi mai mult, cu atât vei fi mai puțin surprins de ceea ce se va întâmpla".

Analizând cauzele care generează nemulțumiri, frustrări în plan național sau regional, care mai apoi pot genera conflicte armate, războaie, oaspetele s-a oprit asupra câtorva factori: creșterea rapidă a populației, masiva migrație dinspre mediul rural spre cel urban, urbanizarea accelerată, sărăcia, scăderea resurselor, accentuarea problemelor etnice, slăbirea structurilor de securitate. Pe analiza acestor factori a detaliat, cu exemple concrete conflicte reale sau potențiale în diferite părți ale lumii, din Africa până în Orientul Apropiat și în Orientul Mijlociu. Concluzionând cu privire la geneza viitoarelor conflicte analistul politic le-a fixat

în termenii ecuației ce definesc "aroganța vestică și intoleranța islamică".

Cu privire la țara noastră și la zona învecinată, Robert Kaplan a precizat că țările de la malul Mării Negre vor deveni tot mai importante din punct de vedere strategic în următorii ani, NATO și Uniunea Europeană își vor lărgi aria de cuprindere, ceea ce pentru Balcani e sinonim cu ideea de "regiune norocoasă", în sensul includerii zonei în cele două organisme politice și militare. De asemenea, domnia-sa preciza că în următorii 10 ani în această parte de lume lucrurile se vor îmbunătăți, dar oamenii nu vor deveni fericiți peste noapte, în timp ce frustrarea se accentuează. Focalizându-și anticiparea la România oaspetele afirma că la noi vor fi schimbări mari în plan general, dar pentru fiecare individ în parte vor fi multe frustrări. În ceea ce privește admiterea României în

Uniunea Europeană în 2007, analistul politic privește anul cu rezerve precizând că "eu cred că România va fi admisă în Uniunea Europeană la câțiva ani după 2007", adăugând că în împlinirea acestei aspirații e foarte important ca țara să-și consolideze instituții cinstite care să nu lase să se amplifice corupția. Legat de procesul pendulariu de migrare și imigrare, ziaristul afirma că acesta va fi înlesnit de permeabilizarea frontierelor, "granițele vor deveni mai puțin importante", fapt ce se va traduce printr-o ofertă mai mare de oportunități și slujbe pentru tineri. Consecința: "tinerii vor fi mai puțin loiali patrimoniului cultural căruia îi aparțin". Dacă cele mai bune intenții nu pot împiedica răul să se întâmple, atunci e mai bine - și chiar moral - să accepți un rău mai mic, pentru a preveni un rău mai mare", concluziona invitatul special al festivalului.

Au reflectat Festivalul

ASTRA FILM FEST 2002

TRIBUNA
RONDUL
MONITORUL
HERMANNSTADTER ZEITUNG
DEUTSCHE ZEITUNG
OBIECTIV
EURO FORUM
PRIMĂRIA SIBIULUI
ACCENT
ROMÂNIA LIBERĂ
CURENTUL
ADEVARUL
ZIUA
COTIDIANUL
FORMULA AS
DILEMA
EVENIMENTUL ZILEI
OBSERVATORUL CULTURAL

SAPTE SERI
REVISTA 22
REVISTA CINEMA
ROMÂNIA LITERARĂ
KRONIKA
ANTHROPOLOGY TODAY
THE NEW YORK TIMES
COMMISSION FOR VISUAL
ANTHROPOLOGY
NAFA NEWSLETTER
COMMITTEE DU FILM
ETHNOGRAPHIQUE-PARIS
ETHNOLOGY REISEN POLONIA
VISUAL ANTHROPOLOGY REVIEW
THE ASIAN AGE
FILMTETT
DOX- MAGAZINE FOR INDEPENDENT
DOCUMENTARY IN EUROPE

Au fost publicate peste 100 de articole de presă, mediatizarea festivalului s-a făcut de asemenea și prin intermediul televiziunilor și radiourilor locale, naționale și internaționale.

Premiile ediției a VI-a**Secțiunea film românesc:**

Premiul pentru cel mai bun film românesc - "Penitenciar"- Cătălin Ștefănescu, și "Sălașul"- Gheorghe Șfaițer.

Mențiune- "Două sate"- Alina Mungiu- Pippidi;

Secțiunea Balcani:

Premiul Fundației Deventer, pentru cel mai bun film balcanic- "Ultima Națională de fotbal a Iugoslaviei", Vuk Janic, Olanda.

Mențiune- "Femeile, fața uitată a Războiului"- Susan Muska & Greta Olafsdottir.

Secțiunea internațională:

Marele premiu - "Scrisoare către morți"- Eytan Kapon, Franța
Premiul Centrului Național al Cinematografiei - "Dilema lui Duka"- Jean Lydall, Germania;
Mențiuni- "Tinutul din Nord"- Furedi Zoltan, Ungaria; "Cheia"- Dan & Noit Geva, Israel;
"Brigada"- Liivo Niglas, Estonia.